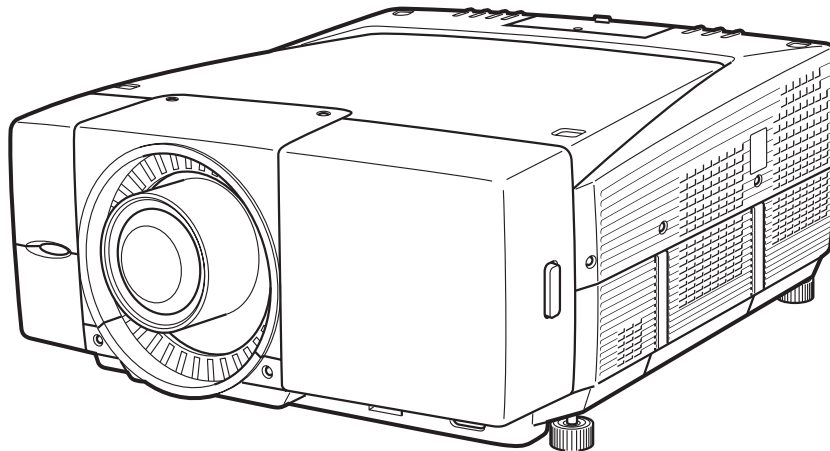


EIKI

多媒体投影机

型号 **LC-X6**



* 投影镜头为选配件.

用户手册

本多媒体投影机以最先进的技术设计而成，具有携带方便、经久耐用以及易于操作等特点。 本投影机含内置多媒体功能、16.77百万像素的调色板以及矩阵液晶显示（LCD）技术。

◆ 兼容性

本投影机广泛接收各种视频及电脑输入信号，包括：模拟和数字计算机的数据源、电视6色系统、分量视频、S-视频、HDCP兼容的数字视频源以及RGB Scart。（37、38页）

◆ 简单的电脑系统设置

本投影机具有多重扫描系统，可快速符合几乎所有电脑输出信号。 本投影机可接收分辨率高达UXGA的信号。（39、72页）

◆ 方便易用的触摸控制板

位于投影机顶部控制面板上的触摸控制板以及遥控器，使屏幕导航操作更灵活，更简单。（11、14、34、35页）

◆ 可用USB鼠标进行灵活的菜单操作

用户的USB鼠标控制器可用于本投影机的菜单操作。（26、34、35页）

◆ 垂直与水平镜头移动和镜头记忆功能

本投影机具有垂直与水平镜头移动以及镜头记忆功能，使您可以在不同的设置环境下轻松获得最优画质。（30、55页）

◆ 易拆卸型过滤网和过滤网指示灯

使用易拆卸型过滤网可以对投影机进行轻松维护；过滤网指示灯的橙色灯光则告知您更换过滤网的最佳时机。（63页）

◆ 高级扭曲与混合功能

该功能可对投影在球状和柱状屏幕上的图像进行边缘扭曲和混合校正，适用于商业用途。 通过内置的高级屏幕管理程序，您可以通过连接投影机的电脑来调整投影图像（23页）

◆ 我的图标

通过本投影机的屏幕捕捉功能可以自定义演示的开机画面以及间隔画面。（52页）

◆ 我的菜单选择

我的菜单功能可以选择需要在屏幕上显示的菜单项。 用户可以隐藏不经常使用的菜单，只显示需要的项目。（51页）

◆ 自定义屏幕设置

本投影机提供图像微调菜单。 用户可以随心所欲地精确调整屏幕尺寸和位置。（48页）

◆ 快门功能

本投影机配有快门，可以在不需要图像时提供全黑屏幕，并保持投影机开启。 用户可以对快门管理功能设置定时器，以避免开启的投影机时使用快门时间过长。（30、55、56页）

◆ 电影功能

通过2:3和2:2下拉式视频源，电影功能可以忠实地再现原影片的画质。（47页）

◆ 多种安全功能

以下安全或防盗功能可以阻止非本机用户使用本投影机： 按键锁定、投影机锁定和USB锁定。（28、56、57页）

◆ 高级网络功能

安装选配的接口板可获得高级网络功能，这些面板允许多种网络操作，包括网络捕捉、网络观看、网络通信和ACI。 需要购买高级网络接口板，请联系该投影机的经销商。（75页）

功能与设计	2	输入	37
目录	3	输入	37
致用户	4	系统	39
安全指南	5	系统	39
空气流通	6	电脑系统选择	39
正确放置投影机	6	视频或S—视频信号选择	40
移动投影机	7	分量信号选择	40
移动投影机的注意事项	7	电脑调整	41
符合性	8	电脑调整	41
准备	9	自动电脑调整	41
部件名称	9	手动电脑调整	42
指示灯	10	图像调整	44
顶部控制面板	11	图像	44
端子	12	图像调整	45
遥控器	14	屏幕设置	48
遥控发射器	16	屏幕设置	48
遥控频道和ID设置	16	声音	50
遥控器电池安装	17	声音	50
安装	18	设置	51
安装	18	设置	51
安装镜头	18	特别设置	59
放置投影机	18	特别设置	59
镜头移动调整	19	信息	61
水平调节支脚	19	维护与清洁	62
连接交流电源线	20	温度警告指示灯	62
连接端子	21	更换空气过滤网	63
接口板插槽	21	更换灯泡	64
连接至电脑（数字和模拟RGB）	22	清洁投影镜头	66
连接至数字电脑/视频设备（扭曲与混合）	23	清洁投影机机壳	66
连接至视频设备（数字与视频）	24	系好前护盖连接绳	66
连接至视频设备（分量与RGB Scart）	25	指示灯和投影机的状态	67
基本操作	26	主要指示灯	67
操作投影机	26	快门指示灯	68
基本操作和相关按键	27	过滤网警告指示灯	68
开启投影机	28	灯泡更换指示灯	69
关闭投影机	29	附录	70
镜头移动调整	30	故障排除	70
变焦和焦距调整	30	兼容电脑的规格	72
快门功能	30	技术规格	74
输入选择	31	选配件	75
自动电脑调整	31	菜单构成	76
信息	31	尺寸	79
梯形校正	32	端子配置	80
屏幕选择	32	密码备忘	81
图像定格功能	32	索引	82
投影机计时器功能	32		
数码变焦功能	33		
音量控制	33		
如何操作屏幕菜单	34		

使用本投影机前，请完整阅读本手册，以便对本投影机进行正确操作。 本投影机提供众多的特性与功能。 正确操作本投影机可以使用户更好地利用这些特性，并使本机长期保持良好状态。 不当操作不仅可能缩短产品寿命，也可能导致故障、引起火灾或其他事故。 如果用户的投影机不能正常工作，请再次阅读本手册、检查操作和电缆连接情况，并尝试通过该手册末尾的“故障排除”一节中提供的办法加以解决。 如果问题依然存在，请与经销商或服务中心联系。



注意

电击危险

请勿打开



注意：

为了减少电击危险，请勿拆下机壳（或后盖）。除了更换灯泡之外，用户不得对其他任何部件进行自行维修。如需维修，可求助有资格的维修人员



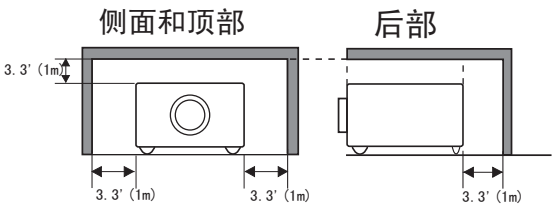
此符号表示此部件内有危险高压，有电击危险。



此符号表示在用户手册中有关于该部件的重要操作和维护指示。

安全预防

- 警告： 为了减少火灾或电击的危险，勿将本投影机暴露于雨中或潮湿的地方。
- 本投影机的投影镜头产生强光， 尽量不要盯着镜头看， 以免损伤眼睛。 特别注意， 勿让孩童直接盯着光束。
 - 投影机应该安装在合适的地方， 否则可能引起火灾。
 - 为机壳的顶部、侧面和背面预留合适的空间， 以便通风散热。 应保持最起码的预留空间。 如果投影机安装在柜子或类似的密闭空间， 应确保满足最小距离的要求。 勿盖住投影机的通风口。 散热不良将减少用户投影机的使用寿命， 也会带来危险。



- 勿将任何易燃物或喷雾器靠近投影机。热风从通风口中排出。
- 如果长期不使用投影机，请拔下电源插头。

注意

在“电子计算机/数据处理设备的保护标准”（ANSI/NFPA75）中指明的电脑机房内不可使用本投影机。

Ne puet être utilisé dans une salle d'ordinateurs telle que définie dans la norme ANSI/NFPA 75 Standard for Protection of

商标
本手册中的每个公司名称或产品名称均为各个公司所有的商标或注册商标。

声明
本手册中任何图形或图表均可变更，恕不另行通知。

安全指南

操作本机之前，请阅读所有安全和操作指南。

阅读本手册的所有操作指南，并保存以备今后使用。清洁本机之前，先拔下交流电源插头。

请勿使用液体或喷雾型清洁剂。请使用湿布进行清洁。

遵守投影机上的所有警告和指示。

为了保护投影机，在雷暴发生时，或长期无人使用时，请拔下电源插头，这样可以防止雷电和电压波动对投影机的影响。

勿将投影机暴露于雨中，或在接近水的地方使用，例如在潮湿的地下室、泳池边等等。

不要使用未经制造商推荐的附件，以免引起危险。

不要将此投影机置于不平稳的小车、支架或桌子上。否则，投影机可能会摔落，对儿童或成人，以及投影机本身造成严重损伤。请使用制造商推荐或与本机一同出售的小车或支架。墙装或架装时，应遵循制造商的指引，并应使用经制造商批准的安装组件。

投影机与小车一起移动时要小心，急停、用力过猛以及不平坦的路面都可能引起小车连同投影机一起翻转。



机壳背部和底部的散热槽和开口用于通风，防止设备过热，以保证投影机的稳定工作。

通风口切勿被布或其他物品覆盖，勿将投影机置于床、沙发、毛毯或其他类似物体表面，以免受堵。勿将投影机置于散热器或暖气管附近。

勿将其置于书柜等内置环境中使用，除非通风条件良好。

切勿将任何物品通过机壳通风口塞入投影机，以免接触危险电压点或造成短路，引起火灾或电击。切勿使任何液体渗入投影机。

勿将投影机置于空调设备的通风管附近。

本投影机只能在标识上所标注的电源类型下工作。如果用户不能确定电源类型，请咨询授权经销商或当地电力公司。

勿使插座或电源线过载，以免引起火灾或电击。勿在电源线上放置任何物品。避免投影机的电源线被人踩到而造成破损。

勿自行打开或移除机壳尝试维修，以免使用户暴露于高压或引起其他伤害。如果需要维修，请咨询有资格的维修人员。

如有下列情况，请拔下投影机电源插头并咨询有资格的维修人员进行维修：

- A. 电源线或插头损坏或有破损时。
- B. 液体洒入投影机内部时。
- C. 投影机暴露于雨或水中时。
- D. 遵循操作指示，但投影机仍未能正常工作时。此时只能进行操作指示中提到的调整，因为其他不当操作可能引起投影机受损，导致专业的技师需要付出更多的时间来使其恢复正常工作。
- E. 投影机摔落或机壳受损时。
- F. 投影机性能明显下降时这表明有维修的必要。

如需更换部件，请确认维修人员使用的更换件应与制造商认可的部件一致，未经认可的更换件可能引起火灾、电击或人身伤害。

投影机的所有维护或修理完成之后，请要求维修人员对投影机进行例行安全检查，以确保投影机处于安全工作状态。



Voor de klanten in Nederland

Bij dit product zijn batterijen geleverd.

Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

NL

空气流通

机壳上的开口是为了通风，避免过热，以确保产品正常工作，这些开口不能被堵塞或遮盖。

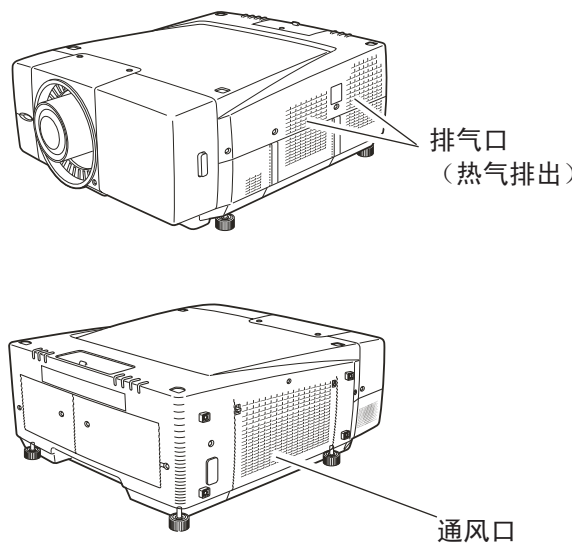


注意

热气从排气口中排出，使用或安装投影机时，请注意以下几点：

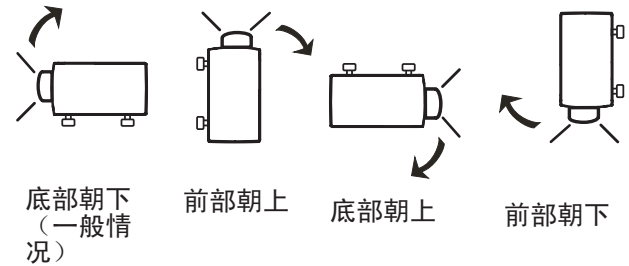
- 勿将任何易燃物置于排气口附近。确保排气口距离其他物体至少3'（1m）。
- 勿触摸排气口的外围部件，尤其是螺丝及金属部件。投影机工作时，此处会变热。
- 勿将任何物品置于机壳上。放在机壳上的物品不仅会损坏，而且由于过热，可能引起火灾。

投影机使用冷却扇来散热。本投影机可监控内部温度并控制冷却扇的转速。

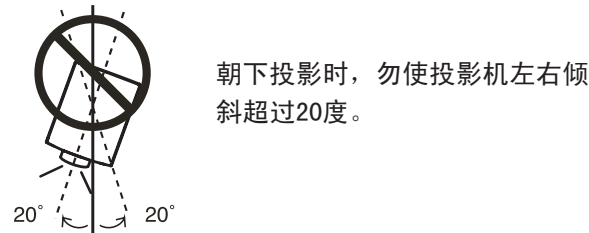
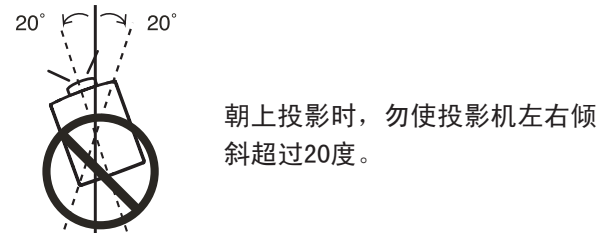
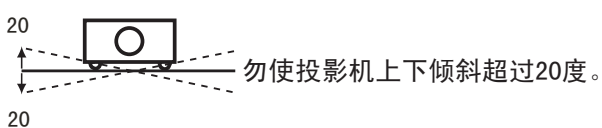


正确放置投影机

请务必正确放置投影机，放置不当会缩短灯泡的寿命，并可能导致严重的事故或伤害。本投影机可向360度内任意方向投影成像，如向上、向下、向后等。如下图所示：



放置投影机注意事项
安装投影机时，请避免下图所示的放置方法：



移动投影机

移动投影机时，至少应由两人握住手柄。



移动投影机时请拔下所有线缆，连同线缆一起移动投影机可能引起投影机损坏或造成严重身体伤害。

移动投影机时应收回所有可调节支脚，并盖好上镜头盖以保护镜头表面。



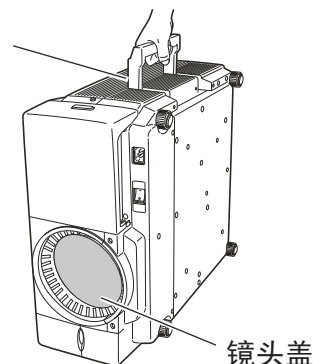
搬动或运输投影机注意事项

- 不要跌落或碰撞投影机，否则会使其受损或引起故障。
- 搬动投影机时，请使用合适的搬运箱。
- 不要让速递人员或运输公司使用不合适的运输箱。否则可能造成投影机的损坏。要通过速递人员或运输公司运送投影机，

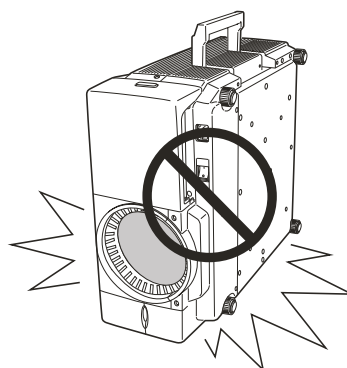


搬动时请卸下投影镜头。否则可能会使镜头和投影机受损。运输或存放不带镜头的投影机时，请盖好原有的镜头盖。运输或存放时若不盖好镜头盖，可能会使灰尘进入投影机内，使其发生故障，或损坏投影机内的光学元件。

手柄



搬动或闲置投影机时请盖好镜头盖。



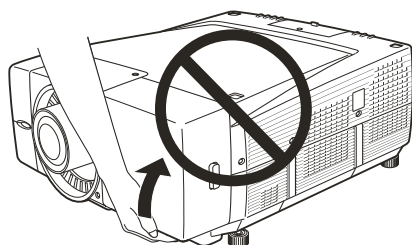
勿将投影机置于不平坦的表面，确保机壳之下没有其他物品。

移动投影机的注意事项

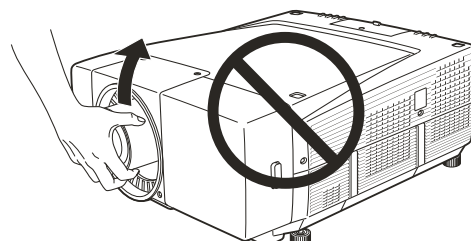
抬起或搬动投影机时请勿手握端子盖，否则可能损坏端子盖或造成人员受伤。

抬起或移动投影机时请勿手握镜头，否则可能损坏镜头和投影机。

放置投影机时请确保放置表面平坦并且无其他任何物品。放置表面不平坦或投影机下压有异物都可能导致机壳损坏。尤其注意排气口周围的区域。



勿手握端子盖。



勿手握镜头及其周边部件。

美国通信委员会公告

该设备经过测试，符合FCC第15部分对A级数码设备的限制。 这些限制可在该设备用于商业环境时提供适当的保护，避免有害干扰。 该设备可产生、利用和发射射频振荡能量，若不按说明书正确安装，可能对无线电通信造成有害的干扰。 在居民区使用该设备可能造成有害的干扰，此时可以要求用户独立出资消除干扰。 除非说明书中有明确说明，请勿对该设备进行任何更换或修改。 若用户已作出上述更换或修改，则可能回被要求停止使用该设备。

注意

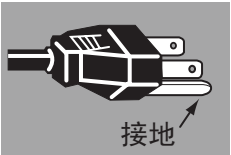
该设备属于A级设备 该设备可对居民区造成干扰；发生干扰时可要求使用者采取适当的应对措施。

交流电源线要求

本投影机所提供的交流电源线符合销售本机所在国家的要求。

适用于美国和加拿大的交流电源线

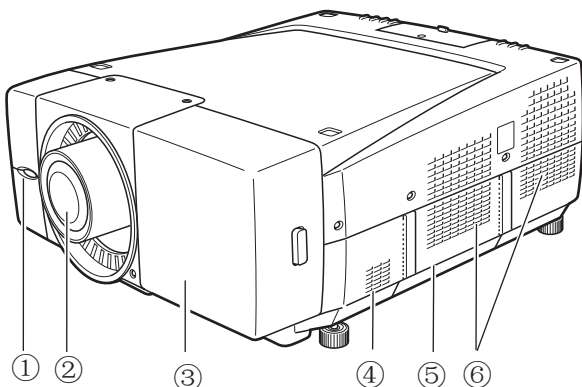
用于美国和加拿大的交流电源线经美国保险商实验所（UL）认可，并经加拿大标准协会（CSA）认证。 用于保证安全。确保该插头适用于电源插座。 请勿取消该安全功能。 若无法将该插头插入电源插座，请联系电工技师。



电源插座应置于设备附近并且便于操作。

部件名称

正面



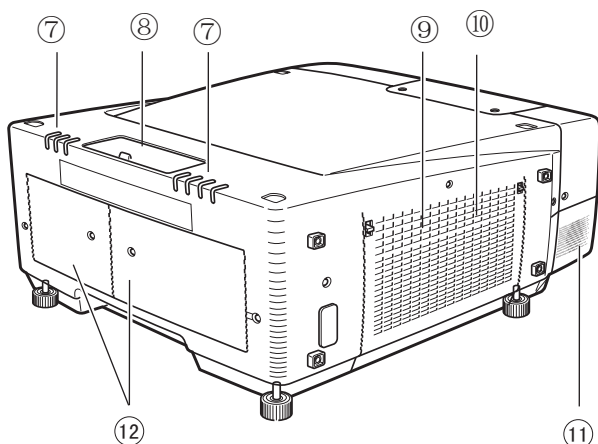
- ① 遥控接收器
- ② 投影镜头（选配）
- ③ 前护盖（内有端子）
- ④ 扬声器
- ⑤ 手柄
- ⑥ 排气口



注意

热气从排气口中排出，不要在这面附近放置热敏物体。

背面



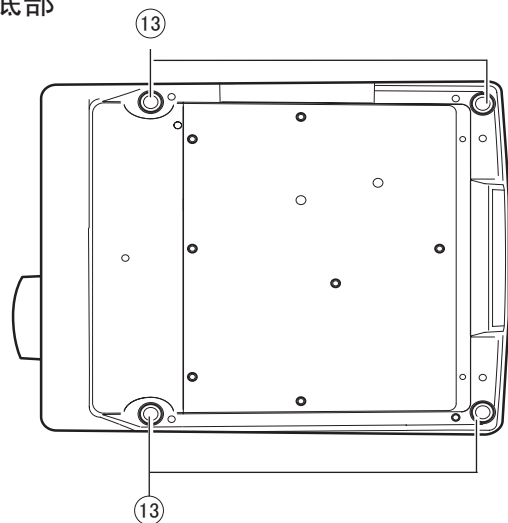
注意

本投影机配有散热风扇以避免其过热。为了确保通风良好以免发生火灾和导致机器故障，请注意以下事项：

- 勿覆盖通风口。
- 确保投影机两侧没有其他物品。障碍物可能会阻挡散热空气的流通。

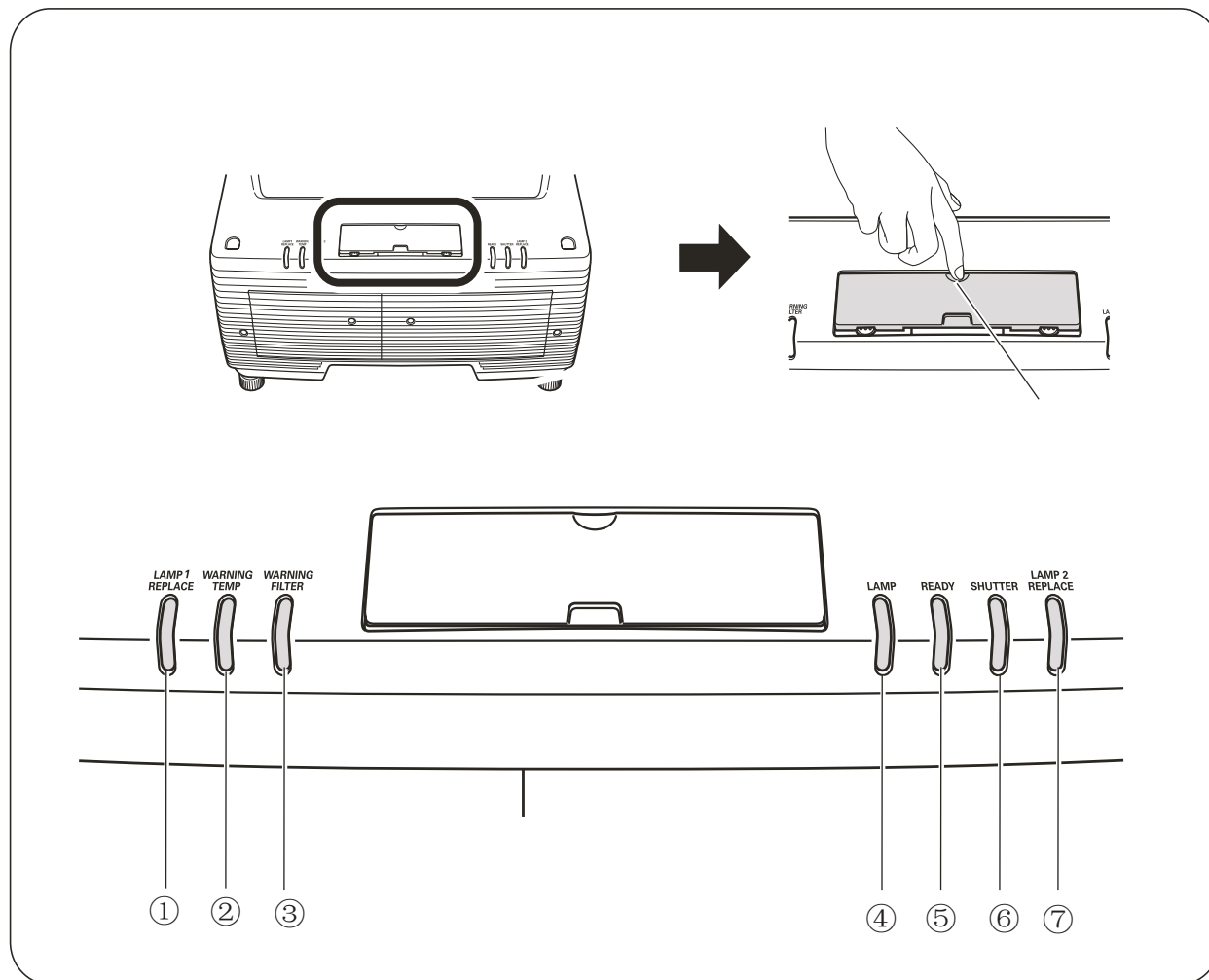
- ⑦ 指示灯
- ⑧ 顶部控制面板
- ⑨ 通风口
- ⑩ 空气过滤网（内置）
- ⑪ 扬声器
- ⑫ 灯泡盖

底部



- ⑬ 可调节支脚

指示灯



① 灯泡1更换指示灯

当灯泡1的使用寿命即将结束时，变为橙色。
(64、69页)

② 温度警告指示灯

当投影机内部温度高于正常情况时，呈红色闪烁。
(62、67页)

③ 过滤网警告指示灯

当投影机的过滤网被灰尘堵塞时，变为橙色。
(63、68页)

④ 灯泡指示灯

当投影机处于待机模式时呈红色，当投影机开启时变为暗光。
(67页)

⑤ 就绪指示灯

当投影机准备就绪、可以开启时，变为绿色，投影机工作时也呈绿色。投影机在电源管理模式或因供电停止而关机时，呈绿色闪烁。

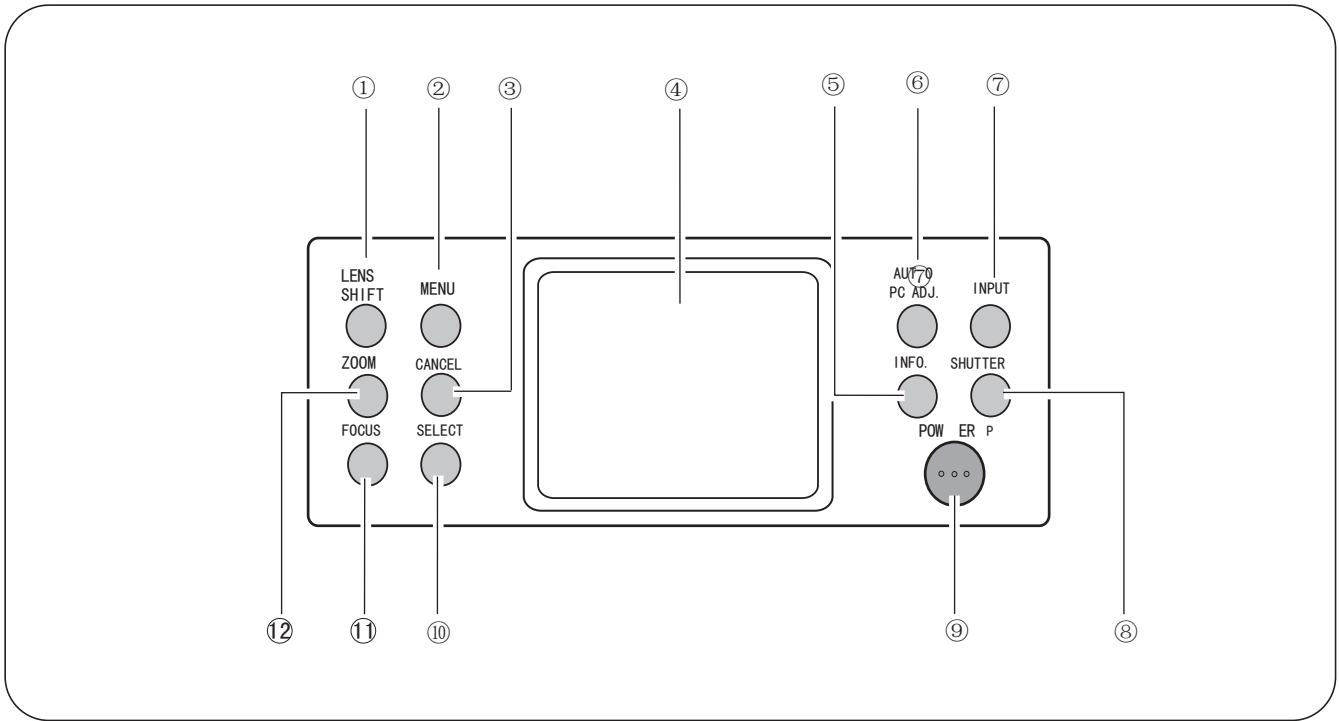
⑥ 快门指示灯

启用快门时呈蓝色。
(68页)

⑦ 灯泡2更换指示灯

当灯泡2的使用寿命即将结束时，变为橙色。
(64、69页)

顶部控制面板



① 镜头移动键

激活镜头移动功能 （30页）

② 菜单键

打开或关闭屏幕菜单 （34、35页）

③ 取消键

取消选择并返回前一菜单。

④ 控制板

进行菜单操作或调整屏幕菜单项的设置。

⑤ 信息键

显示相关信息。 （31页）

⑥ 自动电脑调整键

进行自动电脑调整。 （31页）

⑦ 输入键

切换输入源。 （31页）

⑧ 快门键

释放和收起用于阻挡光源的内置快门。

⑨ 电源开/关键

开启或关闭投影机。 （28、29页）

⑩ 选择键

运行已选项目。 在数码变焦模式下也可用于扩展/收缩图像。 （33、34、35页）

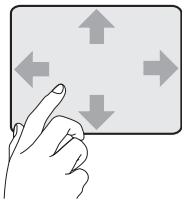
⑪ 焦距键

调整图像焦距。 （30页）

⑫ 变焦键

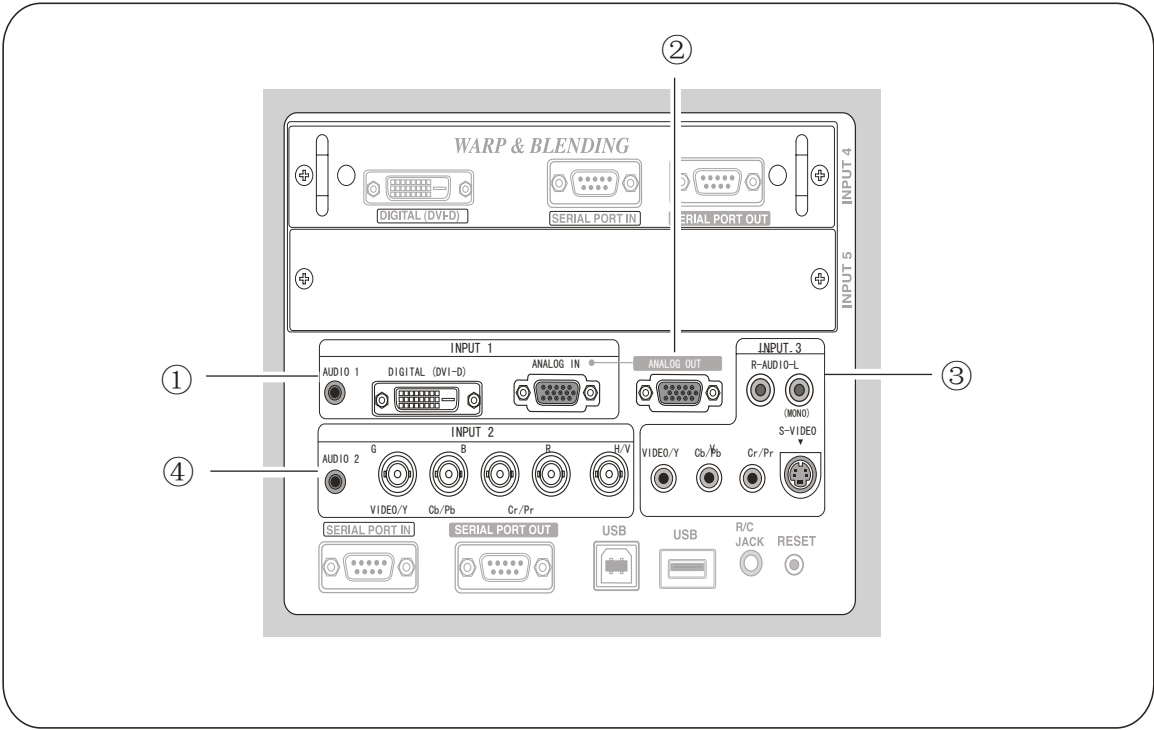
缩放图像。 （30页）

关于控制板



内置的控制板是半导体触摸板，只需手指轻触板面即可进行操作。通过手指上下左右滑动，可以按需要访问菜单、调整各项设置以及进行其他多种方便操作。请参考后文以获得各

端子



① 输入1端子

音频1

将与数字（DVI-D）或模拟输入端子相连的计算机或视频设备的音频输出连接到此端子。

（22、24页）

数字（DVI-D）（HDCP兼容）

使用DVI-D线缆将电脑或视频设备的数字输出信号连接到此端子。（22、24页）

模拟输入

使用VGA线缆、Scart-VGA或分量-VGA线缆将电脑或视频设备（分量或RGB Scart）的模拟输出信号连接到此端子。（22页）

② 模拟输出

此端子可用于输出模拟输入端子（输入1）的模拟信号。使用VGA线缆将此端子与其他显示器连接。（22页）

③ 输入3端子

音频（右—左）

将与VIDEO/Y、Cb/Pb、Cr/Pr端子或S—视频端子相连的视频设备的音频输出连接到此端子。（若音频输出为单声道，则将其连接到左（单声道）端子。）（24、25页）

VIDEO/Y、Cb/Pb和Cr/Pr

使用视频线缆（RCA型）将视频设备的视频或分量输出（Y、Cb/Pb和Cr/Pr）连接到这些端子。（24、25页）

S—视频

将视频设备的S—视频端子输出连接到此端子。（24页）

④ 输入2端子

音频2

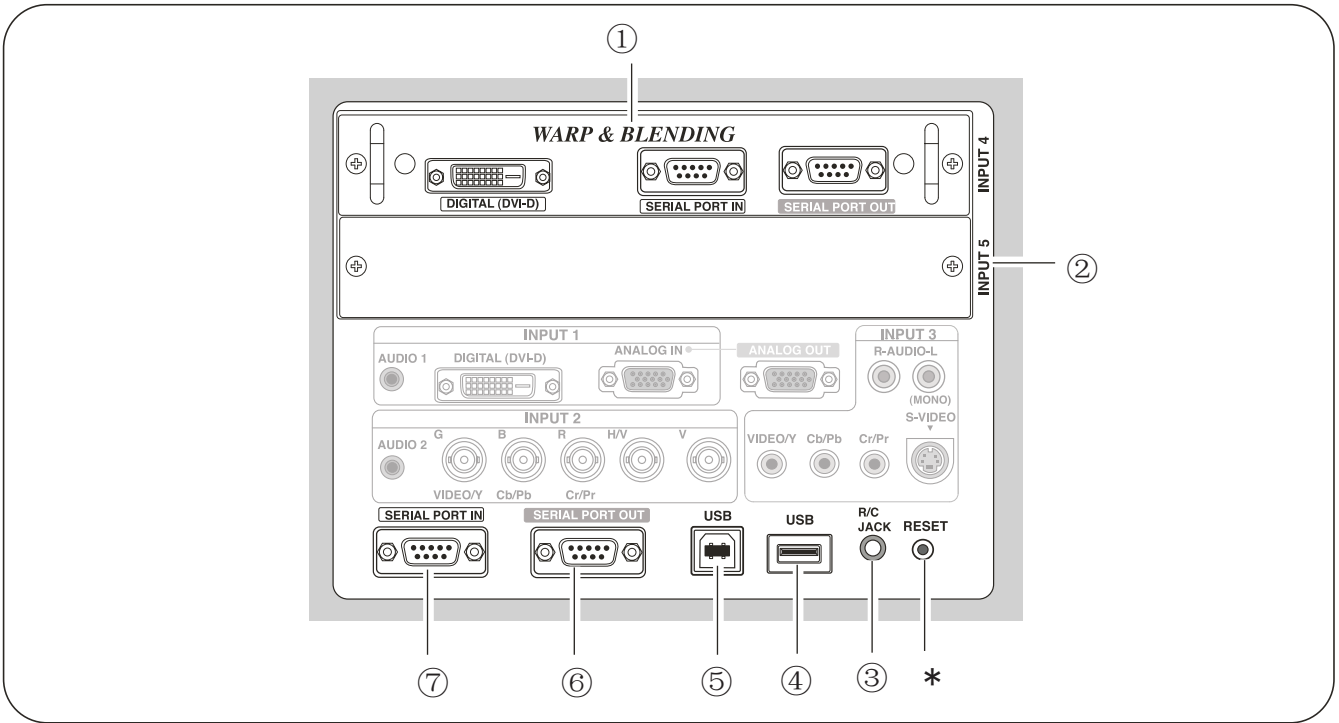
将与VIDEO/Y、Cb/Pb和Cr/Pr端子或G、B、R、H/V和V端子相连的视频设备的音频输出连接到此端口。（22、25页）

VIDEO/Y、Cb/Pb和Cr/Pr

使用视频线缆（BNC型）将视频设备的视频或分量输出（Y、Cb/Pb和Cr/Pr）连接到这些端子。（25页）

G、B、R、H/V、和V端子

使用电脑线缆（5 BNC型）将RGB输出信号连接到这些端子。（22页）



① 输入4（扭曲与混合面板）

数字（DVI-D）（HDCP兼容）

使用DVI-D线缆将电脑或视频设备的数字输出信号连接到此端子。（23页）

串行端口输入

使用扭曲与混合功能时，使用串行交连线（商店有售）将电脑的串行端口连接到此端子。（23页）

串行端口输出

通过与上述串行端口输入端子相连的电脑使用扭曲与混合功能运行两台以上的投影机时，将另一台投影机的串行输入端子通过串行交连线（商店有售）连接到此端子。（23页）

注：

关于扭曲与混合功能，请参考内附操作手册中的高级屏幕管理部分。

② 输入5（为选配的接口板预留）

可将选配接口板安装到此插槽，此插槽只接收数字信号。（21、75页）

* 本机由内置的微处理器控制，此微处理器有时会出现故障，此时本机需要复位。请使用笔尖按下复位键来关闭并重启投影机。不要过多使用复位功能。

③ 遥控插口

用附送的遥控线将遥控器连接至这个插口，就可以将它变成有线遥控器。（26页）

④ USB

连上USB鼠标（商店有售）以控制屏幕菜单。（26页）

⑤ USB（B型）

本端子用于投影机维护。

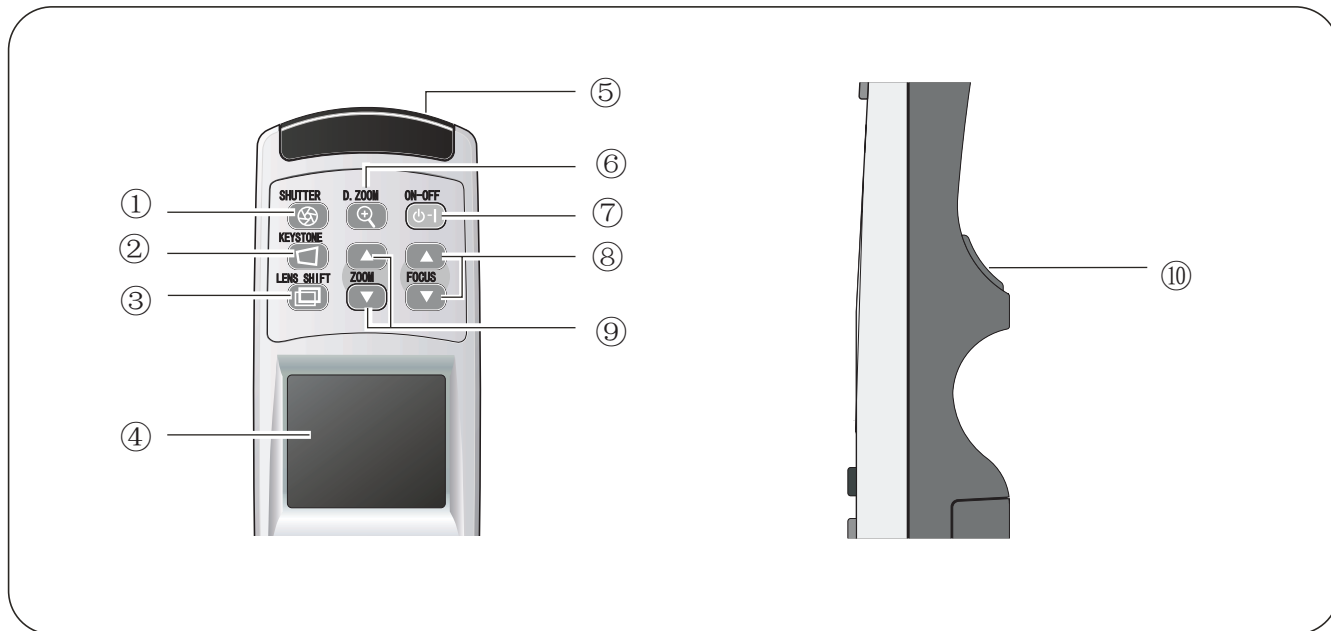
⑥ 串行端口输出

本端子可输出来自串行端口输入端子的信号。通过电脑控制两台以上的投影机时，请使用串行交连线（商店提供）将另一台投影机连接至本端子。

⑦ 串行端口输入

通过电脑控制投影机时，请使用串行交连线将电脑连接至本端子。

遥控器



① 快门键

释放内置的快门以遮蔽光源。（30页）

② 梯形校正键

校正梯形失真。（32页）

③ 镜头移动键

激活镜头移动功能。（30页）

④ 控制板（半导体触摸板）

选择屏幕菜单项或调整菜单项的设置。触摸板也可在数码变焦模式下用于调整图像大小。（33页）

⑤ 有线遥控插口

将遥控线连接到这个插口。无论是使用有线遥控还是无线遥控，都必须安装电池。（16、26页）

⑥ 数码变焦键

激活数码变焦+/-功能。（33页）

⑦ 电源开/关键

开启或关闭投影机。（28、29页）

⑧ 焦距键

调整图像的焦距。（30页）

⑨ 变焦键

缩放图像。（30页）

⑩ 选择键

运行已选项目。



① 菜单键

打开或关闭屏幕菜单 （34、35页）

② 定格键

使投影图像定格。 （32页）

③ 音量键

调节音量。 （33页）

④ 静音键

关闭声音。 （33页）

⑤ 频道键

切换遥控器的频道。 （16页）

⑥ ID键

切换遥控器的ID。 （16页）

⑦ 投影机计时键

使用投影机计时器功能。 （32页）

⑧ 取消键

取消选择并返回前一菜单。 （34页）

⑨ 信息键

显示投影机的相关信息。 （31页）

⑩ 自动电脑调整键

进行自动电脑调整。 （31页）

⑪ 屏幕键

选择屏幕尺寸。 （32页）

⑫ 输入1—3键

选择输入源（输入1—输入3）。 （31页）

⑬ 输入4—5键

选择输入源（输入4—输入5）。 （31页）

⑭ “遥控器复位/开/全部关” 开关

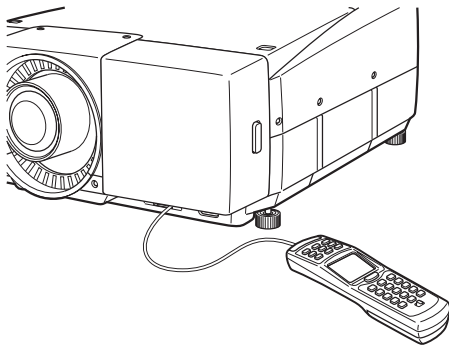
使用遥控器时，请将开关拨到“开”； 不使用时将其设为“全部关”可以降低其耗电量。 按下频道键和ID键的同时，将开关拨到“复位”，可以初始化遥控器的ID和频道。 （16页）

遥控发射器

本无线遥控器使用射频信号。用户可在四个设置好的频道之间进行切换，并且可以从八个ID中选择一个作为当前遥控ID。通过选择遥控频道，可以避免其他设备带来的射频干扰；通过选择遥控ID，在同时使用几台投影机时，可以用多个遥控器分别进行控制，而不会造成投影机之间的互相干扰。

有线遥控发射器

该遥控器可以用作有线遥控器。投影机和其他设备发生干扰，或投影地点限制使用无线电设备时，请用附送的遥控线将遥控器连接至投影机。接好遥控线之后，遥控器就不会发射无线电信号。



遥控频道和ID设置

预设的遥控频道号为频道1，ID号为ID1。如果用户需要改变这个设置，请先设置频道号，再设置ID号。

遥控器的频道和ID设置应与投影机的频道和ID设置相同。改变投影机的频道和ID设置时，也要改变投影机的相关设置。请参考53页的设置菜单中的“遥控器”项目。

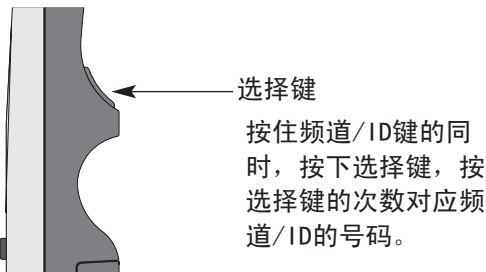


1 设置遥控频道

按住频道键，同时按下选择键，每次按下选择键，遥控频道就按顺序变换一次。（参阅下页表1）

2 设置遥控ID

按住ID键，同时按下选择键，每次按下选择键，遥控ID就按顺序变换一次。（参阅下页表2）



初始化遥控频道和ID

一起按住频道键和ID键的同时，将“遥控器复位/开/全部关”开关拨到“遥控器复位”，然后再拨到“开”。初始的频道号为频道1，ID号为ID1。（15页）

注：
遥控频道和ID不能单独进行初始化。

遥控频道	无线电频率
频道1	2. 472 GHz
频道2	2. 403 GHz
频道3	2. 446 GHz
频道4	2. 421GHz

表1： 遥控频道及其频率。

* 默认设置

每次按下选择键，频道就按顺序变换一次。



遥控ID
ID 1 □
ID 2
ID 3
ID 4
ID 5
ID 6
ID 7
ID 8

表2 遥控ID

每次按下选择键，ID就按顺序变换一次。



关于无线电波的注意事项



该遥控器使用2. 4GHz波段，与工业、科学、医疗器械（如起搏器）、以及业余无线电台等使用的波段相同。

操作遥控器之前，请确保不会产生任何电磁干扰，并注意下列警告。

1. 请确保在使用区域之内，没有其他设备会与本遥控器使用相同的波段。

2. 如有其他设备产生无线电干扰，请更改其通信频道，或者移到其他地方。

关于无线LAN干扰的注意事项

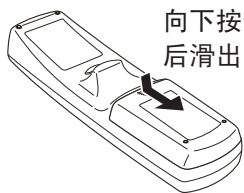
在基于IEEE802. 11b和IEEE802. 11g的无线LAN环境下，遥控器可能会因无线电干扰而不能正常使用。遥控器的初始设置为使用2. 472GHz波段（频道1），与无线LAN的几个频道相似。

如果遥控器因无线电干扰而不能正常使用，请将其通信频道改为频道2。如果使用情况没有改善，请尝试选择频道3和频道4。如果每个频道都无法正常使用，请将其他使用

2. 4GHz波段的无线电设备移到远离本投影机的遥控器的地方。

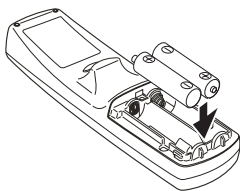
遥控器电池安装

1 打开电池盒盖。



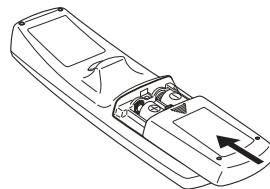
向下按住盒盖，然后滑出。

2 把电池装入盒



两节AA碱性电池
注意正确极性
（+、-），确
保电池与盒内接
头的接触。

3 盖上盒盖。



为确保安全操作，请遵守以下事项：

- 使用2节AA、UM3或LR6型碱性电池。
- 同时更换两节电池。
- 不要同时使用一节新电池和一节旧电池。
- 避免接触水或其他液体。
- 勿将遥控器置于潮湿或热环境中。
- 勿摔落遥控器。
- 如果电池漏液，请小心清洁电池盒，然后装入新电池。
- 如果更换的电池类型不同，会有爆炸危险。

安装

请将投影机安装到安全的地方。安装前，请通读安全指南，并检查安装地点的情况。安装投影机的地方必须能承受投影机的重量。安装在不稳的支架、小车或者不牢固的天花板上都可能导致严重受伤或事故。

勿将投影机置于过热或过冷的环境中。勿将投影机置于有烟尘的环境中。在灰尘或烟雾较多的环境使用本投影机时，建议另行购买防烟盒（AH-69601）一起安装。（75页）

镜头安装

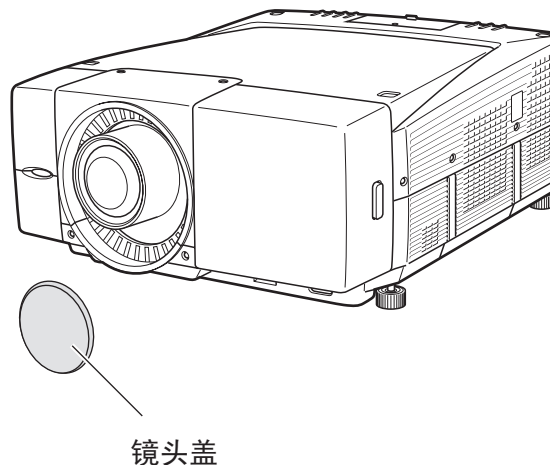
安装投影机前，请先安装选配的镜头。请根据附送的镜头安装手册的指引进行安装。关于选配镜头规格的详细信息，请咨询经销商。

移动投影机时请勿手握镜头及其周边部件，否则可能会损坏投影机 and 镜头。



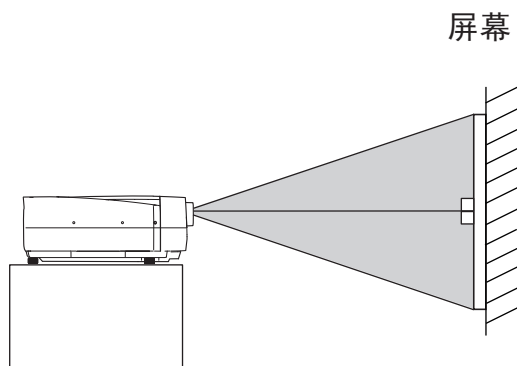
移动或安装投影机时，请再检查以下几点：

- 确保投影镜头已经安装牢固。
- 务必盖好镜头盖以保护镜头表面。
- 注意手持镜头的力量不要过大，也不要使镜头受到猛烈撞击，否则可能损坏镜头、机壳或其中的机械部件。



放置投影机

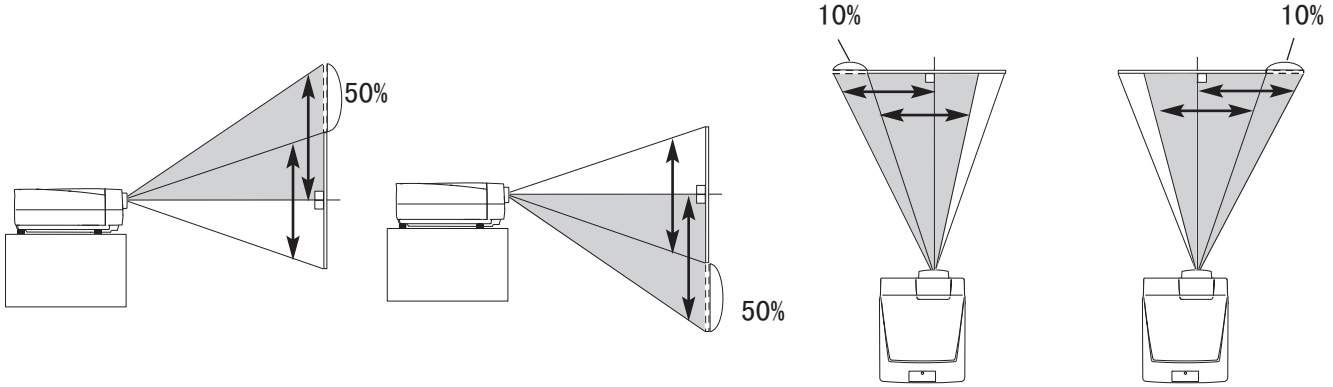
根据设计，本投影机应放置于平整表面进行投影，投影方向应与屏幕垂直，否则可能使投影图像失真。梯形校正功能可以校正失真图像，但请注意，梯形校正功能可能影响图像的清晰度。（32页）勿将投影屏幕置于阳光可直射或周围光线过强的地方。反射光线可能使投影图像变白变淡，而无法得到最佳画质。



镜头移动调整

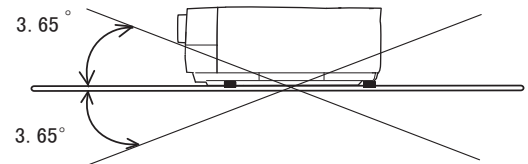
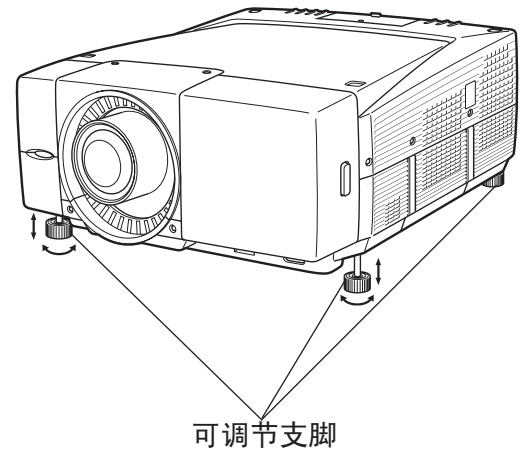
使用镜头移动功能，可以将投影图像垂直移动50%、水平移动10%，而不产生任何图像失真。

镜头移动的范围取决于镜头和投影机的型号。本手册中的投影范围均以LNS—W04为例。



水平调节支脚

本投影机装有四个水平调节支脚，通过调节每个支脚，可以调整投影角度。请调节四个支脚，将投影图像调整到最佳位置，并使投影机平稳放置。通过分别调节前后支脚，可把投影角度向上或向下调至3.65度。投影机可以在360度范围内进行水平或垂直投影，关于正确的安装方法，请参考第6页的“正确放置投影机”。



通过分别调节前后支脚，可把投影角度向上或向下调至3.65度。

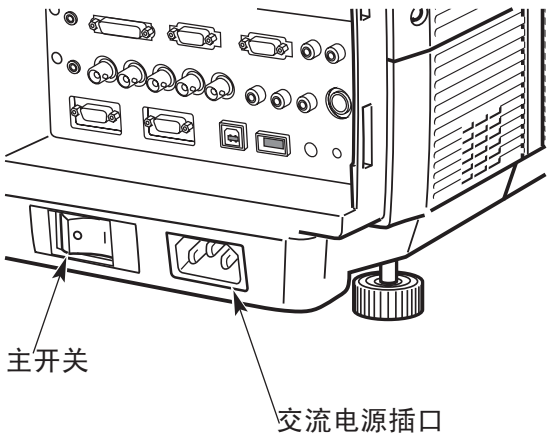
连接交流电源线

本投影机的额定输入电压为交流120V或200—240V。本机可自动选择正确的输入电压， 根据设计， 本机的工作电源应为带接地导线的单相电路。 为了减少电击危险， 请勿将投影机接到其他类型的电源。 如果用户不清楚使用电源的类型， 请咨询授权经销商或者维修站。 开启投影机前， 请连接好周边设备。（关于连接， 请参考22—25页。）

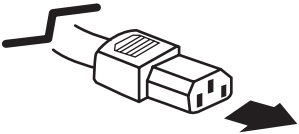
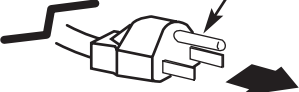
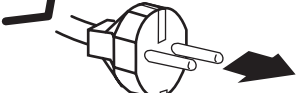


注意

为安全起见， 不使用投影机时请拔下交流电源线。用电源线将投影机连接到电源插座并打开主开关时， 投影机为待机模式， 需要消耗少量电力。



将交流电源线（附送）连接至此插口。 交流电源插座必须靠近本机并且容易插拔。

关于电源线 交流电源线必须符合使用投影机所在国家的相关要求。 请根据下表确定交流插头的具体类型， 并使用合适的交流电源线。 如果附送的交流电源线不能插入交流电源插座， 请与经销商联系。		
连接投影机的一端	连接交流电源插座的一端	
 连接到投影机的电源线接口。	美国和加拿大 接地  连接至交流电源插座。 （交流120V）	欧洲大陆  连接至交流电源插座。 （交流200—240V）

连接端子

连接电源线的插口和连接其他设备的端子都位于投影机的前部，这样更便于安装。端子区被前护盖罩住，可以防止灰尘等的积聚，也可以遮住杂乱的连接线缆。

请按以下步骤拆卸和安装前护盖。

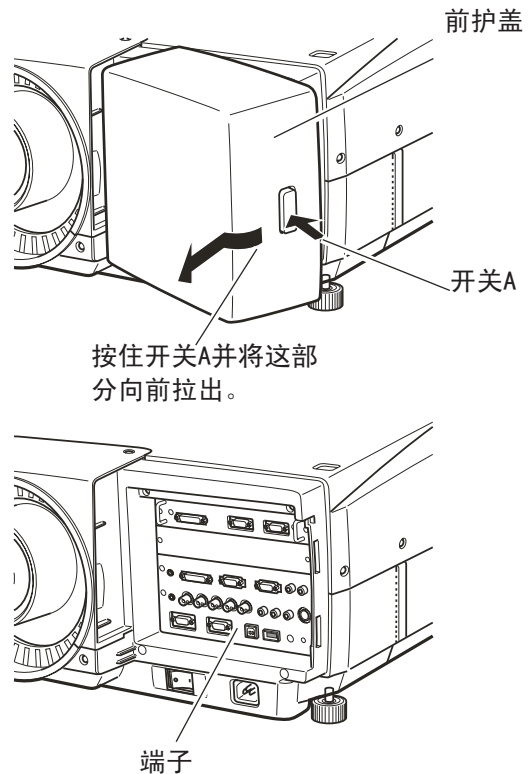
要卸下前护盖，请按住右侧的开关A，然后向前拉开。

要重新装回前护盖，请先将前护盖的左边插入投影机，再将整个前护盖向前推压即可。请确保前护盖与投影机吻合，并且开关A已经扣好。



注意

请勿用力推压前护盖或者使其遭到猛烈撞击，否则可能对其造成损害。



接口板插槽

投影机前部的端子区内，有两个可替换的接口板插槽。将选配的接口板装入这些插槽，可以使投影机的功能得到扩展。本投影机在购买时已经留出一个空的插槽（输入5）。

请按以下步骤安装或更换选配接口板：

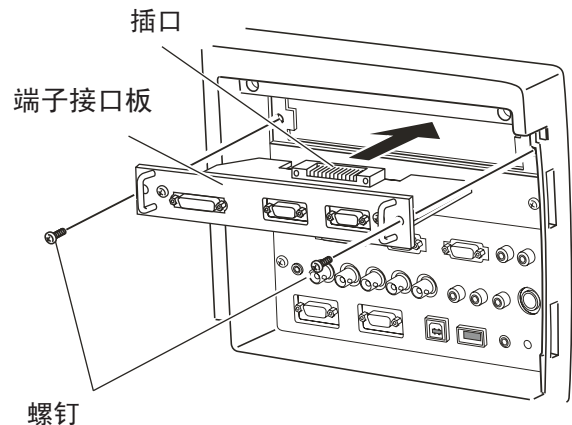
卸下投影机接口板上的两颗螺钉。握住接口板的两个把手，将其向外拉出。然后顺着引导槽将另一块接口板插入槽内的插口，再拧紧螺钉，固定接口板。

注：

安装或拆卸接口板之前，请先将交流电源线从交流电源插座上拔下。

* 订购或使用选配的接口板的注意事项：

订购或使用选配的接口板时，请把用户想要的接口板型号（75页）和信息菜单中显示的选配调节号告知经销商。（31、61页）



选配调节号

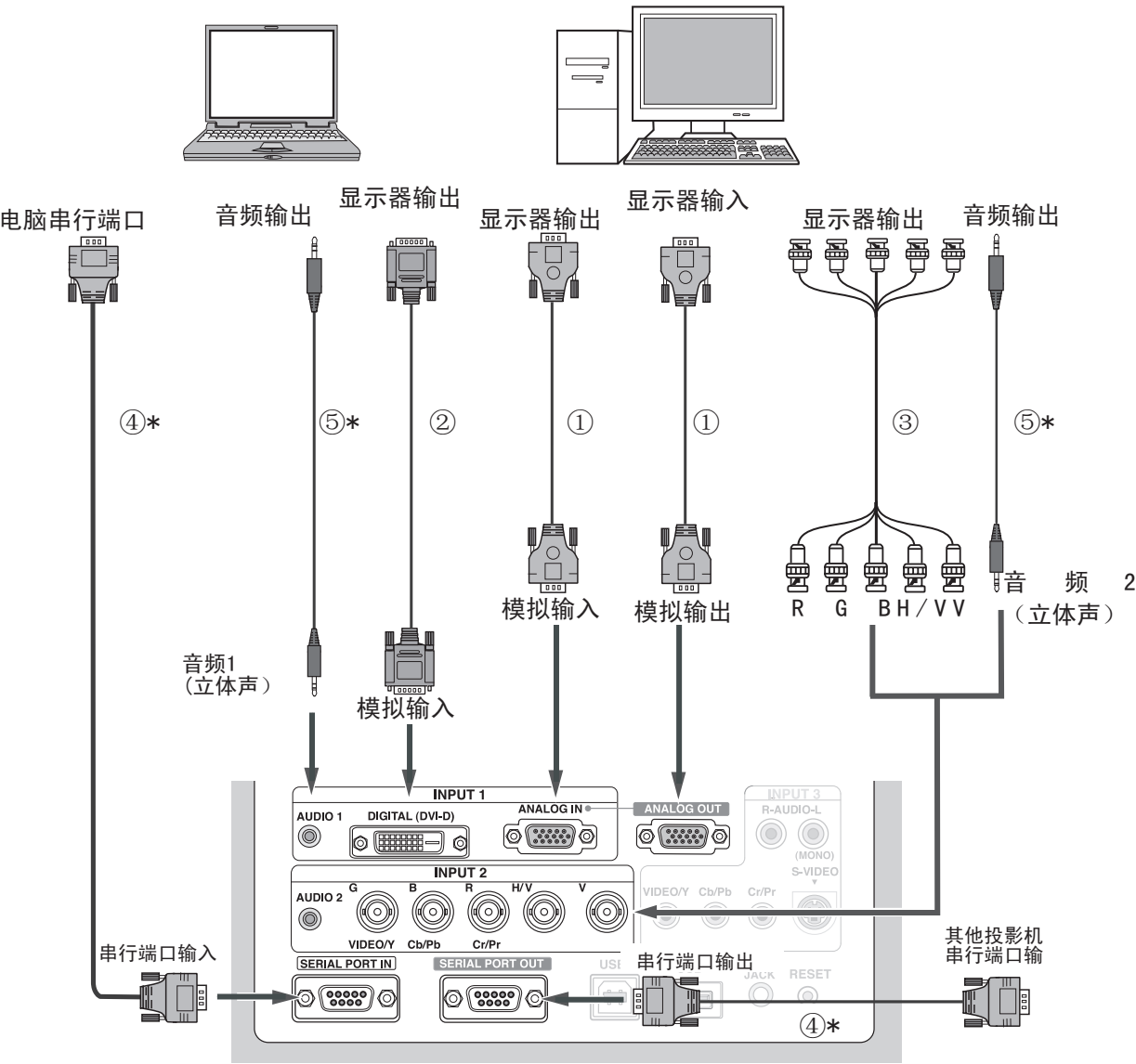
Shutter management	On
Smoke resist	
Option filter time	
Security	Key lock
	PJ lock
	USB lock
Remote control	CH-1
Option Control No. 05	

订购选配的接口板时，请查看信息菜单的选配调节号。

连接至电脑（数字和模拟RGB）

连接时需要的线缆

- ① VGA线（HDB 15针）
- ② DVI-D线
- ③ BNC线*
- ④ 串行交连线（RS-232C）*
- (* = 不随机附送。)



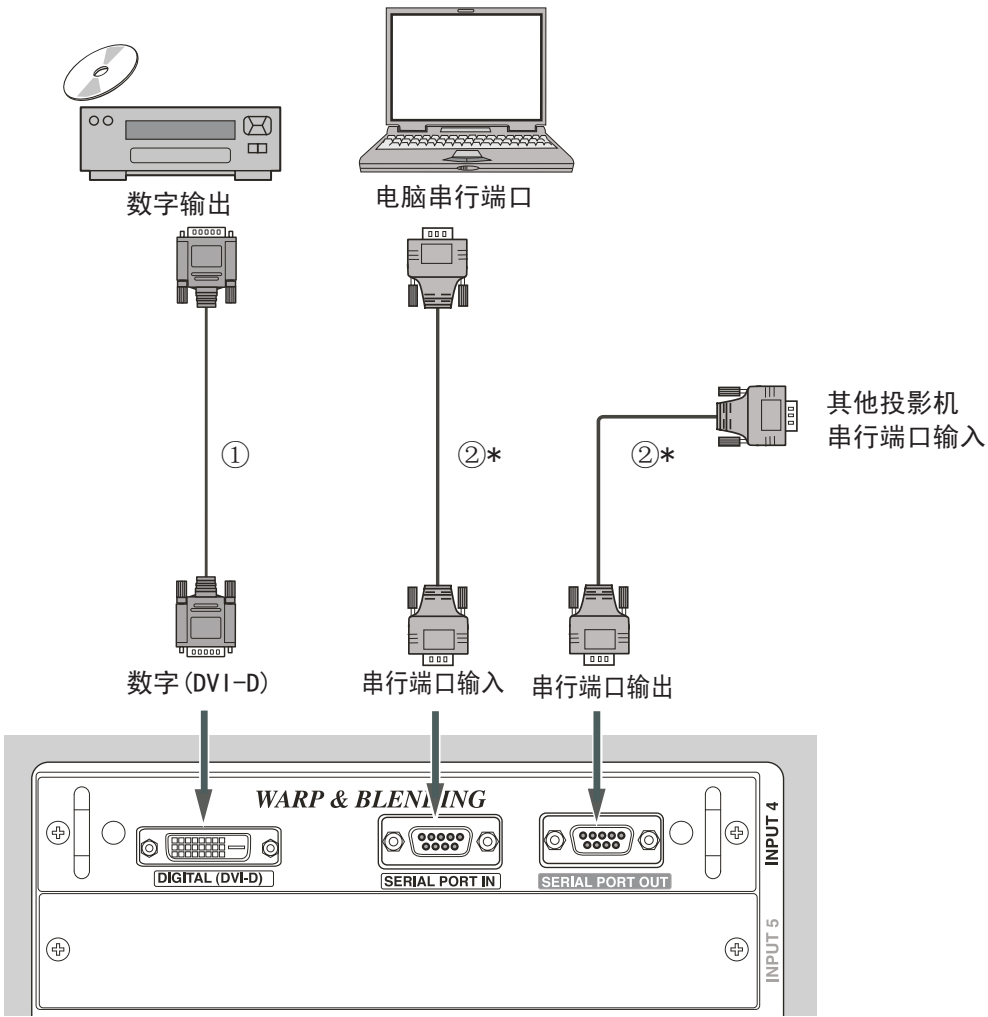
注：
连接线缆时，请断开投影机 and 外接设备的电源线。

连接至数字电脑/视频设备（扭曲与混合）

连接时需要的线缆

- ① DVI-D线
- ② 串行交连线（RS-232C）*
- （* = 不随机附送。）

关于扭曲与混合功能的详细信息，请参考附送的操作指南。



注：
用DVI-D线将数字电脑/视频信号源连接到数字（DVI-D）端子，连接至串行端口输入端子的电脑可以使用扭曲与混合功能对这些图像进行调整。

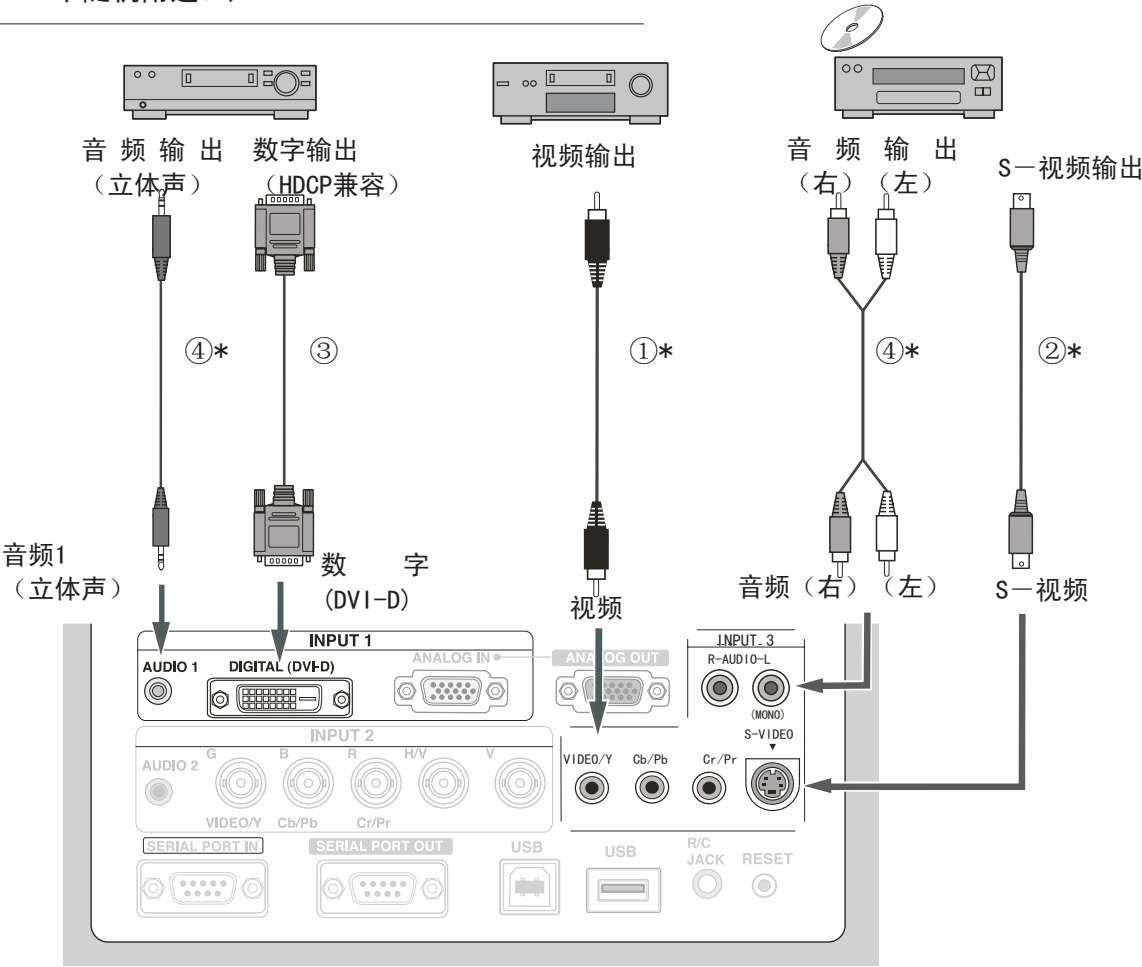


注：
连接线缆时，请断开投影机 and 外接设备的电源线。

连接至视频设备（数字与视频）

连接时需要的线缆

- ① 视频线
 - ② S-视频线*
 - ③ DVI-D线
 - ④ 立体声)*
- (* = 不随机附送。)

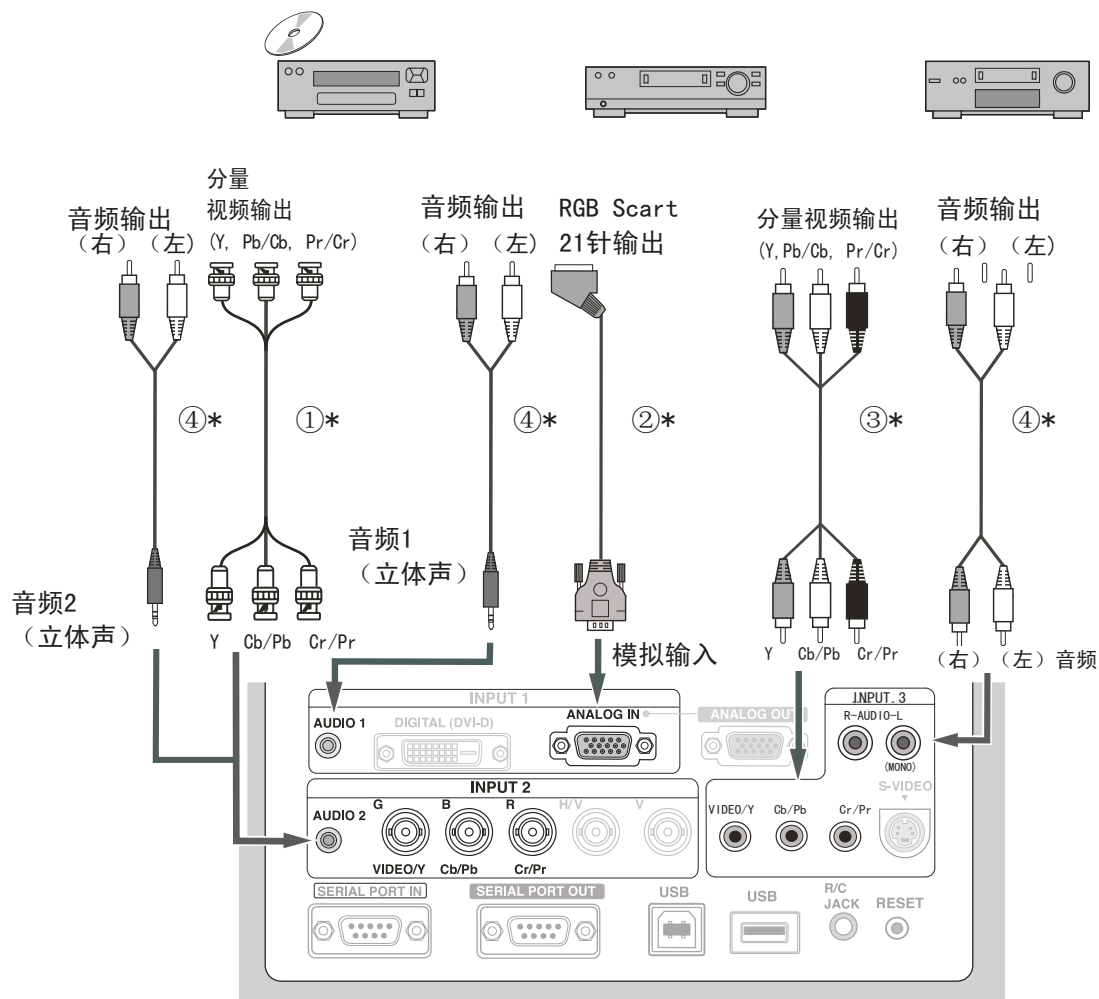


注：
连接线缆时，请断开投影机 and 外接设备的电源线。

连接至视频设备（分量与RGB Scart）

连接时需要的线缆

- ① BNC线*
- ② Scart-VGA线*
- ③ 分量线*
- ④ 音频线 (Mini-Plug/立体声+RCA×2, 或 RCA×1) *



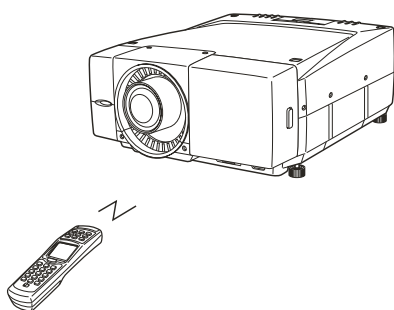
注：
连接线缆时，请断开投影机 and 外接设备的电源线。

操作投影机

用户可以通过投影机顶部控制面板、遥控器或者USB鼠标（不供应）来操作投影机。 遥控器可以作为无线和有线遥控器使用。

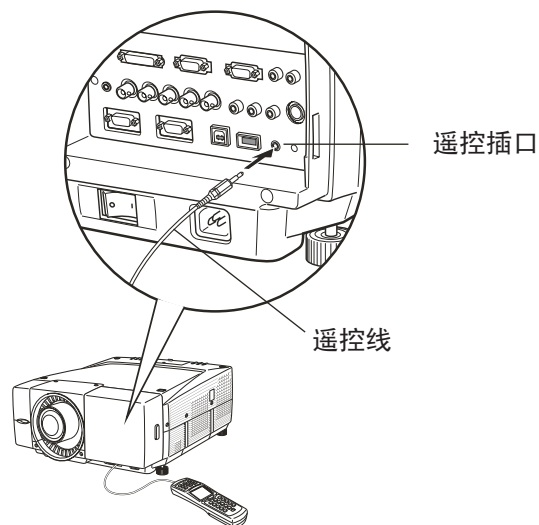
无线遥控器的可操作区域约在距离投影机32.8'（10m）范围之内。 可操作范围大小取决于投影机使用环境， 遥控器和投影机之间的任何障碍物都可能阻挡信号，影响遥控器的正常使用。

无线遥控器操作



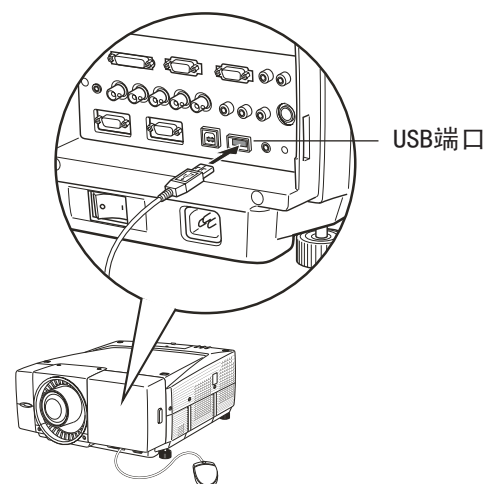
只要遥控线的一头接在投影机或遥控器上，就不能使用无线遥控功能。 如果要使用无线遥控器，请将遥控线从投影机或遥控器上拔出。

有线遥控操作



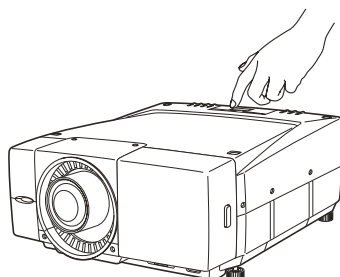
将遥控器用作有线遥控时，请使用遥控线将遥控器和投影机的遥控插口连接起来。

鼠标操作



需要通过USB鼠标操作投影机的菜单时，请将USB鼠标连接到投影机的USB端口。 鼠标连接上之后，屏幕上会出现鼠标指针。 使用鼠标智能进行屏幕菜单上的操作。 其他操作不能通过USB鼠标来完成。 关于鼠标操作的详细信息，请参考34—35页。

投影机顶部控制面板操作



基本操作和相关按键

关于本页所述操作的其他详细信息，请参考本手册后面的相应菜单操作。

操作及按键	顶部控制面板 	遥控器 	参考页码
开关	○	○	28, 29
镜头移动	○ 控制板	○ 控制板	30
变焦	○ 控制板	○ (▲▼)	30
焦距	○ 控制板	○ (▲▼)	30
快门	○	○	30, 55
自动电脑调整	○	○	31, 41
输入系统	○	○ (输入1-5)	31, 37-38
信息	○	○	31, 61
梯形校正		○ 控制板	32, 49
屏幕选择		○	32, 48
定格		○	32
投影机计时		○	32
数码变焦		○ 控制板	33, 49
遥控频道和ID		○	16, 171
音量		○ 控制板	33
静音		○	33
菜单 选择 开关	○ ○ ○ 这些按键用于操作屏幕菜单。	○ ○ ○ 这些按键用于操作屏幕菜单。	34-36

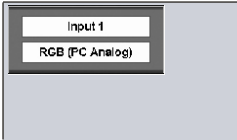
开启投影机

- 1 开启投影机前，请线连接好外部设备（如电脑、VCR等）。（关于连接，请参考22—25页。）
- 2 打开投影机的主开关。此时灯泡指示灯呈红色亮，就绪指示灯呈绿色亮。
- 3 按下顶部控制面板或遥控器的电源开/关键。此时灯泡指示灯熄灭，冷却扇开始工作。屏幕上出现预备显示，倒计时开始。20秒的倒计时结束后，屏幕显示上次选择的输入模式和信号类型。

如果投影机被密码锁住，将出现密码输入对话框。请按以下步骤输入密码。



预备显示20秒后消失
已选的输入模式和信号类型



（关于输入模式，请参阅37—38页）

输入密码

轻按控制板选择一个数字，然后按选择键输入这个数字，此时，数字将变成“*”。如果数字输入错误，请将黄色光标移到“C”或“Ent”上按一次，然后再输入正确的数字。重复此操作，输入一个四位数字的密码。

输入这个四位数密码后，请将黄色光标移到“Ent”，然后按选择键，用户就可以开始操作投影机了。

如果密码输入错误，输入的数字（****）将变成红色，然后消失。此时请重新输入正确的密码。

什么是密码？

密码是用于识别个人身份的安全号码，知道此号码的人可以操作投影机。设置密码可防止除指定用户以外的人操作本投影机。

密码由一个四位数的号码组成。关于如何用密码锁定投影机，请参考57页的“安全设置”。

密码输入对话框



光标（黄色方框）



“Ok”图标消失后，即可操作投影机

密码操作注意事项

如果用户忘记密码，则不能开启投影机。设置新密码的时候请特别小心，请在本手册81页记下此密码，并将手册就近保存。一旦丢失或遗忘密码，请咨询经销商或者维修中心。

关闭投影机

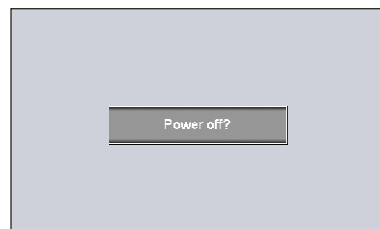
- 1 按下顶部控制面板的或遥控器上的电源开/关键，屏幕上将出现“关闭电源？”的信息。
- 2 再次按下电源开/关键，关闭投影机。此时灯泡指示灯呈红色亮，就绪指示灯熄灭。约90秒后，就绪指示灯将重新变为绿色亮，此时按下电源开/关键又可启动投影机。
- 3 投影机关闭后，冷却扇继续工作约2分钟；就绪指示灯变为绿色亮之后，继续运转30秒。需要完全关闭投影机的电源，请关闭主开关，然后断开交流电源线。



为了维护灯泡的使用寿命，一旦打开投影机，至少5分钟之后才可关闭。冷却扇运转时或者电源指示灯变为红色之前，请勿断开交流电源线，否则会降低灯泡寿命。

注：

- 投影机关闭后再过约90秒才可重新开启。就绪指示灯变为绿色之后，就可以重新开启投影机。
- 当“立即开启”功能设为“开”时，只要将交流电源线连接至交流电源插座，投影机就自动开启。（关于立即开启功能，请参阅54页。）
- 请勿长时间连续使用本投影机。连续使用将会缩短灯泡的使用寿命。24小时内至少要关机一次，让它休息。
- 本投影机可监控内部温度并自动控制冷却扇的转速。
- 如果温度警告指示灯呈红色闪烁，或者除灯泡指示灯外的所有指示灯都在闪烁，请参阅62页的“温度警告指示灯”。
- 当“电源管理”模式设为“就绪”或“关机”时，投影机可以检测信号的中断情况，并在设定的时间过去之后自动关闭灯泡。请参考54页的“电源管理”。

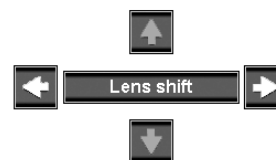


此信息4秒钟后消失。

基本操作

镜头移动调整

按下镜头移动键，并使用控制板进行调整。



- 当镜头位置恰好位于垂直方向的中点时，垂直移动箭头变成红色。
- 当镜头位置恰好位于水平方向的中点时，水平移动箭头变成红色。

变焦和焦距调整

顶部控制面板

按下变焦/焦距键，并使用控制板进行调整。

遥控器

按变焦/焦距 键来调整图像大小和焦距。



快门功能

快门功能可以完全遮蔽投射到屏幕的光线。按下快门键释放投影机内部的快门。要收起快门，请再次按下快门键。关于快门功能的详细设置，请参阅55—56页。

注：

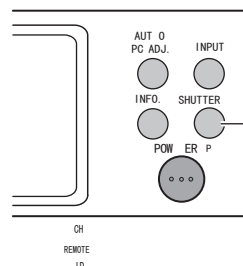
- 如果设置菜单的快门保护项设为“开”，则投影机和遥控器上的快门键都不可用。（55页）
- 快门释放时，投影机顶部的快门指示灯呈蓝色亮。（10页）
- 如果设置菜单的快门级别项设为“高对比度”，则快门收起80%。（55页）
- 当快门释放时间达到“快门管理”设定的时间时，投影机将自动关闭。（56页）

遥控器



快门键

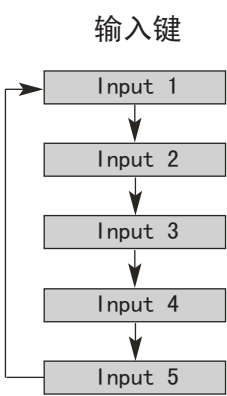
顶部控制



快门键

输入选择

按投影机的输入键或遥控器的输入1到输入5键，选择输入1到输入5模式。
使用这些按键之前，请按37—38页的说明选择正确的输入源。



自动电脑调整

只需按下顶部控制面板或者遥控器的自动电脑调整键，就可以自动进行同步微调、总点数调整、图像位置水平垂直调整等，使图像与电脑画面一致。

注：

- 对于某些电脑，使用自动电脑调整功能无法充分完成同步微调、总点数以及图像位置等调整。如果此操作无法得到合适的图像，则需要进行手动调整。（42、43页）
- 如果DVI端子为数字信号输入，或者系统菜单中选择了“480i”、“575i”、“480p”、“575p”、“720p (HDTV)”、“1035i (HDTV)”、“1080i/50 (HDTV)”或“1080i/60 (HDTV)”，则不能使用自动电脑调整功能。（40页）

信息

信息显示可以用来检查投影机的工作情况以及投影信号的种类。

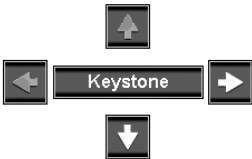
要在屏幕上显示相关信息，请按信息键。再次按下信息键可以隐藏信息窗口。

如果用户在使用过程中遇到问题，请使用本菜单检查投影机的工作状况。关于信息菜单，请参阅61页。

Input	input 1
	RGB (PC Analog)
System	VGA 1
Signal	Yes
Screen	Normal
Language	English
Lamp mode	2- Lamp
Lamp status	Lamp 1 Normal
	Lamp 2 Normal
Power management	Off
Shutter management	On 180Min.
Smoke resist	Yes
Option filter time	0 Hour(s)
Security	Key lock Off
	PJ lock Off
	USB lock Off
Remote control	CH-1 ID-1
Option Control No. 05	Quit

梯形校正

梯形校正功能用于调整图像的失真扭曲。按下梯形校正键，然后通过控制板来调整水平和垂直方向的失真。梯形校正的调整有记忆功能。
(49页)

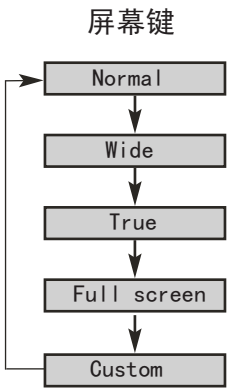


- 没有校正时，箭头呈白色。
- 校正达到最大时，箭头消失。
- 正在进行校正的方向，其箭头变为红色。
- 梯形校正对话框正在显示时，如果用户再次按下遥控器的梯形校正键，梯形校正调整将被取消。

屏幕选择

按遥控器的屏幕键可以选择屏幕尺寸，可选尺寸有标准、宽屏、真实、全屏以及自定义大小。关于每种屏幕设置的详细信息，请参阅48页的屏幕菜单。

注：
如果输入源为视频，则不能选择真实和全屏。



图像定格功能

按下遥控器的定格键，可使屏幕图像静止。要取消静止功能，请再按定格键或其他任意按键。

投影机计时器功能

按下遥控器的投影机计时键。屏幕上出现“00:00”的计时显示，并开始计时（00:00—59:59）。要停止计时，请按下投影机计时键。再按一次投影机计时键，可以取消计时。



数码变焦功能

数码变焦+
按一次遥控器的数码变焦键，再按选择键放大图像，用控制板来移动图像。



数码变焦-
按两次遥控器的数码变焦键，再按选择键来缩小图像。

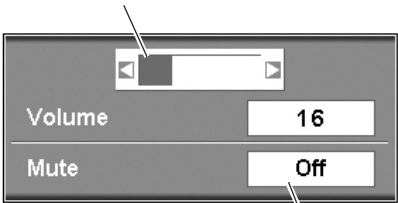
注：
退出数码变焦模式，可进行以下操作：
• 要还原到标准屏幕大小，请改变输入模式或改变屏幕尺寸。
• 要退出移动模式，请按下除数码变焦键、频道键和ID键外的任意其他键。

音量控制

按下遥控器的音量键。 此时屏幕上显示出音量对话框。 使用控制板调节音量。

静音
按下遥控器的静音键关闭声音。 要恢复到原来的音量，请再次按下静音键，或者按下音量键，再用控制板调节音量。

显示音量的近似大小。



按静音键可开启或关闭声音。

4秒钟后屏幕显示消失。

如何操作屏幕菜单

投影机可通过屏幕菜单进行调整或设置。 各项调整和设置的步骤请参考后面的内容。

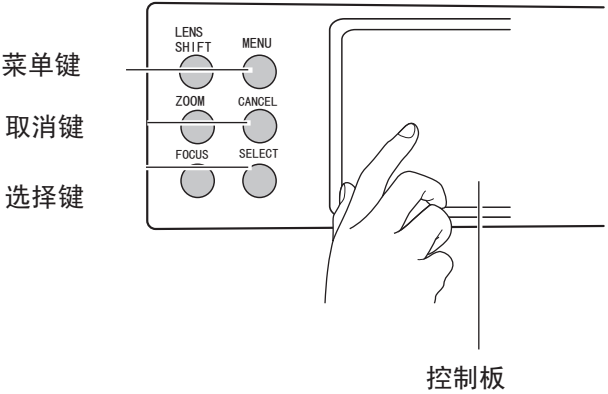
顶部控制面板/遥控器操作

- 1 按投影机顶部控制面板或遥控器的菜单键，
- 2 轻击顶部控制面板或遥控器上的控制板，转动菜单图标。 当需要的菜单图标移动到前面时，按下选择键，显示子菜单。
- 3 轻击控制板或用手指在控制板上滑动，可以选择一个项目进行调整。
- 4 按下选择键显示菜单项的数值。 通过指尖在控制板的操作，可调整数值或选择需要的设置。

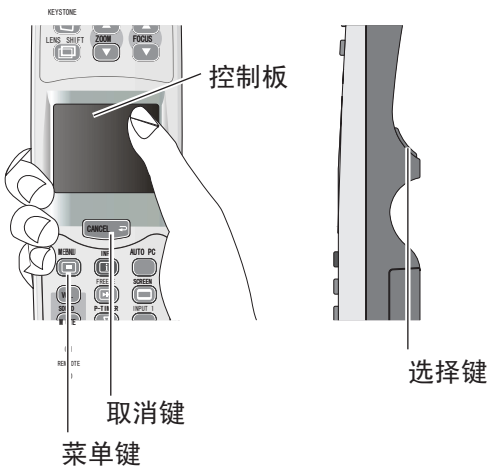
注：

- 只有按下选择键后，选中的项目才能生效。
- 要返回前一菜单或取消选择，请按取消键。

顶部控制面板



遥控器



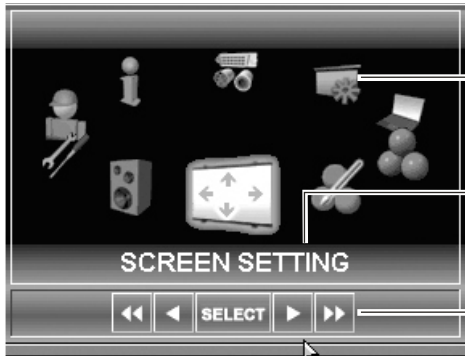
鼠标操作

- 1 单击鼠标左键，显示屏幕菜单。
- 2 用鼠标指针选择一个菜单图标，单击鼠标左键显示子菜单，或单击或来转动菜单图标，当想要的图标移到前方时，点击“确定”。 点击一个菜单项，可以显示该项需要调整的值，或者显示一个对话框，提供几种设置以供选择。
- 3 调整一个数值的方法有点击，或上下移动右侧的滚动条，或点击想要的设置。
- 4

注：

- 要返回前一菜单或取消选择，请单击鼠标右键。

屏幕菜单



菜单图标

提示
当前选择的菜单

用于鼠标操作的控制栏
当USB鼠标连接到投影机的USB端口时，屏幕显示此控制栏。

鼠标指针
点击控制栏的◀◀或▶▶时，菜单图标快速移动。每点击◀或▶一次，菜单图标则按顺序逐个旋转。
当想要的菜单图标移到正前方时，点击“选择”或者按下遥控器或投影机顶部控制面板的选择键。



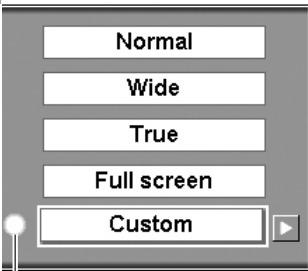
光标
(黄色方框)
用控制板移动光标选择一个菜单项，然后按下选择键或者用鼠标点击。选中的菜单项将变成黄色。

使用控制板或鼠标进行菜单导航，此时自动显示下级菜单。

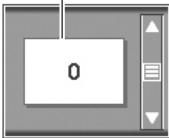
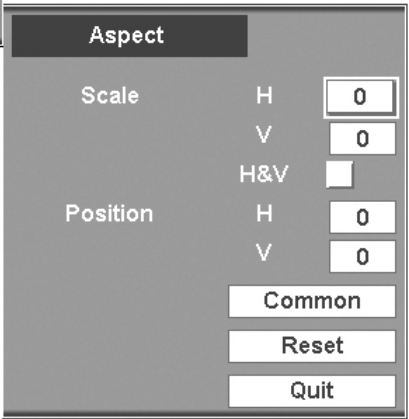
菜单项

退出
退出菜单

选中的项目



菜单项的数值
点击▲▼或者移动滚动条，可以调整该菜单值。



注：
USB鼠标没有连接到投影机时，鼠标操作的控制栏和鼠标指针将不在屏幕上显示。

菜单图标及其功能

投影机可通过屏幕菜单进行调整或设置。 各项调整和设置的步骤请参考后面的内容。

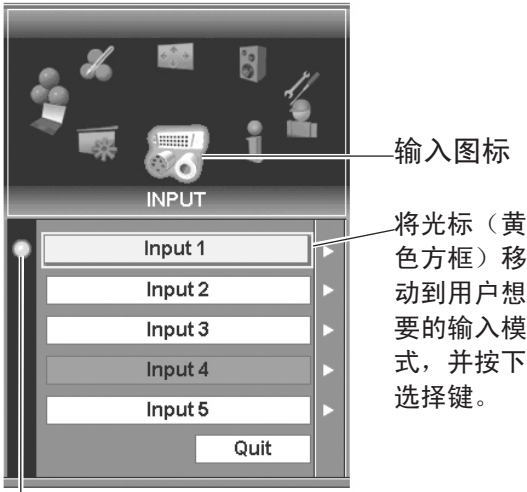
菜单图标	每个菜单的功能		页码
	输入:	选择输入源。 通过顶部控制面板或者遥控器选择输入源之前，必须先通过菜单操作选择输入源。	37-38
	系统:	选择连接的电脑或视频信号源的系统。	39-40
	电脑调整:	精确调整投影机的几个功能，使图像符合电脑信号的格式，并使投影机获得最优图像。	41-43
	图像:	选择适合图像源的画质级别，也可以选择通过图像调整菜单保存好的图像设置数据。	44
	图像调整:	详细调整投影图像的每一个属性，并将调整好的图像数据保存到投影机中，以备将来投影时随时得到用户设定的画质。	45-47
	屏幕设置:	选择屏幕宽高比、调整垂直与水平的比例、图像位置、设定投影方式（吊顶或背投），以及激活梯形校正和数码变焦功能。	48-49
	声音:	调整投影机扬声器的声音。	50
	设置:	为投影机的各种功能设置操作环境。	51-58
	特别控制:	设置投影机的操作环境，并用于投影机的维修。	59-61
	信息:	显示投影机的当前设置信息和操作条件，并用于检查投影机的操作状态。	61



输入 选择电脑和视频输入源

- 1 按下菜单键，显示屏幕菜单。用控制板旋转图标，当输入图标转到正前方时，按下选择键。
- 2 通过控制板将黄色方框光标移到用户需要的输入模式上。
- 3 按下选择键，则显示该输入模式的输入源选择菜单。从这个菜单中选择一个输入源。

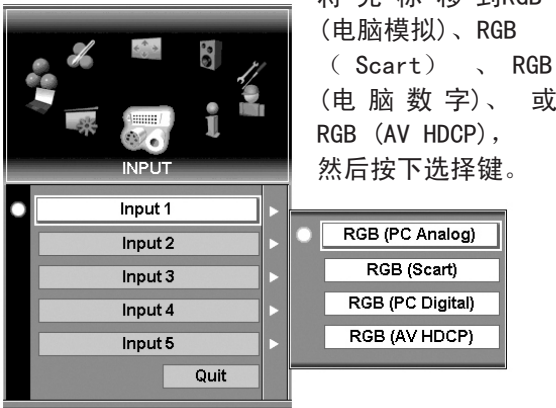
输入菜单



选中的项目



输入源选择菜单



输入1
将光标移到输入1，并按下选择键。

RGB（电脑模拟） 如果信号源是连接到输入1（模拟输入）端子的电脑模拟信号，请选择RGB（电脑模拟）。

RGB（Scart） 如果输入源是通过Scart—VGA线连接到输入1（模拟输入）端子的视频设备信号，请选择RGB（Scart）。

RGB（电脑数字） 如果信号源是连接到输入1（DVI）端子的电脑数字信号，请选择RGB（电脑数字）。

RGB（AV HDCP） 如果信号源是连接到输入1（DVI）端子的视频设备的HDCP兼容信号，请选择RGB（AV HDCP）。

注：
HDCP（高带宽数字内容保护）是DVI（数字视频接口）用来保护数字娱乐内容不被复制的一个体系。HDCP的规格由Digital Content Protection, LLC决定和控制。一旦该规格有所变化，本投影机可能就无法显示受HDCP保护的数字内容。

输入2

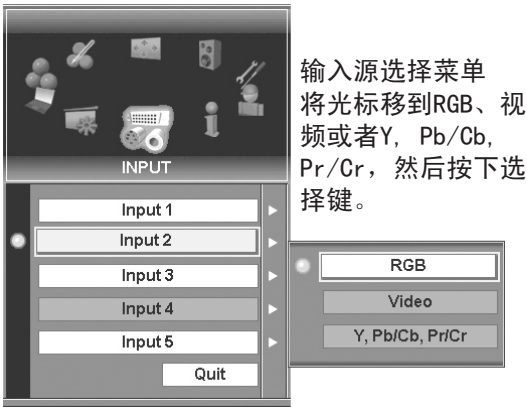
将光标移到输入2，并按下选择键。

- RGB

如果信号源是连接到输入2（5BNC型：红、绿、蓝、水平同步和垂直同步）端子的电脑模拟信号，请选择RGB。
- Video

如果信号源是连接到输入2（视频）端子的视频信号，请选择视频。
- Y, Pb/Cb, Pr/Cr

如果输入源是连接到输入2（Y, Pb/Cb, Pr/Cr）端子的视频设备的分量信号，请选择Y, Pb/Cb, Pr/Cr。



输入3

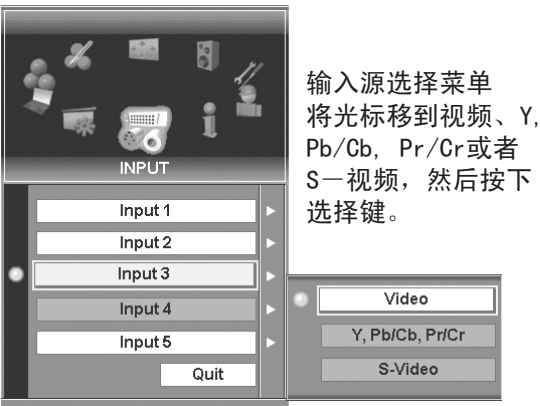
将光标移到输入3，并按下选择键。

- Video

如果信号源是连接到输入3（视频）端子的视频信号，请选择视频。
- Y, Pb/Cb, Pr/Cr

如果输入源是连接到输入3（Y, Pb/Cb, Pr/Cr）端子的视频设备的分量信号，请选择Y, Pb/Cb, Pr/Cr。
- S-Video

如果信号源是连接到输入3（S—视频）端子的视频信号，请选择S—视频。



输入4

当信号源来自插在输入4端子上的扭曲与混合接口板的数字电脑/视频信号，屏幕将显示以下菜单。

- RGB (PC Digital)

如果信号源是连接到输入4（DVI）端子的电脑数字信号，请选择RGB（电脑数字）。
- RGB (AV HDCP)

如果信号源是连接到输入4（DVI）端子的视频设备的HDCP兼容信号，请选择RGB（AV HDCP）。

注：
扭曲与混合接口板起初是安装在输入4端子的插槽上。关于扭曲与混合功能的详细信息，请参考附送的操作指

输入5

根据输入5端子上所插的接口板模块，屏幕可以显示相应的输入源菜单。

注：

- 如果输入4和输入5的插槽上没有接口板，则相应的输入模式不能选择。（21页）
- 输入5端子只能接收数字信号。
- 如果接口板从输入4和输入5端子的插槽上拔出，则所有调整过的数值都会恢复到出厂默认设置。



系统

选择连接的电脑或视频信号源的系统。

电脑系统选择

自动
本投影机通过多重扫描系统和自动电脑调整功能，自动适应各种基于VGA、SVGA、XGA、SXGA或UXGA的电脑。如果在信号源选择菜单中选择了电脑信号，本投影机将自动检测信号格式并自动调整，无需额外的设置，便可直接投射正确的图像。（关于本投影机可提供的信号格式，请参阅72—73页。）

注：
本投影机可能会显示以消息：

- SVGA 1

投影机接收到电脑系统信号， 并选择合适的系统进行显示。
- 没有来自电脑的输入信号。 请检查电脑和投影机的连接情况。（参阅70页的“故障排除”）
- Mode 1

用户在电脑调整菜单中手动预设的系统。调整数据可以储存到模式1—50中（42—43页）

* 以“SVGA 1”和“模式1”为例。

手动选择电脑系统

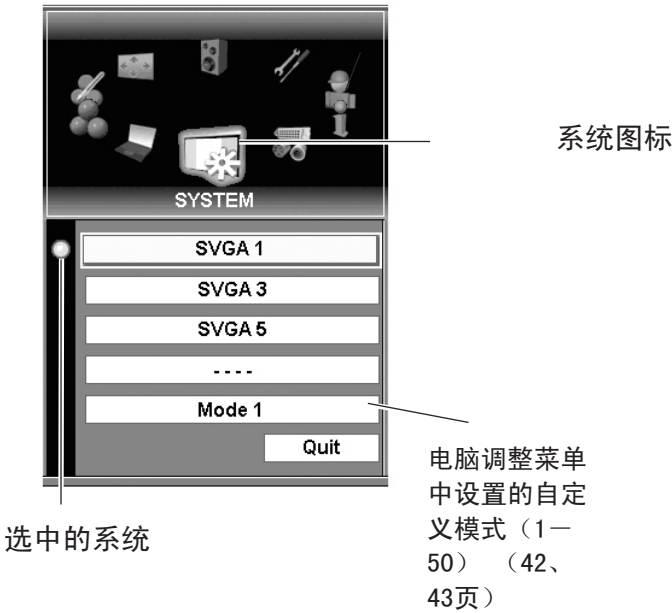
当投影机无法辨别符合本投影机的电脑系统的输入信号时，屏幕会显示几个系统以供选择，请从中手动选择一个系统。如果图像不能正常投影，则需要手动调整。（42—43页）

- 1

按下菜单键，显示屏幕菜单。用控制板旋转图标，当系统图标转到正前方时，按下选择键。
- 2

使用控制板将黄色方框光标移到适当的系统上，然后按下选择键。

电脑系统菜单



视频或S－视频信号选择

自动
本投影机自动检测输入的视频系统，并自行调整以获得最优性能。
如果视频系统为PAL-M或PAL-N，请手动选择。

PAL / SECAM / NTSC / NTSC4.43 / PAL-M / PAL-N
如果投影机不能正常显示视频图像，则有必要在PAL、SECAM、NTSC、NTSC4.43、PAL-M和PAL-N中选择一个特定的广播信号格式。

注：
如果系统菜单中选择了“自动”，则不能选择PAL-M和PAL-N。

视频系统菜单（视频或S－视频）



分量信号选择

自动
本投影机自动检测输入的视频信号，并自行调整以获得最优性能。

分量视频信号格式
如果投影机不能正常显示视频图像，则有必要从480i、575i、480p、575p、720p、1035i和1080i中选择一个特定的分量视频信号格式。

视频系统菜单（分量）





电脑调整

可以选择自动电脑调整、同步微调、总点数、当前模式、钳位电平、显示区域、位置、垂直同步相位、重设以及模式等。

自动电脑调整

自动电脑调整

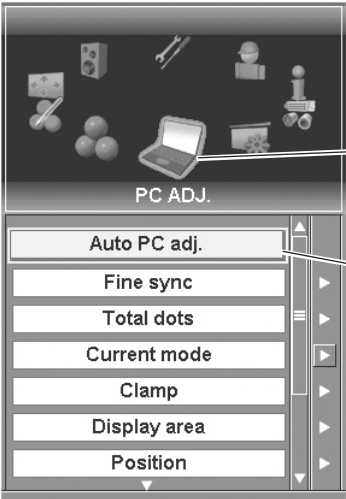
- 1 按下菜单键，显示屏幕菜单。 用控制板旋转图标，当电脑调整图标转到正前方时，按下选择键。
 - 2 将黄色方框光标移动到自动电脑调整，然后按两次选择键。
- 自动电脑调整也可以通过按下顶部控制面板或遥控器上的自动电脑调整键来完成。（15、31页）

保存调整参数

自动电脑调整的调整参数可以保存在本投影机中。参数一经保存，只需在系统菜单中选择相应的模式便可完成设置。 关于保存，请参阅43页。

- 注：
- 对于某些电脑，使用自动电脑调整功能无法充分完成同步微调、总点数以及图像位置等调整。 如果此操作无法得到合适的图像，则需要进行手动调整。（42、43页）
 - 如果DVI端子为数字信号输入，或者系统菜单中选择了“480i”、“575i”、“480p”、“575p”、“720p (HDTV)”、“1035i (HDTV)”、“1080i/50 (HDTV)”或“1080i/60 (HDTV)”，则不能使用自动电脑调整功能。（40页）

电脑调整菜单



电脑调整图标

将黄色方框光标移动到自动电脑调整，然后按下选择键。

手动电脑调整

有些电脑使用特别的信号格式，该投影机的多重扫描功能可能不能识别。通过手动电脑调整可以精确调整几个参数，使这些信号格式能与投影机匹配。投影机设有50个独立存储区域，用以保存手动调整的参数。这样就可以很容易地恢复对某一电脑特定设置。

- 1 按下菜单键，显示屏幕菜单。用控制板旋转图标，当电脑调整图标转到正前方时，按下选择键。
- 2 通过控制板将黄色方框光标移到用户需要的项目上。
- 3 按下选择键显示调整对话框。使用控制板调整数值。

同步微调
消除投影图像的抖动。使用控制板调整数值。（0到31）

总点数
调整一个水平周期的总点数数目。使用控制板调整数值使之与电脑图像相匹配。

当前模式
按下选择键显示相连电脑的水平和垂直刷新率。

钳位电平
调整钳位电平（相位和宽度）。当图像出现深色条纹时，请使用本功能。

显示区域
在显示区域对话框中调整分辨率。

水平
调整本投影机可显示的水平区域。使用控制板改变数值的大小，然后按下选择键。

垂直
调整本投影机可显示的垂直区域。使用控制板改变数值的大小，然后按下选择键。

电脑调整菜单

位置

调整图像的位置

垂直同步相位

当投影图像受到外部设备的噪声干扰时，请调整这个项目。（0到15）

注：

在设置菜单的“我的菜单”项目中，垂直同步相位调整的复选框的初始设置为不勾选。 如果需要调整垂直同步频率，请在设置菜单中修改“我的菜单”的设置（51页）。

重置

重新设置所有调整过的数据，还原到以前的水平。

模式

要保存调整数据或者清除已保存的数据，请将黄色方框光标移到“模式”，然后按下选择键。

保存

要保存调整数据，请选择“保存”，然后按下选择键，显示模式对话框。 将黄色方框光标移到模式1到50之间的任何一个，然后按选择键。

释放

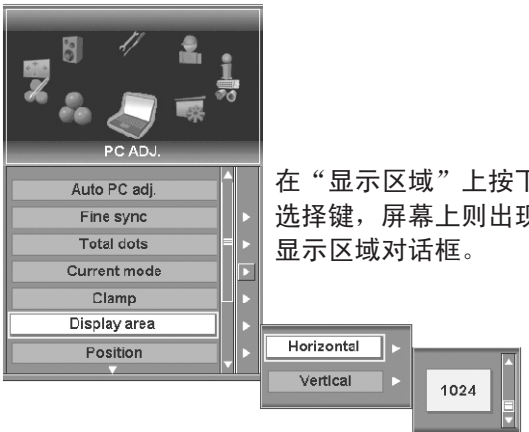
要清除调整数据，请选择“释放”，然后按下选择键，显示模式对话框。 将黄色方框光标移到模式1到50之间的任何一个，然后按选择键。

退出

退出电脑调整菜单。

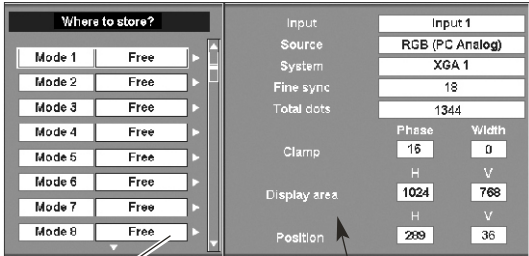
注：

如果系统菜单中选择了“480i”、“575i”、“480p”、“575p”、“720p”、“1035i”或“1080i”，则不能选择同步微调 and 显示区域这两个项目。



在“显示区域”上按下选择键，屏幕上则出现显示区域对话框。

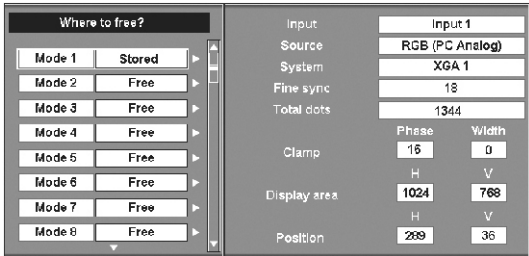
保存调整数据



空白模式

显示选择的输入模式、信号源、信号系统、以及“同步微调”、“总点数”、“钳位电平”、“显示区域”和“位置”等的数值。

清除调整数据





图像

从“标准”、“影院”、“真实”以及“图像1—10”中选择画质级别。

- 1 按下菜单键，显示屏幕菜单。用控制板旋转图标，当图像图标转到正前方时，按下选择键。
- 2 通过控制板将黄色方框光标移到用户需要的画质级别上，然后按下选择键。

对于电脑输入

标准
本投影机为电脑模式储存的标准画质级别。

真实
该画质级别增强了图像中间色的表现。

图像1—10
用户在图像调整菜单（45—47页）中预设的图像调整数据。

对于视频输入

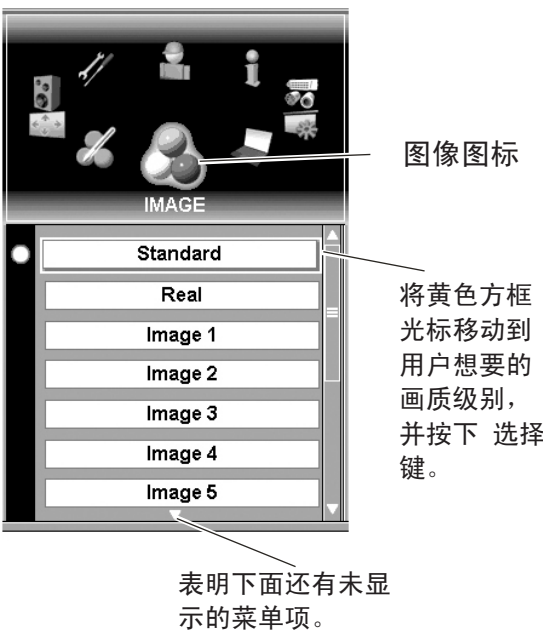
标准
本投影机为视频模式储存的标准画质级别。

影院
为色调精细的图像调整的画质级别。

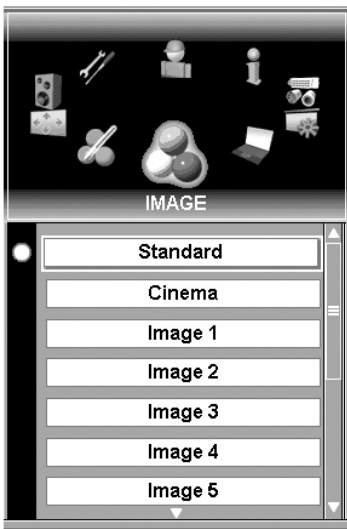
图像1—10
用户在图像调整菜单（45—47页）中预设的图像调整数据。

注：
图像1—10模式为电脑和视频信号源共用，即电脑和视频信号源的预留模式共有10个。

图像菜单（电脑）



图像菜单（视频）





图像调整

调整对比度、亮度、色彩、色调、色彩管理、自动图像控制、色温、红、绿、蓝、锐度、伽马值、降噪、逐行扫描、电影模式，以及重设和保存操作。

- 1 按下菜单键，显示屏幕菜单。用控制板旋转图标，当图像调整图标转到正前方时，按下选择键。
- 2 通过控制板将黄色方框光标移到用户需要调整的项目上。
- 3 按下选择键显示调整对话框。使用控制板调整数值。

对比度
用控制板提高或降低对比度。
(0到63)

亮度
用控制板将图像调亮或调暗。
(0到63)

色彩
用控制板增强或减淡色彩。
(0到63)

色调
用控制板调整，以获得适合的色调。
(0到63)

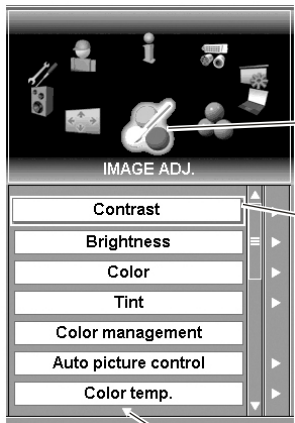
色彩管理
使用色彩管理功能可以对投影图像中选中的点的色阶、色相位和伽马值进行调整，并可以把调整好的色彩与原色彩交换。
本投影机可以保存多达八个色彩管理数据。

色彩选择
当“色彩管理”高光显示时，按下选择键，此时屏幕回出现色彩管理的光标。用控制板将光标移到用户想要调整的点，然后按下选择键。此时投影图像定格，屏幕出现色彩选择窗口。

调色板的X轴显示相位，Y轴显示色阶。
用控制板选择用户喜欢的色阶和相位，然后按下选择键，将光标移到“伽马值”。用控制板选择一个喜欢的伽马值，然后按下选择键。
调整色彩和伽马值时，投影图像会作出相应变化。

注：
• 如果选择了电脑输入源，则不能选择色彩和色调。
• 如果视频系统是PAL、SECAM、PAL-M或PAL-N，则不能调整色调。(40页)

图像调整菜单



图像调整图标

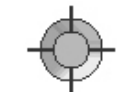
光标
(黄色方框)
轻击控制板或者在控制板上移动手指，可以移动光标。

表明下面还有未显示的

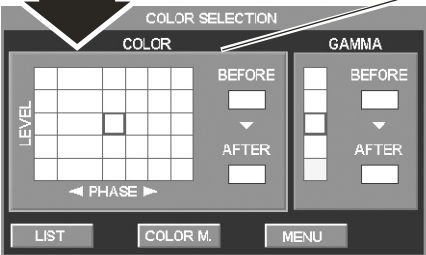


菜单项的数值
使用控制板调整数值。

色彩选择



色彩管理光标
将光标移到用户想要调整色彩的点，然后按下选择键。屏幕出现色彩选择窗口，如下图。



指针
(红色方框)

使用控制板将光标移到下列菜单项，并按下选择键。

列表……显示色彩管理列表窗口，以保存调整数据。
色彩管理……用色彩管理光标选择，恢复以前的图像。
菜单……显示确认对话框。 选择“是”，返回菜单显示。

色彩管理列表

在色彩选择窗口中选择“列表”后，屏幕出现色彩管理列表。 使用控制板将光标移到下列菜单项，并按下选择键。

全部删除……删除列表中的所有数据。
菜单……显示确认对话框。 选择“是”，返回菜单显示。
色彩管理……用色彩管理光标选择，恢复以前的图像。

按下“取消”键，退出色彩管理模式。

自动图像控制

启用本功能后，将突出显示图像的黑色不分，使投影图像更易于观看。 请从以下设置中选择一个：
关…禁用
1级……突出显示图像的黑色部分。
2级……加强突出显示像的黑色部分，强于1级。

色温

请用控制板从“超低”、“低”、“中”和“高”中选择一个，并按下选择键。

红

使用控制板加强或减淡图像的红色调。
(0到63)

绿

使用控制板加强或减淡图像的绿色调。
(0到63)

蓝

使用控制板加强或减淡图像的蓝色调。
(0到63)

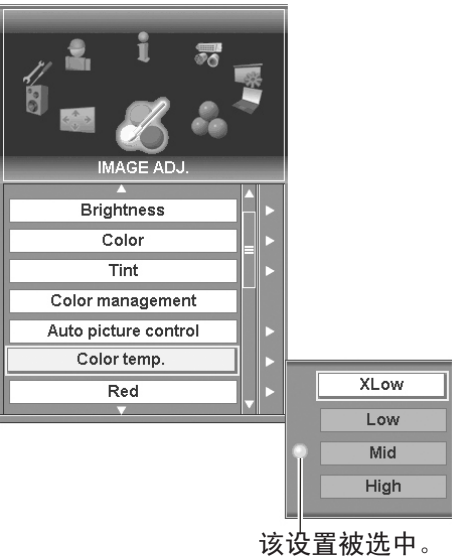
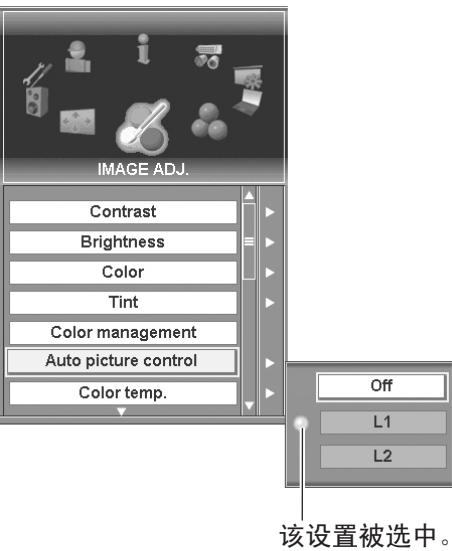
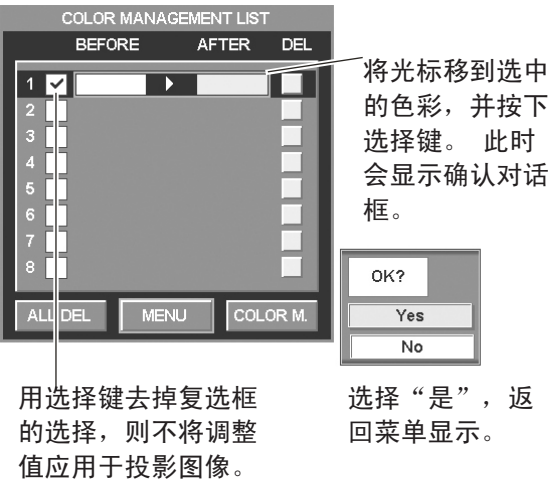
注：

如果调整了红、绿，或蓝的值，色温项目则自动选择“调整”。

锐度

使用控制板软化或锐化图像。 (0到31)

色彩管理列表



伽马值

使用控制板调整，以获得更加平衡的对比度。
(0到15)

图像降噪

请从以下设置中选择一个来进行图像降噪。
关闭 …禁用
1级……对于移动画面，请选择“1级”。
2级……对于静止画面，请选择“2级”。

逐行扫描

如果开启本功能，隔行扫描视频信号将显示为逐行扫描图像。

电影

本功能对2: 3或2: 2下拉式视频信号源有效。 本功能开启时，投影机的投影图像忠实于原影片画质。

保存

要保存调整数据，请将黄色方框光标移到“保存”，然后按下选择键。 此时将显示画质级别菜单 将黄色方框光标移动到图像1—10的任一个，然后按下选择键。

重置

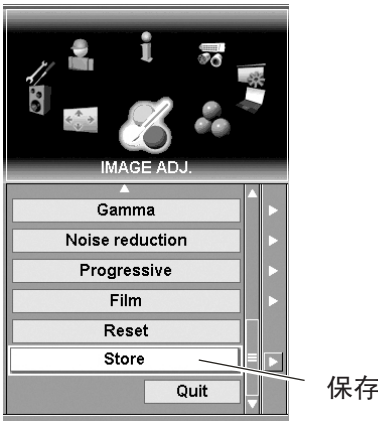
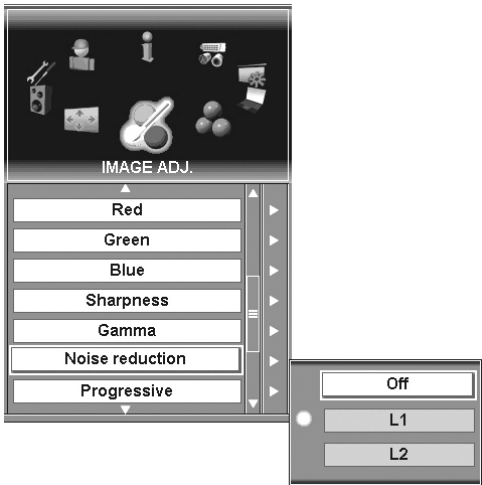
重新设置所有调整过的数据，还原到以前的数值。

退出

退出图像调整菜单。

注：

- 如果选择电脑输入源，则不能显示逐行扫描、电影和降噪功能。
- 如果系统菜单中选择了480p、575p或720p，则不能选择逐行扫描功能。（40页）
- 仅当视频系统选择了PAL、NTSC、480i或575i，并且逐行扫描设为“开”时，才能激活电影功能。
- “2: 3下拉”或“Telecine转制”是将图像从电影模式转换为视频模式的过程。 电影的帧率是24帧每秒（fps），而NTSC电视信号（或视频信号）的帧率为30fps。所以，要得到像电影一样的最优画质，需要将24fps的电影需要加速到30fps，并用合适的场方向图将其转制。 2: 2下拉式的转换过程和2: 3下拉式一样，不同之处在于2: 2下拉式图像是将24fps的电影加速为25fps的PAL电视（或视频）信号。



画质级别菜单
将黄色方框光标移到一个画质级别，然后按下选择键。 此时会显示确认对话框。
选择“是”，保存调整好



屏幕设置

从“标准”、“宽屏”、“真实”以及“全屏”中选择屏幕尺寸；自定义图像的比例、水平与垂直、共用设置以及重置选项；使用数码变焦、梯形校正和设置吊顶和背投。

- 1 按下菜单键，显示屏幕菜单。用控制板旋转图标，当屏幕设置图标转到正前方时，按下选择键。
- 2 通过控制板将黄色方框光标移到用户需要的项目上。

屏幕

标准
投影图像适合屏幕尺寸。

宽屏
通过统一扩展图像宽度，使投影图像与视频的宽高比（16：9）相吻合。本功能可用于挤压视频信号，并投射16：9的图像。

真实
使投影的图像保持原始尺寸。如果图像的原始尺寸大于屏幕尺寸，本投影机则自动进入数码变焦模式。屏幕上显示“真实”的时候，请用控制板移动图像。按下选择键可以关掉数码变焦功能。

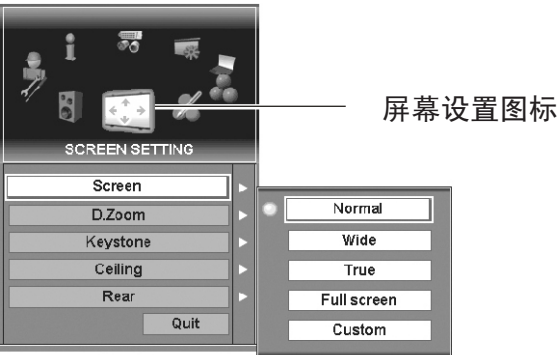
全屏
使投影图像的水平宽度和屏幕的宽度相吻合。如果输入信号为SXGA（5：4），则图像将以4：3的宽高比显示出来。

自定义（宽高比）
调整屏幕图像的宽高比（包括比例和位置）。在“自定义”上按下选择键。屏幕的左上角将显示“自定义”，四秒钟后消失，并返回前一菜单显示。请将光标停留再“自定义”，再次按下选择键，显示宽高比设置菜单，然后调整比例和位置的各个数值。

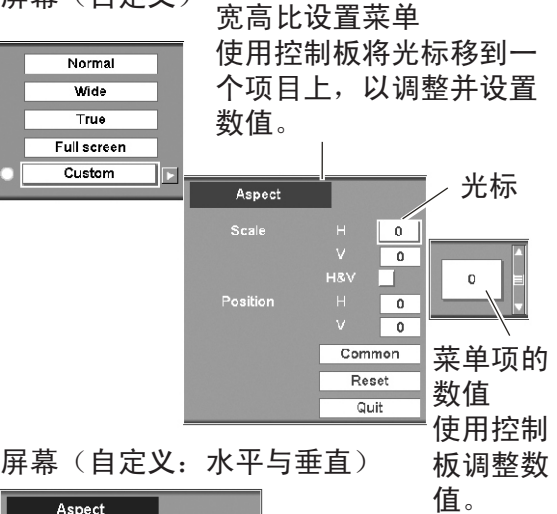
- 比例……调整屏幕的纵横比。（-32到+32）
- 水平于垂直……根据水平数值来改变垂直数值；选中“水平与垂直”复选框之后，将不能调整垂直比例。
- 位置……调整屏幕的水平与垂直位置。（-15到+15）
- 共用……将当前的宽高比设置应用到所有输入模式。
- 重置……将所有调整过的值还原为零。
- 退出……退出宽高比设置菜单。

注：
即使关闭投影机，每个输入模式中调整过的宽高比基本上都可以被记忆。

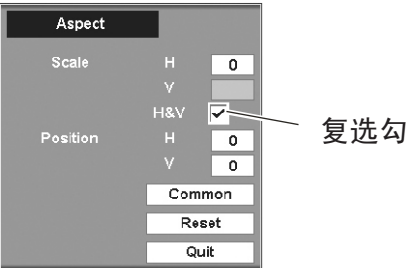
屏幕设置菜单



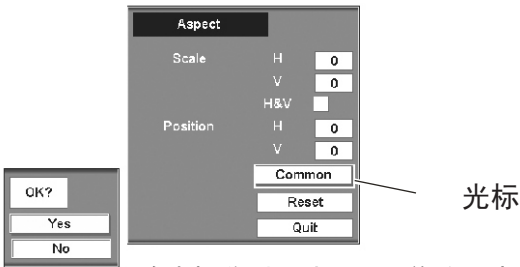
屏幕（自定义）



屏幕（自定义：水平与垂直）



屏幕（自定义：共用）



将光标移到“共用”，并按下选择键。此时会显示确认对话框。选择“是”以激活该设置。

数码变焦

数码变焦+
在“数码变焦+”上按下选择键。此时屏幕显示“数码变焦+”信息。按下选择键放大图像，并使用控制板移动图像。仅在图像大于屏幕尺寸时，才能使用移动功能。

数码变焦-
在“数码变焦-”上按下选择键。此时屏幕显示“数码变焦-”信息。按下选择键缩小图像尺寸。

注：
退出数码变焦模式，可进行以下操作：
• 要还原到标准屏幕大小，请改变输入模式或改变屏幕尺寸。
• 要退出移动模式，请按下除数码变焦键、频道键和ID键外的任意其他键。

梯形校正
本功能用于校正投影图像的失真扭曲。在“梯形校正”上按两次选择键，此时屏幕显示梯形校正对话框。使用控制板进行梯形校正。

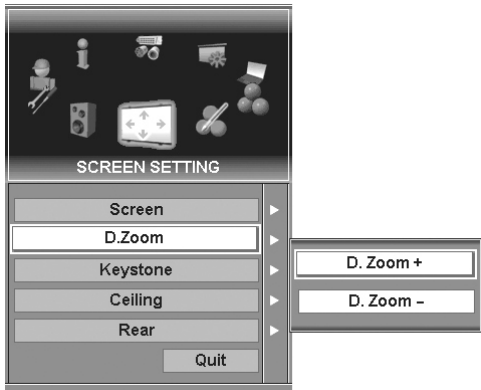
在“梯形校正”上按下选择键，然后用控制板选择“保存”或“重置”，在按选择键确认选择。
保存……即使断开交流电源线，也能保存梯形校正数据。
重设……当交流电源线断开时，重设梯形校正的数值。

吊顶
当本功能设为“开”时，投影图像上下倒转、左右翻转。吊顶的投影机可用本功能进行投影。

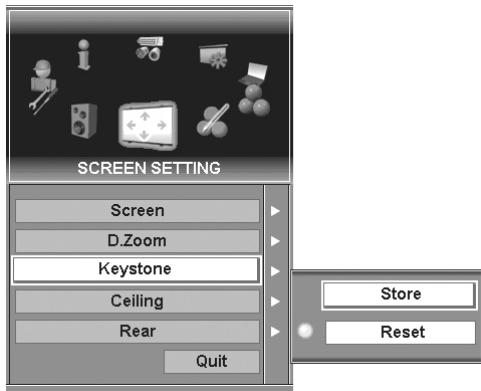
背投
当本功能设为“开”时，投影图像左右翻转。本功能用于背面投影的屏幕。

注：
• 如果系统菜单选择了“720p (HDTV)”、“1035i (HDTV)”或“1080i (HDTV)”，则不能使用本菜单。
• 如果投影信号源为视频信号，或系统菜单中选择了“480i”、“575i”、“480p”或“575p”，则不能选择“真实”和“数码变焦”功能。
• 本投影机不能显示高于1600×1200的分辨率。如果用户电脑的屏幕分辨率高于1600×1200，请在连接到投影机前，将分辨率降低。
• 在初始模式中，除XGA外的图像数据都经过修改，以得到合适的屏幕尺寸。
• 使用电脑调整菜单中保存的电脑系统时，移动功能可能不能正常使用。

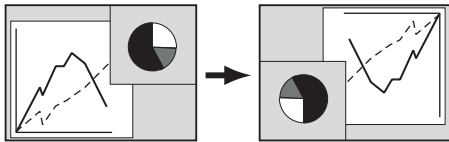
数码变焦



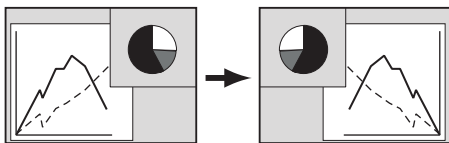
梯形校正



吊顶



背投





声音

调节音量、高音、低音，或者关闭声音。

- 1 按下菜单键，显示屏幕菜单。用控制板旋转图标，当声音图标转到正前方时，按下选择键。
- 2 通过控制板将黄色方框光标移到用户需要调整的项目上。
- 3 按下选择键显示调整对话框。使用控制板调整数值。

声音菜单



声音图标

光标
(黄色方框)
轻击控制板或者在控制板上移动手指，可以移动光标。



菜单项的数值
使用控制板调整数值。

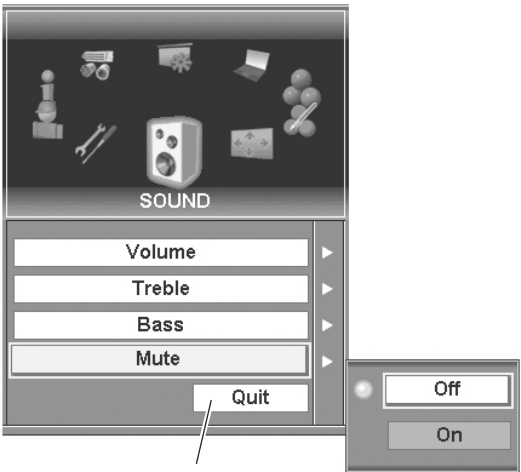
音量
使用控制板调节音量。

高音
使用控制板调节高音的大小。

低音
使用控制板调节低音的大小。

静音
选择“开”，则关闭声音；选择“关”，则恢复声音。

退出
退出声音菜单。



退出声音菜单。



设置

更改各项设置，包括 语言、菜单、图标、背景、灯泡、遥控器、显示、输入搜索、电源管理、立即开启、模拟输出、镜头记忆、快门、安全以及出厂设置等。

- 1
- 按下菜单键，显示屏幕菜单。用控制板旋转图标，当设置图标转到正前方时，按下选择键。
- 2
- 通过控制板将黄色方框光标移到用户需要的项目上，然后按下选择键。此时会显示设置对话框。

语言

屏幕菜单可显示的语言包括英语、德语、法语、意大利语、西班牙语、葡萄牙语、荷兰语、瑞典语、俄语、中文、韩语以及日语。

菜单

本功能可以更改屏幕菜单的设置。

位置

选择“位置”时，屏幕上显示上下左右四个方向的箭头。使用控制板移动菜单位置，然后按选择键确认位置移动。

我的菜单

本功能可以自定义屏幕菜单的显示。在用户希望显示的菜单项的复选框上打勾。

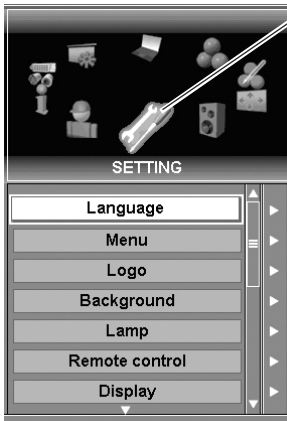
简单菜单

开……在图像调整菜单调整设置时，数值调整栏将在屏幕左下角显示。
关……默认设置。

注：

- 使用“我的菜单”设置不能隐藏“输入”和“菜单”。
- 如果“我的菜单”中选择了默认，则显示全部屏幕菜单项目。

设置菜单（语言）

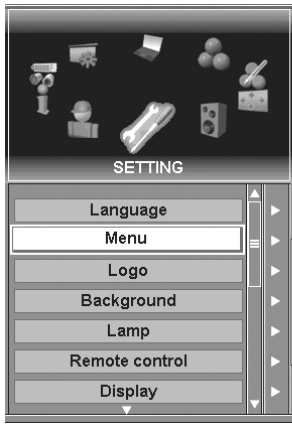


设置图标

语言菜单

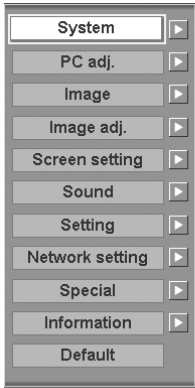


菜单位置



我的菜单

光标



复选勾

将光标移到需要显示的项目，然后按下选择键，在复选框上打勾。

图标

图标设置可以进行如下更改：

图标选择

本功能可选定开机画面显示的图像，具体如下：

默认……出厂预设图标

我的图标……用户捕捉的图像

关……只有倒计时

捕捉

本功能可以捕捉投影图像，并将它用作开机画面或演示的间隔画面。捕捉到投影图像后，请转到“图标”功能，并将其设为“我的图标”。这样，捕捉到的图像可在下次开机时显示。（28页）要捕捉图像，请选择“是”。要取消捕捉功能，请选择“否”。

注：

- 捕捉图像前，请在图像菜单中选择“标准”，以获得合适的图像。（参阅44页）
- 可捕捉的电脑图像系统可达XGA（1024×768），视频设备的信号，除720p、1035i和1080i外均可捕捉。
- 如果要捕捉的图像经过梯形校正调整，那么调整数据会自动重设，投影机捕捉的图像是未经梯形校正的图像。
- 当图标锁定功能开启是，不能选择图像捕捉菜单。

锁定

本功能防止除指定用户以外的人员更改图标设置。

关……可以使用图标菜单随意更改图标设置。

开……不输入密码，则不能更改图标设置

如果用户想要更改图标锁定的设置，请按下列步骤输入密码。图标锁定的出厂预设密码是“4321”。

输入图标密码

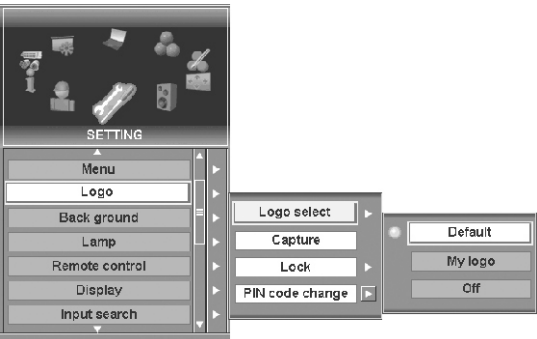
使用控制板选择一个数字，然后按下选择键。此时，数字将变成“*”。如果数字输入错误，请用控制板将光标移到“C”上，然后再输入正确的数字。

重复此操作，输入一个四位数字的密码。

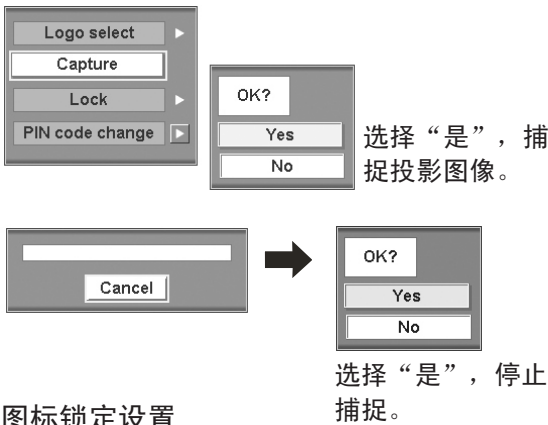
输入这个四位数密码后，请将光标移到“Ent”，然后按下选择键，以更改图标锁定设置。

如果图标密码输入错误，“图标密码”和输入的数字（****）将变成红色，然后消失。此时请重新输入正确的图标密码。

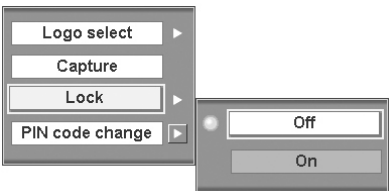
图标选择



捕捉



图标锁定设置



输入图标密码



修改密码

可以将图标密码修改为用户想要的四位数。用控制面板选择“修改密码”，然后按下选择键。然后设定新图标密码。

务必记下新密码，然后就近保存。如果用户遗失密码，则不能修改图标密码的设定。关于密码设置的详细信息，请参考57页投影机锁定功能的相关指引。

背景

本投影机可以提供3种背景。没有输入设备连接到投影机，或者投影机没有接收到输入信号时，可以选择以下几项作为背景：

蓝色……蓝色背景

我的图标……用户捕捉的图像

黑色……黑色背景。

灯泡

控制

本功能可以改变屏幕的亮度。

标准……标准亮度。

自动……根据输入信号调整的亮度。

节能……较低的亮度，可以减少灯泡的能耗并延长其使用寿命。

注：

使用100W（选配）灯泡时，不能更改灯泡控制设置。

模式

本投影机装配两个灯泡，通过灯泡模式设置，可以轮流使用1个灯泡或同时使用2个灯泡。

双灯泡……使用投影机内的两个灯泡。

单灯泡……只使用一个灯泡。此时可以选择自动、灯泡1或灯泡2。

注：

- 当两个灯泡都不使用时，投影机会自动关机。
- 如果一个灯不能点亮，灯泡1/2更换指示灯会呈红色闪烁，投影机自动点亮另一个灯泡。

遥控器

为了防止其他设备的射频干扰或者多台投影机之间的相互干扰，本投影机准备了四个遥控频道和八个遥控ID。

例如，当投影机使用“频道2和ID7”时，投影机和遥控器都必须设为“频道2和ID7”。

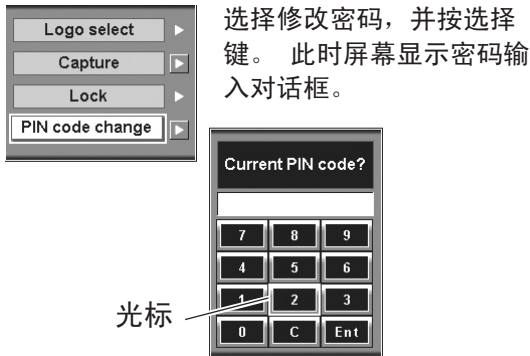
更改投影机的频道和ID：

在这个菜单中选择一个遥控频道和遥控ID。

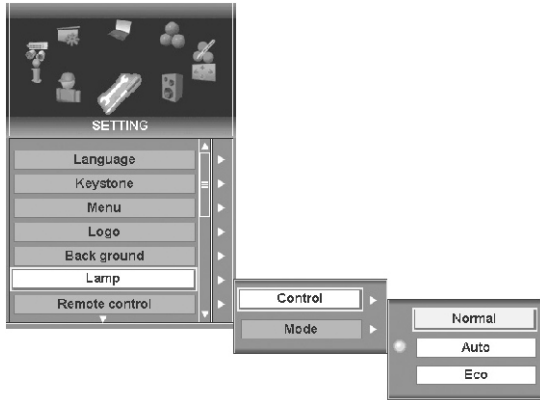
更改遥控器的频道和ID：

按住频道或ID键，同时按下选择键，每次按下选择键，遥控器频道或ID就按顺序变换一次。更改频道和ID的设置应分开进行。（详见16、17页）

修改密码对话框



灯泡控制

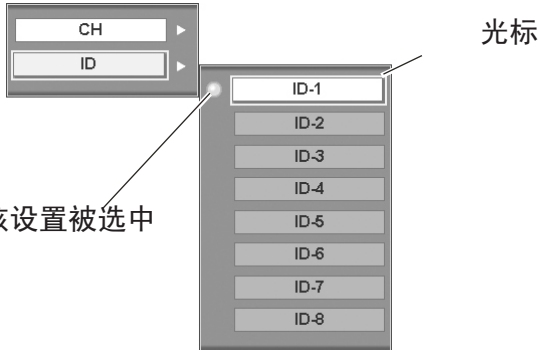


灯泡模式



如果在单灯泡模式中选择了“自动”，投影机会自动选择使用时间较短的一个灯泡，然后将其点亮。

遥控器



按下遥控器的选择键时，屏幕出现遥控频道和ID菜单。请单独选择频道和ID。

显示

本功能可以选择是否允许显示屏显示。

开…允许所有屏幕显示。

关…关闭除下列几项外的其他屏幕显示：

- 屏幕菜单
- “关闭电源？”信息
- 投影机计时
- “无信号”信息
- “请等待…”信息
- “正在搜索”信息

输入搜索

开启本功能后，开启投影机时，本机将自动搜索输入1到输入5的输入信号。当投影机检测到输入信号时，自动搜索就停止在当前的输入端子。

注：

如果输入菜单最后选择的输入源与检测到的输入源不一致，投影机可能不能正常显示图像。

电源管理

为了减少能耗并维持灯泡寿命，如果输入信号中断并且30秒内没有按键操作，电源管理功能就开始倒计时。

如果输入信号中断，并且在30秒或更长时间内没有按键操作，屏幕上就会显示计时器和“无信号”信息，倒计时开始，计时的时间由用户设定，长度可在1到60分钟之间。

倒计时完成后，将关闭灯泡以降温。冷却过程中，电源指示灯呈红色亮。下一步操作取决于以下设置：

就绪……灯泡完全冷却后，就绪指示灯开始呈绿色闪烁。在这种条件下，如果信号重新连接上，或者顶部控制面板或遥控器由按键操作，投影灯泡将开启。

关机……当灯泡完全冷却后，将关闭电源。

关……取消电源管理功能。

立即开启

当本功能设为“开”时，只要交流电源线连接到墙装电源插座，投影机就自动开启。

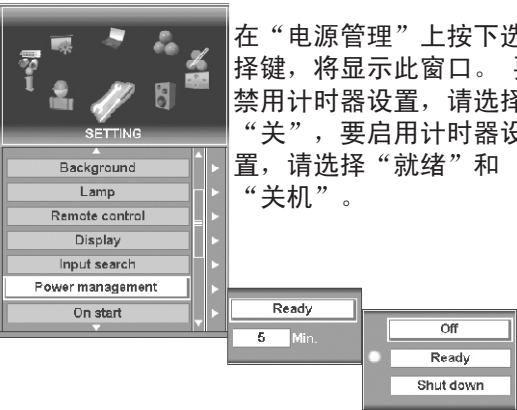
注：

务必正确关闭投影机（参阅29页的“关闭投影机”）。如果投影机关闭步骤不正确，“立即开启功能”可能不能正常工作。

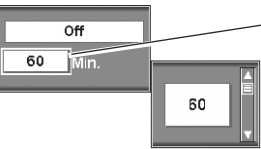
电源管理



灯泡关闭前的剩余时间。



在“电源管理”上按下选择键，将显示此窗口。要禁用计时器设置，请选择“关”，要启用计时器设置，请选择“就绪”和“关机”。



计时器设置

将光标移到计时器，并用控制板设定时间，然后按下选择键。此时计时器窗口消失。请选择“就绪”或“关机”来启用计时器设置。

模拟输出

输入1上的模拟输入端子的模拟信号可以通过模拟输出端子进行输出。

(参阅12页)

要允许模拟输出端子除待机模式外一直有信号输出, 请选择“开”; 要禁用信号输出, 请选择“关”。

选择输入1以外的输入端子, 不能使用模拟输出功能。需要输出模拟信号, 请选择输入1端子。(31、37页)

镜头记忆

镜头记忆功能可以保存每个输入模式的镜头移动、变焦和焦距的调整数据。选择镜头记忆时, 屏幕键显示输入1到5。将光标移到一个输入模式, 然后按下选择键。为该输入模式选择如下设置:

关……应用上次调整的镜头移动、变焦和焦距。

记忆……为每个输入模式保存当前调整好的镜头移动、变焦和焦距。当切换到选择了“记忆”的输入模式时, 镜头将按保存的位置进行移动调整。

注:

- 本功能仅能用于本身带有记忆功能的镜头。需要了解可购买的镜头的信息, 请联系经销商或维修站。
- 并不保证镜头记忆的准确度达到100%。如果使用镜头记忆功能不能获得精确的镜头位置、变焦和焦距记忆时, 请分别对它们进行调整。

快门

快门功能用于遮挡射向屏幕的光线, 这样, 其他演讲者就可以使用屏幕。另外, 本功能可以通过将投影机内部的快门收起80%来提高对比度。

对快门功能的每项设置的更改, 具体如下:

级别

设置释放机械快门时, 遮蔽的程度。

标准……遮挡0%的光线

高对比度……遮挡20%的光线

保护

禁止通过遥控器和投影机的顶部控制面板进行快门操作。

遥控器……选择“开”, 则禁止使用遥控器来操作快门。

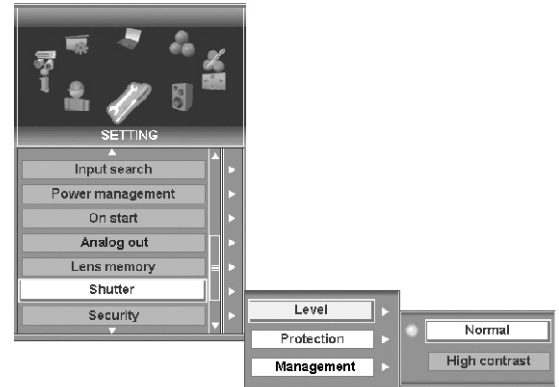
投影机……选择“开”, 则禁止使用顶部控制面板来操作快门。

也可以同时禁止投影机和顶部控制面板进行快门操作。

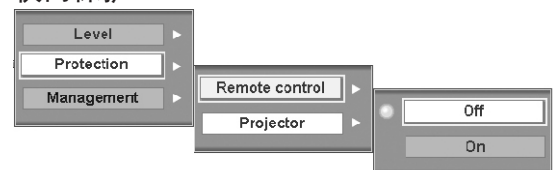
镜头记忆



快门级别



快门保护



在“快门”上按下选择键时, 显示快门设置菜单。选择保护, 然后根据需要, 对投影机和遥控器进行设置。

快门管理

如果投影机启用快门的时间超过设定时间，快门管理功能将关闭投影灯泡。倒计时的长度可在5到180分钟之间。

倒计时结束后，快门将自动收起，灯泡将关闭，进行冷却。冷却过程中，快门指示灯呈蓝色闪烁。灯泡完全冷却后，就绪指示灯变为绿色亮，而快门指示灯继续闪烁。在这种情况下，如果按下电源键，则投影灯将开启，快门指示灯关闭。

注：

快门释放后，电源管理的计时器设置不可用。

安全

按键锁定

本功能用于锁定顶部控制面板和遥控器的按键操作。按键锁定可防止除指定用户以外的人操作本投影机。

投影机……锁定顶部控制面板的按键操作。要解除锁定，请使用遥控器。

遥控器……锁定遥控器的按键操作。要解除锁定，请使用顶部控制面板。

关……不锁定任何按键操作。不锁定按键，请选择此项。

如果顶部控制面板无意中被锁定，而遥控器又不在附近时，请从交流电源插座断开电源线，然后在按住选择键的同时，重新插入交流电源线。此操作将取消顶部控制面板的锁定。

USB锁定

本功能可防止除指定用户以外的人使用选配的USB key操作本投影机，本功能的安全选项菜单如下。

设置……USB key锁定设置（开（1）、开（2）、关）

注册……为投影机注册第二个USB key。（要注册第一个USB key，只需在开机时将其插入投影机即可。）

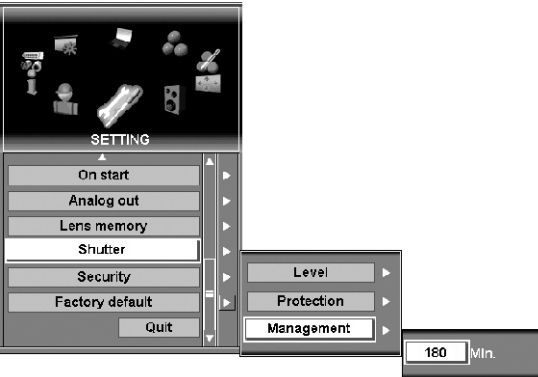
删除……删除注册了的USB key。

需要又选配的USB key，才能对USB锁定进行设置。参考75页关于选配USB key的内容，需要购买请联系销售商。关于USB锁定的详细操作方法，请参阅USB key的用户手册。

注：

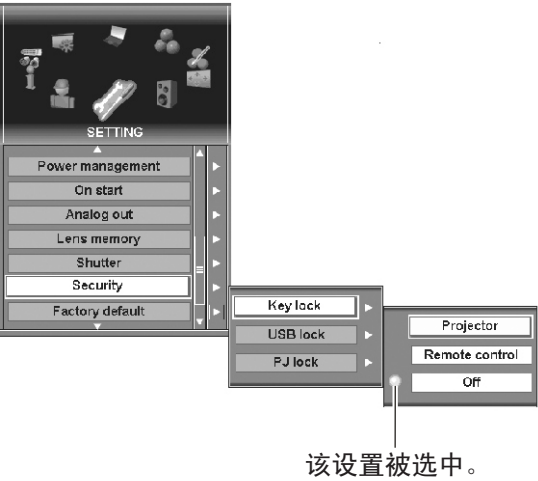
- USB key没有连接到投影机时，不能选择USB锁定。（13页）
- 如果设置了USB锁定，则不能设置投影机锁定；如果设置了投影机锁定，则不能设置USB锁定。
- 只能用我们指定的选配USB key来使用USB key功能。我们不保证用户购买的其他USB key也能正常操作。

快门管理

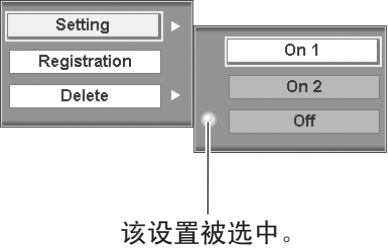


选择“管理”，然后将定时器设为5到180分钟。

按键锁定



USB锁定



投影机锁定

本功能可防止除指定用户以外的人操作本投影机，本功能的安全选项菜单如下。

- 开（1） 每次开启投影机都要求输入密码。
- 开（2） . . 断开投影机的电源线后再开机时，要求输入密码；只要交流电源线不断开，操作投影机就不需要密码。
- 关 . . . 不使用密码锁定投影机。 要解除投影机锁定，请选择此项。

每次更改密码（四位数的号码）时，都要求用户输入原密码。 出厂设置的初始密码为“1234”。

输入密码

使用控制板选择一个数字，然后按选择键输入这个数字， 此时，数字将变成“*”。 如果数字输入错误，请用控制板将光标移到“C”上，清除该数字。然后再输入正确的数字。

重复此操作，输入一个四位数字的密码。

输入这个四位数密码后，请将光标移到“Ent”，然后按下选择键，以更改密码锁定设置的各个选项。

如果密码输入错误，输入的数字（****）将变成红色，然后消失。 此时请重新输入正确的密码。

更改投影机密码的设置

用控制板选择“关”、“开（1）”或“开（2）”，然后按下选择键。

更改投影机密码

可以将密码修改为用户想要的四位数。

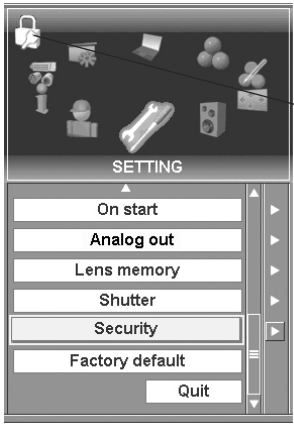
用控制板选择“修改投影机密码”，然后按下选择键。 此时屏幕显示密码输入对话框。 输入当前的密码，然后按下列步骤输入新密码：

使用控制板选择一个数字，然后按选择键输入这个数字， 重复此操作，输入一个四位数字的密码。 输入这个四位数密码后，请将光标移到“Ent”， 然后按下选择键。

注意：

用户更改密码后，请在81页的密码备忘栏中记下此密码，并将其妥善保管。 密码一旦丢失或遗忘，投影机则不能使用。

投影机锁定

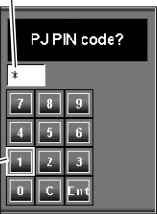


如果投影机被密码锁定，主菜单的左上角会显示投影机锁定标志。

输入密码

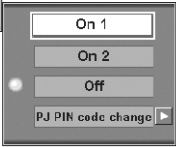


为保证安全，输入的数字将变为“*”。



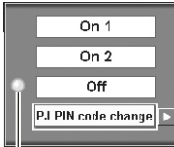
光标

更改投影机锁定的设置



用控制板选择想要的设置项，然后按下选择键。

更改密码



该设置被选中。

选择修改投影机密码，并按选择键。 此时屏幕显示密码输入对话框。



光标

出厂设置

所有设置值，除以下列出的之外，都可以通过本功能恢复为出厂默认值： 用户图标、投影机密码、图标密码、安全设置、灯泡时间、过滤网使用时间以及投影时间。

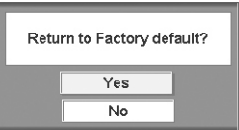
退出

退出设置菜单。

出厂设置



选择“出厂设置”，则显示此窗口。选择“是”，显示下一窗口。



选择“是”，激活该设置。



特别设置

自定义以下控制功能： 灯泡、冷却扇控制、过滤网、自动电脑调整、测试图案、RS-232C、USB记忆、以及显示警告日志。

- 1
- 按下菜单键，显示屏幕菜单。 用控制板旋转图标，当特别设置图标转到正前方时，按下选择键。
- 2
- 通过控制板将黄色方框光标移到用户想要选择的项目上，然后按下选择键， 屏幕将显示与该项目对应的对话框。

灯泡

本功能可以显示正在使用的灯泡的总使用时间。 选择“灯泡1”或“灯泡2”，显示每个灯泡的功率和使用时间。

要重置灯泡使用时间，请将光标移到“重置”，然后按下选择键。 此时将显示“重置灯泡使用时间？”的信息。 将光标移到“是”，并按下选择键。

注：
务必在更换灯泡之后，才能重置灯泡使用时间。

冷却扇控制

使用本功能可以对投影机以及选配和（防烟盒）内的冷却扇进行如下设置： 关于选配盒，请参阅75页。

- 标准 …标准操作。
- 最大 …比“标准”模式运转更快。

普通操作请选择“标准”模式，要加强冷却效果，请选择“最大”。

注：
投影机和选配盒的冷却扇不能分开设置。

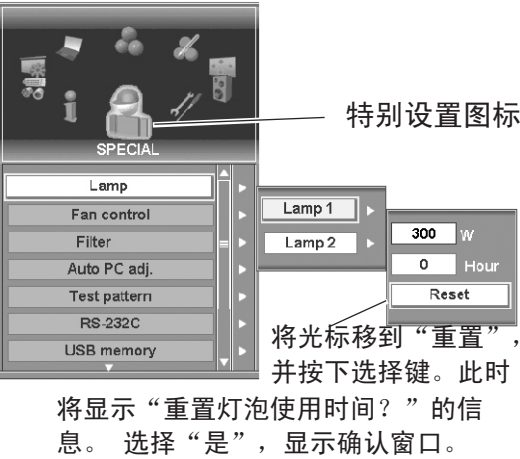
过滤网

本功能可显示投影机和选配盒的过滤网的使用时间。

要重置过滤网的使用时间，请将光标移到“重置”，然后按下选择键。 此时会显示确认对话框。 将光标移到“是”，并按下选择键。

注：
如果投影机上没有安装选配盒，则不能选择“选配盒”这一项。 关于防烟盒的具体信息，请参阅75页的“选配件”一节，并与经销商或维修中心联系。

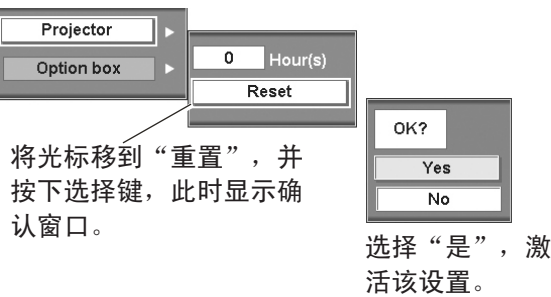
特别设置菜单（灯泡）



冷却扇控制



过滤网



自动电脑调整

选择“开”，启用自动电脑调整功能；选择“关”，禁用此功能。关于自动电脑调整功能的详情，请参考31和41页。

测试图案

本投影机包含各种测试图案，用户可以使用这些图案测试投影机。共有20中图案以供用户选择，包括：交叉1（W）、交叉2（R）、交叉3（G）、交叉4（B）、交叉5（M）、交叉6（C）、交叉7（Y）、渐变1—4、色彩、以及平面（1—8）。

要退出测试图案，请按下顶部控制面板或遥控器上的取消键。

RS-232C

通过本投影机的RS-232C端子连接几台投影机时，可以使用本功能进行串行通信设置（波特率和投影机ID）。（13、80页）

- 波特率…9600/19200
- 投影机ID…001-999 *
- 默认…将波特率和投影机ID恢复到出厂设置。19200，投影机ID： 001）
- *投影机ID的数字小于100时，显示为1—99。

USB记忆

USB key连接到本投影机时，本功能可以在选配的USB key上保存和读取电脑模式和图像调整数据。电脑模式数据和图像调整数据可以分别保存到USB key，两种数据各自有10个储存区。（电脑模式数据：模式1—50×10，图像调整数据：图像1—10×10）（43、47页）

- 保存 将调整数据保存到连接在投影机上的USB key。
- 读取 读取保存的数据。
- 删除 删除保存的数据。

必须要有选配的USB key（单独提供），才能使用USB记忆功能。请参考75页关于USB key的内容，需要购买请联系销售商。关于USB记忆功能的更多信息，请参阅USB key附送的用户手册。

- 注：
- 如果用户使用的不是我们指定的USB key，则USB记忆功能不可用。关于选配件，请参阅75页。
 - 选配的USB key没有连接本投影机时，“USB记忆”不能显示。（13页）

测试图案

选择“测试图案”，屏幕显示测试图案选择窗口。使用控制板选择一个图案，然后按下选择键，即可在屏幕上显示该图案。

表明下面还有未显示的菜单项。

RS-232C

选中的项目

USB记忆

将光标移到一个菜单项，按下选择键，将显示USB记忆菜单。

转下页。

警告日志

警告日志可以显示投影机过去的警告历史信息。最多可以显示50条日志信息。日志内容如下：

- 灯泡1故障
- 灯泡2故障
- 灯泡1超时
- 灯泡2超时
- 电源故障
- 内部温度A错误
- 内部温度B错误
- 内部温度C错误
- 外部温度错误
- 电源关闭（电源管理）
- 电源关闭（快门管理）
- 投影机过滤网超时
- 选配盒过滤网超时
- 选配盒错误

退出
退出警告日志菜单。



USB记忆菜单

将黄色方框光标移到一个USB记忆上，然后按下选择键保存数据。此时会显示确认对话框。



选择“是”，激活该设置。

警告日志



退出警告日志菜单。



信息 显示当前的设置信息，包括：输入、系统、信号、屏幕、语言、灯泡模式、灯泡状态、电源管理、快门管理、防烟状态、选配过滤网使用时间、安全，以及遥

- 1 按下菜单键，显示屏幕菜单。用控制板旋转图标，当信息图标转到正前方时，按下选择键。
- 2 此时显示信息窗口。也可以按下顶部控制面板或者遥控器上的信息键，显示信息窗口。

信息

Input	Input 1
	RGB (PC Analog)
	VGA 1
System	Yes
Signal	Normal
Screen	English
Language	2-Lamp
Lamp mode	Lamp 1 Normal
Lamp status	Lamp 2 Normal
	Off
Power management	On 180 Min.
Shutter management	Yes
Smoke resist	0 Hour(s)
Option filter time	Key lock Off
Security	PJ lock Off
	USB lock Off
	CH-1 ID-1
Remote control	
Option Control No. 05	Quit

温度警告指示灯

通过温度警告指示灯，可以看出投影机的保护功能的工作状态。 检查温度警告指示灯和就绪指示灯

投影机关闭，温度警告指示灯呈红色闪烁。

温度警告指示灯缓慢闪烁，表示投影机内部温度超过正常水平。 如果温度继续上升，温度警告指示灯会变为快速闪烁，然后投影机将自动关闭。 此时，就绪指示灯熄灭，但温度警告指示灯仍然呈红色闪烁。 投影机内部温度恢复正常后，就绪指示灯会变为绿色亮，投影机可以开启。 开机后，如果温度警告指示灯仍然闪烁，请检查以下几点：

注：
即使在投影机内部温度恢复正常后，温度警告指示灯仍然会在闪烁，并要等到投影机重新开启之后才会熄灭。

然后检查以下几点：

- 一 是否留出足够空间用来通风？ 检查安装条件，查看通风口是否被阻挡。
- 一投影机是否安装在空调设备的通风管附近？ 此处可能会很热。 请将投影机安装在远离空调设备的通风管。
- 一空气过滤网是否洁净？ 请定期检查空气过滤网。（63页）

完成以上检查后，如果温度警告指示灯仍然闪烁，则可能是冷却扇或内部电路故障。 请联系维修站进行检查与维修。

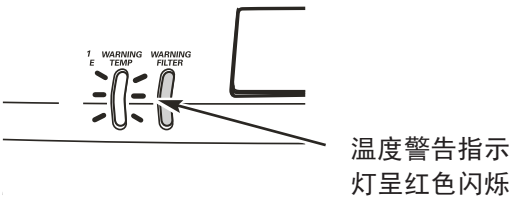
除灯泡指示灯外的所有指示灯都在闪烁。

本投影机检测到异常状态时，将自动关闭一保护内部部件，同时，除灯泡指示灯外的所有指示灯开始闪烁。 如果发生这种情况，请断开交流电源线，再重新接上，然后再开启投影机，进行检查。 如果投影机无法开启，请断开交流电源线，并联系维修站进行检查和维修。

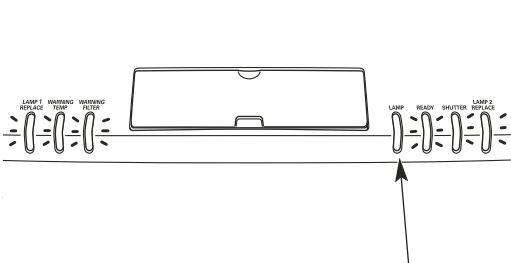


注意
在异常状态下，请勿连接投影机的交流电源线， 否则可能造成火灾或电击。

顶部控制面板



顶部控制面板



灯泡1更换指示灯、温度警告指示灯、过滤网警告指示灯、就绪指示灯、快门指示灯和灯泡2更换指示灯同时闪烁。

灯泡指示灯呈红色亮

更换空气过滤网

空气过滤网可防止投影机内部的光学元件表面积聚灰尘。如果空气过滤网被尘埃粒子阻塞，冷却扇的效率将会降低，并且会导致内部热量积聚，影响投影机的寿命。应该进行适当的维护。

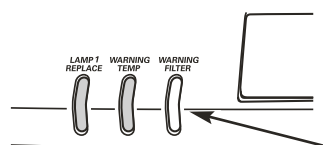
过滤网警告指示灯

本投影机可以监测过滤网的状态。当过滤网被灰尘堵塞并且性能下降时，过滤网警告指示灯将呈橙色亮，通知用户需换过滤网。

如果指示灯呈橙色亮，请关闭投影机并立即更换空气过滤网。

过滤网警告指示灯亮时继续使用投影机，会导致内部热量积聚，并损坏投影机内部的光学元件。为了保护投影机，如果内部温度过高，投影机将自动关闭。

顶部控制面板



过滤网警告指示灯呈橙色亮

- 1 关闭投影机，从交流电源插座上断开交流电源线。
- 2 拉下过滤网盖顶部的两个卡扣，打开过滤网盖。
- 3 从投影机中取出空气过滤网。
- 4 将新的空气过滤网正确装回投影机中，然后装好过滤网盖。
- 5 重设过滤网计时器。参阅59页特别设置菜单的“过滤网”。



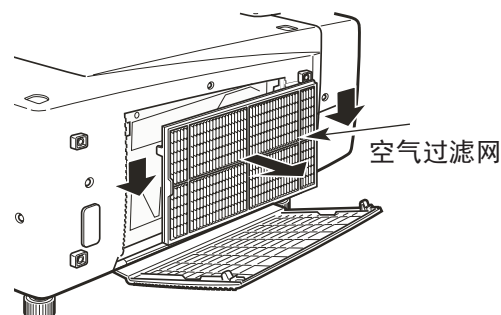
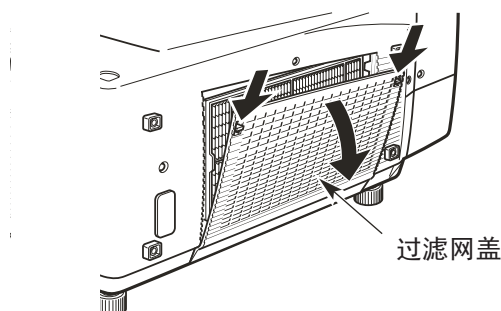
注意

空气过滤网拆卸下来时，请勿使用投影机。否则，LCD面板和镜面上会积聚灰尘，影响图像质量。
勿将微小物体塞入通风口，否则会引起投影机故障。

建议

建议避免在多尘/多烟的环境使用投影机。在这些环境使用投影机会导致画质下降。

在多尘或多烟的环境使用投影机时，内部的液晶面板、镜头或光学元件会积聚灰尘。这样会降低投影图像的画质。用户如果发现以上情况，请联系授权经销商或维修站，进行恰当的清洁。



注：

- 投影机不能在卸下空气过滤网时使用。如果在投影机工作时卸下过滤网，投影机会自动关闭。
- 在高原地带等气压较低的环境使用本投影机时，即使空气过滤网很干净，过滤网指示灯也可能变为橙色亮。

订购替换过滤网

订购替换空气过滤网时，请为经销商提供以下信息。

- 用户投影机的型号：LC-X6
- 替换过滤网的部件号：610 315 1588

更换灯泡

当本投影机的投影灯泡使用寿命结束时，灯泡1和灯泡2更换指示灯会变为橙色亮。如果灯泡更换指示灯呈橙色亮，请立即更换新灯泡。



注意

为了保证长期安全，请更换统一类型的灯泡。勿摔落灯泡或触摸玻璃灯泡！否则可能摔碎玻璃并引起受伤。

更换灯泡前请等待45分钟，以便灯泡进行冷却。投影机内部可能会非常热。

请按以下步骤更换灯泡。

- 1 关闭投影机，拔下交流电源插头。等待45分钟，让投影机冷却。
- 2 用螺丝刀拧松灯泡盖的每颗螺钉，卸下灯泡盖。
- 3 拧松每个灯泡的2颗螺钉，抓紧手柄，将灯泡逐个取出。
- 4 换上新灯泡，并拧紧2颗螺钉。请确保灯泡正确安装。然后装回灯泡盖，再拧紧螺钉。
- 5 接上投影机的交流电源线，开启投影机。
- 6 重设灯泡使用时间。请参阅59页的“灯泡使用时间”。

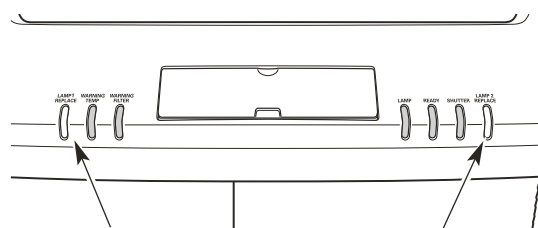
注意：

当任何一个灯泡卸下时，请勿使用投影机，否则会导致故障、火灾、或其他事故。



关于更换灯泡的注意事项：
为了保持画质（更好的色彩平衡以及整个屏幕的亮度），建议每次同时更换两个灯泡。

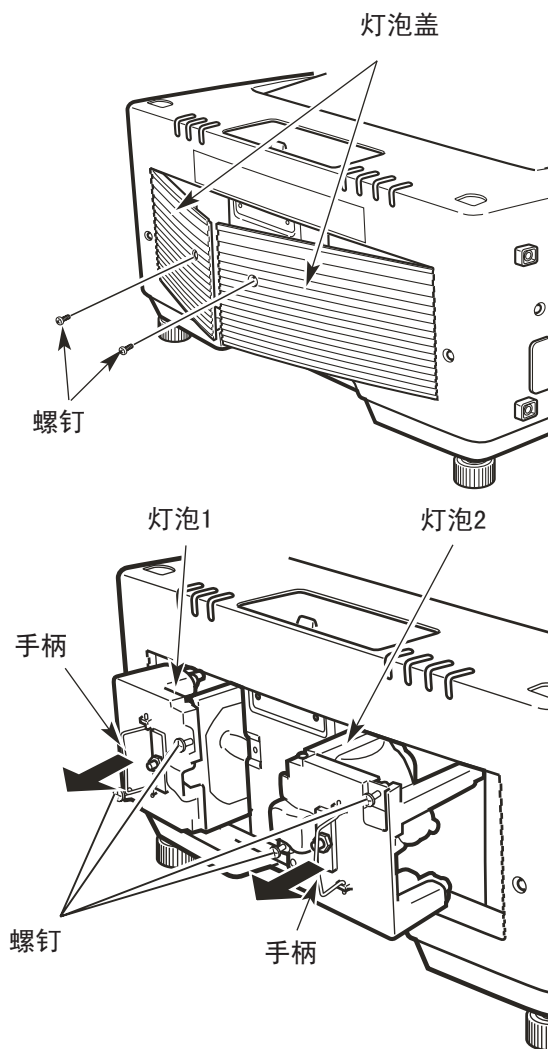
顶部控制面板



灯泡1更换指示灯

灯泡2更换

当灯泡的使用寿命即将结束时，这些指示灯变为橙色亮。



订购替换灯泡

用户可以通过经销商订购替换灯泡。 订购替换灯泡时，请为经销商提供以下信息。

- 用户投影机的型号 : LC-X6
- 替换灯泡的型号 : POA-LMP80

(维修部件号: 610 315 7689)



灯泡操作注意事项

本投影机使用高压灯泡，必须小心并正确操作。 否则可能倒是事故、伤害或发生火灾。

- 灯泡寿命因使用环境不同而有所区别。 不保证每个灯泡的使用时间都相同。 有些灯泡可能比其他类似的灯泡的寿命短。
- 如果投影机指示需要更换灯泡，即如果灯泡更换指示灯亮，请再投影机关闭并冷却之后立即更换新灯泡。
(请按本手册“更换灯泡”一节中的指示细心操作。) 灯泡更换指示灯亮起后还继续使用灯泡，将增加灯泡爆裂的危险。
- 灯泡受到外接冲击、震动，可能会发生爆裂；由于使用寿命将至，会引起性能降低。 爆裂的危险程度因投影机和灯泡使用的环境和状态的不同而有所差别。

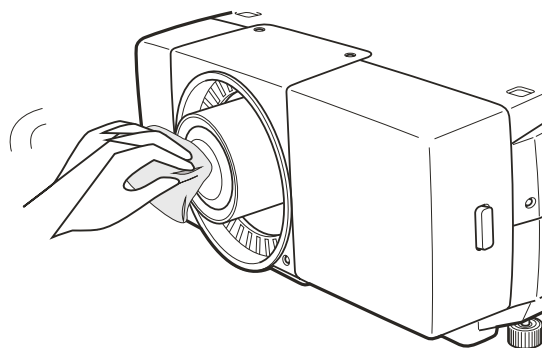
如果灯泡爆裂，请采取下列安全措施：

如果灯泡爆裂，请立即将电源插头从插座中拔出。 联系授权维修站进行检测投影机，并更换灯泡。 另外，必须仔细检查，确保投影机周围或通风口没有玻璃碎片。 发现的所有碎片都应仔细清除。 除了受过训练的授权技术人员和熟悉投影机维修的人员之外，其他任何人不得检查投影机的内部。 任何人，特别是未经训练的人员，如果尝试维修本投影机，都可能会因为残留的玻璃碎片引起事故或伤害。

清洁投影镜头

按下列步骤清洁投影镜头。

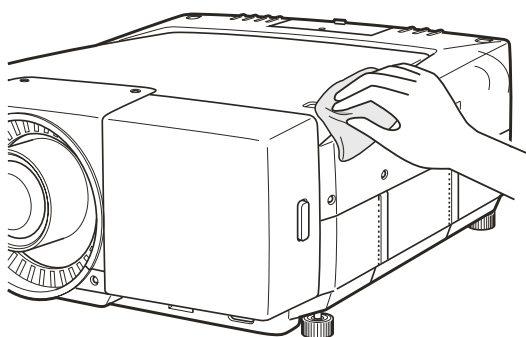
- 1 清洁之前请拔掉交流电源线。
- 2 用沾有少许非研磨型照相机镜头清洁剂的软布轻轻擦拭镜头，或使用镜头清洁纸或商店有售的气吹来清洁镜头。避免使用过多清洁剂。研磨型清洁剂、溶剂或其他烈性化学品都会划伤镜头。
- 3 不使用投影机时，请盖好镜头盖。



清洁投影机机壳

按下列步骤清洁投影机机壳。

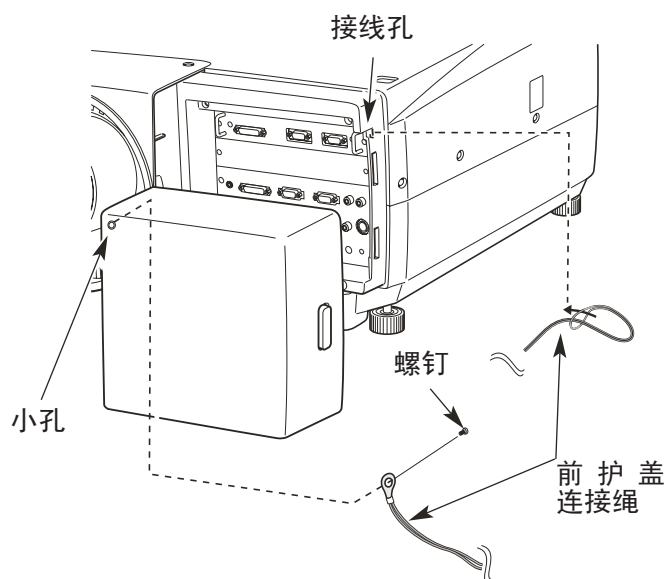
- 1 清洁之前请拔掉交流电源线。
- 2 用干燥的软布轻轻擦拭投影机机壳。如果机壳污损严重，请施以少量中性清洁剂，再用干燥的抹布轻轻擦拭。避免使用过多清洁剂。研磨型清洁剂、溶剂或其他烈性化学品都会划伤镜头。
- 3 不使用投影机时，请将投影机放进合适的箱子，以免机壳伤积聚灰尘或被划伤。



系好前护盖连接绳

吊装投影机时，请使用附送的前护盖连接绳将前护盖固定在投影机上，以免前护盖脱落。

- 1 将连接绳穿过投影机端子区右边的小孔。
- 2 使用螺钉将连接绳固定在前护盖内部的一个小孔中。



指示灯和投影机的状态

主要指示灯

指示灯			投影机的状态
就绪 绿	温度警告 红	灯泡 红	
			投影机关闭。（交流电源线已拔下。）
			投影机正在准备待机，或者投影灯泡正在降温。降温完成后才能开启投影机。
			投影机已经准备就绪，可以使用电源开/关键开启。
			投影机在正常工作
			投影机处于电源管理模式。
			投影机内部温度异常地高。此时投影机不能开启。当投影机冷却足够，温度恢复正常后，灯泡指示灯变为红色亮，投影机可以开启。
			投影机冷却足够，温度恢复正常。开启投影机后，温度警告指示灯停止闪烁。请检查并清洁空气过滤网。
就绪指示灯、温度警告指示灯、快门指示灯、过滤网警告指示灯、灯泡1更换指示灯和灯泡2更换指示灯同时闪烁。			投影机检测到异常状况，不能开启。请拔下交流电源线，然后再插上，重新开启投影机。如果投影机再次关闭，请断开交流电源线，并联系经销商或维修中心进行检查和维修。不要让投影机保持开启。否则可能造成电击或火灾。

LED状态:

 关

 亮

 微亮

 闪烁

快门指示灯

指示灯			投影机的状态
就绪 绿	灯泡 红	快门 蓝	
			快门已经释放。（投影机开启。）
			处于快门管理模式。（投影机处于待机模式。）
			处于快门管理模式。（投影机处于冷却模式。）
			投影机不受控制。（投影机处于待机模式。） 如果发生这种情况，请立即联系维修站。
			投影机不受控制。（投影机处于冷却模式。） 如果发生这种情况，请立即联系维修站。

过滤网警告指示灯

指示灯			投影机的状态
就绪 绿	灯泡 红	快门 橙	
			空气过滤网被灰尘堵塞，使用时间过长。
			空气过滤网使用时间过长。
			没有安装空气过滤网。

更换灯泡指示

指示灯			投影机的状态
就绪 绿	灯泡 红	灯泡1/2 更换 橙	
			灯泡不能点亮。 降温完成后才能开启投影机。)
			灯泡不能点亮。 (灯泡已经降温足够，投影机处于待机状态，可以使用电源开/关键开启。)
			投影机未安装灯泡。
			闪烁的指示灯所代表的灯泡使用时间过长。 请更换灯泡，并重置灯泡使用时间， 指示灯就会关闭。
			有一个灯泡盖没有盖上或没有盖好。两个指示灯有规律地闪烁三次，投影机不能开启。
			两个灯泡的功率不同。 (例如，一个灯泡为300W，另一个为100W。) 在这种情况下，如果按下电源键，投影机将会开启而仅使用灯泡1，1分钟后自动关闭。

* 当灯泡1更换指示灯和灯泡2更换指示灯呈橙色亮时，请即使更换投影灯泡。 更换灯泡后请重置灯泡使用时间。 请参阅59、64和65页。

故障排除

联系经销商或维修中心要求帮助之前，请再次检查下列各项：

- 确保已按22—25页的描述，把投影机正确连接至外围设备。
- 确保所有设备都连接至交流电源插座，并且电源都已开启。
- 若用电脑操作投影机而不能投影图像，请重启电脑。

尝试下列解决方法之前，请先按下信息键，检查投影机当前的状态信息。

问题	—解决方法
无电源	— 将投影机电源线插入交流电源插座。 — 确认主开关已经打开。 — 查看灯泡指示灯是否为红色亮。 — 投影机关闭后，请等待90秒，才可重新开机。就绪指示灯变为绿色亮之后，才能开启投影机。（ 29页的“关闭投影机”） — 检查温度警告指示灯。如果温度警告指示灯呈红色亮，则不能开启投影机。（ 62页的“温度警告指示灯”） — 检查投影灯泡。（ 64页） — 在设置菜单中解除投影机的按键锁定。（ 56页） — 检查空气过滤网是否安装好，过滤网盖是否完全密闭。（ 63页） — 检查两个灯泡的功率是否一致。（ 59、64页）
图像不清晰	— 调整投影机的焦距。（ 30页） — 检查投影镜头是否需要清洁。（ 66页） — 将投影机从较冷的环境移到较热的环境时，可能会在投影镜头上形成水汽凝结。如果发生这种情况，请等到水汽凝结消失，才能开启投影机。
无图像	— 检查电脑或视频设备和投影机的连接。（ 22—25页） — 检查来自电脑的输入信号是否正确。当与笔记本电脑连接时，通常需要改变其显示器输出设置。请参看电脑的操作手册进行设置。 — 投影机开启大约20秒时间后，才能显示图像。 — 检查所选的系统是否与电脑或视频设备的一致。（ 39—40页） — 通过菜单操作重新选择正确的输入源。（ 37—38页） — 确认工作温度没有超出指定的工作温度（5℃-35℃）。 — 检查快门是否已经释放。（ 30页）
图像较暗。	— 在图像调整菜单调整图像的亮度和对比度。（ 45页） — 检查快门级别。（ 55页） — 检查每个灯泡的状态，并查看灯泡1/2更换指示灯的情况。（ 64、69页）
图像左右翻转 图像上下翻转	— 检查“吊顶/背投”菜单项。（ 49页的“屏幕设置”） — 检查“吊顶”菜单项。（ 49页的“屏幕设置”）

无声音	— 检查来自音频输入源的音频线的连接情况。 — 调整音频输入源。 — 按下音量（+）键。（ 33页） — 按下静音键。（ 33页）
操作时，一些显示项目不出现	— 检查“显示”菜单项。（  54页的“设置”）
只显示图像的一部分 （大/小）	— 检查是否处于数码变焦模式。（ 33、49页） — 在屏幕设置菜单中改变宽高比的设置。（ 48页） — 使用电脑调整菜单来调整显示区域位置。（ 42—43页）
开机时显示密码对话框	— 设置了投影机密码锁定。 请输入密码（1234或者用户自设的密码。）（  28、57页的“输入投影机密码”）
连接到模拟输出端子的显示器无图像	— 用顶部控制面板的输入键或遥控器的输入1键选择输入1，也可通过输入菜单选择。（ 31、37页） — 确认“模拟输出”已设为“开”。（ 55页的“设置”）
顶部控制面板不能使用	— 检查是否设定了按键锁定功能。（  56页的“设置”）
无线遥控器不能使用	— 检查电池。 更换电池时，应同时更换两节电。（ 17页） — 确保投影机和遥控器之间没有障碍物。 — 确保使用遥控器的时候，用户和投影机的距离不能太远。遥控器的最大操作范围是32.8'（10m）。 — 确保遥控器的ID和频道和投影机的一致。（ 16、53页） — 初始化遥控器的遥控频道和ID，然后初始化投影机的遥控频道和ID。（ 16、53页） — 在设置菜单中解除遥控器的按键锁定。（ 56页） — 确保遥控线没有连接到投影机上。（ 26页） 如果上述解决方法都不起作用，请尝试在设置菜单中选择出厂设置。（ 58页）
USB鼠标不能正常使用	— 检查投影机和USB鼠标的连接。（  26页）
快门键不起作用	— 确保“快门保护”设为“关”。（  55页的“设置”）
切换输入模式时，镜头位置改变	— 检查每个输入模式的镜头记忆。（  55页的“设置”）
有些操作菜单不显示	— 检查“我的菜单”的设置。（  51页的“设置”）

警告：

本投影机使用高电压。 请勿打开机壳。

如果按照以上方法操作后，问题依然存在，请与经销商或服务中心联系。 告知本机型号，并说明存在的问题。 我们会提出如何维修的建议。

兼容电脑的规格

本投影机基本上可以接收点时钟低于230MHz的所有电脑信号，这些信号的垂直、水平刷新率如下表所示：

屏幕显示	分辨率	水平刷新率 (kHz)	垂直刷新率 (Hz)	屏幕显示	分辨率	水平刷新率 (kHz)	垂直刷新率 (Hz)
VGA 1	640 x 480	31.47	59.88	XGA15	1024 x 768	58.03	72.0
VGA 2	720 x 400	31.47	70.09	MAC 19	1024 x 768	60.24	75.08
VGA 3	640 x 400	31.47	70.09	MAC 21	1152 x 870	68.68	75.06
VGA 4	640 x 480	37.86	74.38	SXGA 1	1152 x 864	64.20	70.40
VGA 5	640 x 480	37.86	72.81	SXGA 2	1280 x 1024	62.50	58.60
VGA 6	640 x 480	37.50	75.00	SXGA 3	1280 x 1024	63.90	60.00
VGA 7	640 x 480	43.269	85.00	SXGA 4	1280 x 1024	63.34	59.98
MAC LC13	640 x 480	34.97	66.60	SXGA 5	1280 x 1024	63.74	60.01
MAC 13	640 x 480	35.00	66.67	SXGA 6	1280 x 1024	71.69	67.19
480i	(隔行)	15.734	60.00	SXGA 7	1280 x 1024	81.13	76.107
575i	(隔行)	15.625	50.00	SXGA 8	1280 x 1024	63.98	60.02
480p	(逐行)	31.47	59.88	SXGA 9	1280 x 1024	79.976	75.025
575p	(逐行)	31.25	50.00	SXGA 10	1280 x 960	60.00	60.00
SVGA 1	800 x 600	35.156	56.25	SXGA 11	1152 x 900	61.20	65.20
SVGA 2	800 x 600	37.88	60.32	SXGA 12	1152 x 900	71.40	75.60
SVGA 3	800 x 600	46.875	75.00	SXGA 13	1280 x 1024 (隔行)	50.00	86.00
SVGA 4	800 x 600	53.674	85.06	SXGA 14	1280 x 1024 (隔行)	50.00	94.00
SVGA 5	800 x 600	48.08	72.19	SXGA 15	1280 x 1024	63.37	60.01
SVGA 6	800 x 600	37.90	61.03	SXGA 16	1280 x 1024	76.97	72.00
SVGA 7	800 x 600	34.50	55.38	SXGA 17	1152 x 900	61.85	66.00
SVGA 8	800 x 600	38.00	60.51	SXGA 18	1280 x 1024 (隔行)	46.43	86.70
SVGA 9	800 x 600	38.60	60.31	SXGA 19	1280 x 1024	63.79	60.18
SVGA 10	800 x 600	32.70	51.09	SXGA 20	1280 x 1024	91.146	85.024
SVGA 11	800 x 600	38.00	60.51	SXGA 21	1400 x 1050	63.90	60.00
MAC 16	832 x 624	49.72	74.55	MAC	1280 x 960	75.00	75.08
XGA 1	1024 x 768	48.36	60.00	MAC	1280 x 1024	80.00	75.08
XGA 2	1024 x 768	68.677	84.997	WXGA 1	1366 x 768	48.36	60.00
XGA 3	1024 x 768	60.023	75.03	WXGA 2	1360 x 768	47.70	60.00
XGA 4	1024 x 768	56.476	70.07	WXGA 3	1376 x 768	48.36	60.00
XGA 5	1024 x 768	60.31	74.92	WXGA 4	1360 x 768	56.16	72.00
XGA 6	1024 x 768	48.50	60.02	UXGA 1	1600 x 1200	75.00	60.00
XGA 7	1024 x 768	44.00	54.58	UXGA 2	1600 x 1200	81.25	65.00
XGA 8	1024 x 768	63.48	79.35	UXGA 3	1600 x 1200	87.50	70.00
XGA 9	1024 x 768 (隔行)	36.00	87.17	UXGA 4	1600 x 1200	93.750	75.00
XGA 10	1024 x 768	62.04	77.07	720p	(逐行)	45.00	60.00
XGA 11	1024 x 768	61.00	75.70	1035i	(隔行)	33.75	60.00
XGA 12	1024 x 768 (隔行)	35.522	86.96	1080i/60	(隔行)	33.75	60.00
XGA 13	1024 x 768	46.90	58.20	1080i/50	(隔行)	28.125	50.00
XGA 14	1024 x 768	47.00	58.30				

如果输入信号来自DVI端子，请参考下表：

屏幕显示	分辨率	水平刷新率 (kHz)	垂直刷新率 (Hz)	屏幕显示	分辨率	水平刷新率 (kHz)	垂直刷新率 (Hz)
D-VGA	640 x 480	31.47	59.94	D-SXGA1	1280 x 1024	63.98	60.02
D-480p	^{720 x 480} (逐行)	31.47	59.88	D-SXGA2	1280 x 1024	60.276	58.069
D-575p	^{768 x 575} (逐行)	31.25	50.00	D-UXGA	1600 x 1200	75.00	60.00
D-SVGA	800 x 600	37.879	60.32	D-720p	^{1280 x 720} (逐行)	45.00	60.00
D-XGA	1024 x 768	43.363	60.00	D-1035i	^{1920 x 1035} (隔行)	33.75	60.00
D-WXGA1	1366 x 768	48.36	60.00	D-1080i/60	^{1920 x 1080} (隔行)	33.75	60.00
D-WXGA2	1360 x 768	47.70	60.00	D-1080i/50	^{1920 x 1080} (隔行)	28.125	50.00
D-WXGA3	1376 x 768	48.36	60.00				

对于某些信号，可能不能正常显示图像。规格如有变更，恕不另行通知。

技术规格

机械信息

投影机类型	多媒体投影机
尺寸（宽×高×深）	0.39" x 9.92" x 23.86"（518mm x 252mm x 606mm）（不包括可调节支脚）
净重	54.3 lbs（24.7kgs）
支脚调整角度	0至3.65
面板分辨率	

LCD面板系统	1.4" TFT有源矩阵型，3面板
面板分辨率	1024×168点
像素数	2,359,296（1024×768×3面板）
兼容信号	

彩色制式	PAL、SECAM、NTSC、NTSC4.43、PAL-M、PAL-N
高清电视信号	480i、480p、575i、575p、720p、1035i及1080i
扫描频率	H-sync. 15 -120 KHz, V-sync. 48 - 120 Hz
光学信息	

投影图像尺寸（对角线）	取决于选配镜头
投影镜头	选配
投射距离	取决于选配镜头
投影灯泡	300W

接口

输入1端子	DVI-D端子（数字输入）（HDCP兼容）×1、（VGA）HDB15端子×2（模拟输入、模拟输出），以及Mini Jack（立体声）×1
输入2端子	BNC型×5（G/ VIDEO/Y, B/ Cb/Pb, R/ Cr/Pr, H/V, V）以及Mini Jack（立体声）×1
输入3端子	RCA型×3（VIDEO/Y, Cb/Pb, Cr/Pr）、迷你DIN 4针×1（S-视频），以及RCA型×2（音频R和L（单声道））
输入4端子	DVI-D端子（数字输入）（HDCP兼容）×1、串行端口输入（DB9）×1，以及串行端口输入（DB9）×1
其他端子	
串行端口输入	DB 9针×1
串行端口输出	DB 9针×1
USB连接器	USB（A型）接口×1，USB（B型）接口×1
遥控插口	Mini Jack×1

音频

内部音频放大器	3.0W 有效值
内置扬声器	2扬声器， ϕ 2.05"（52mm）

电源

电压和电耗	AC 100 ~ 120 V（9.5 A最大安培，50 / 60 Hz（美国和加拿大） AC 200 ~ 240 V（4.5 A 最大安培，50 / 60 Hz（欧洲大陆）
-------	---

操作环境

工作温度	41F ~ 95F（5C ~ 35C）
存放温度	14F ~ 140F（-10C ~ 60C）

遥控器

RF遥控标准	2.4 GHz低功率无线电
波段	2.472GHz（频道1默认设置），2.403GHz（频道2），2.446 GHz（频道3），以及2.421GHz（频道4）
电池	AA，UM3或LR6 1.5V 碱性电池× 2
操作范围	32.8'（10m）内
尺寸	2.0" ×1.2" ×7.1"（50mm×30mm×181mm）
净重	0.33 lbs（150 g）（含电池）

配件

- 用户手册
- 交流电源线
- 遥控器及电池
- DVI-D线
- VGA线
- 遥控线
- 镜头盖
- 遮光板（2种）
- Advanced Screen Manager（CD-ROM光盘）
- Real Color Manager Pro（CD-ROM光盘）
- 防尘罩
- 前护盖连接绳
- 密码标签（密码/USB key）

- 规格如有变更，恕不另行通知。
- LCD面板是以最高的标准制作。虽然99.99%的像素都是有效的，但是由于LCD面板性能的原因，极小一部分像素（0.01%或更少）可能无效。
- 本手册中的屏幕菜单和数字可能会与产品的稍有不同。

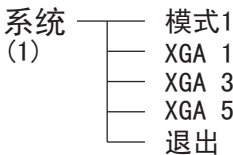
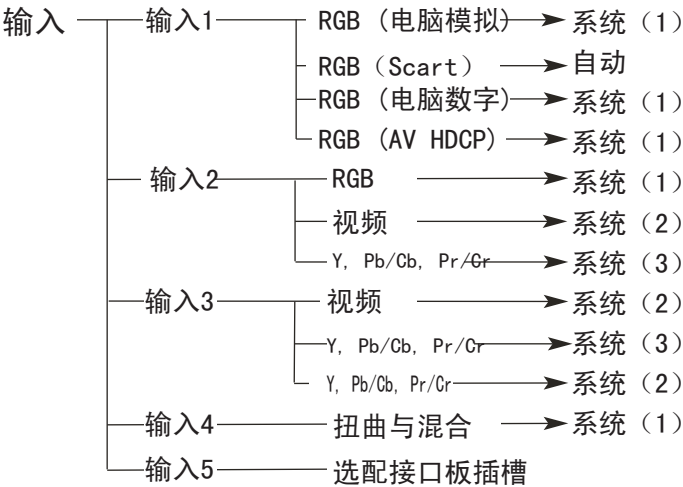
选配件

下列部件为选配件。订购下列部件时，请向经销商提供部件的名称和型号。如有必要，请提供选配调节号。

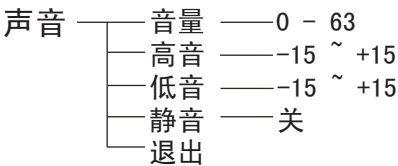
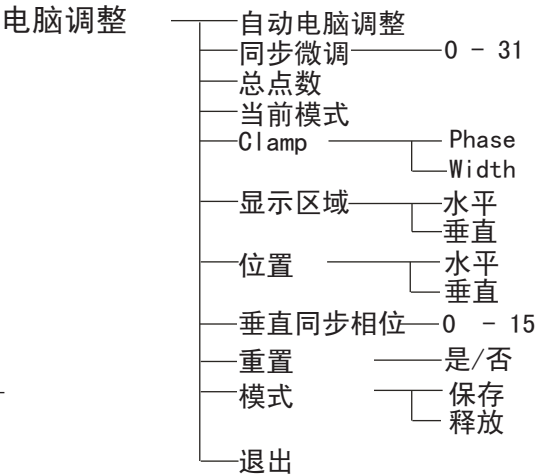
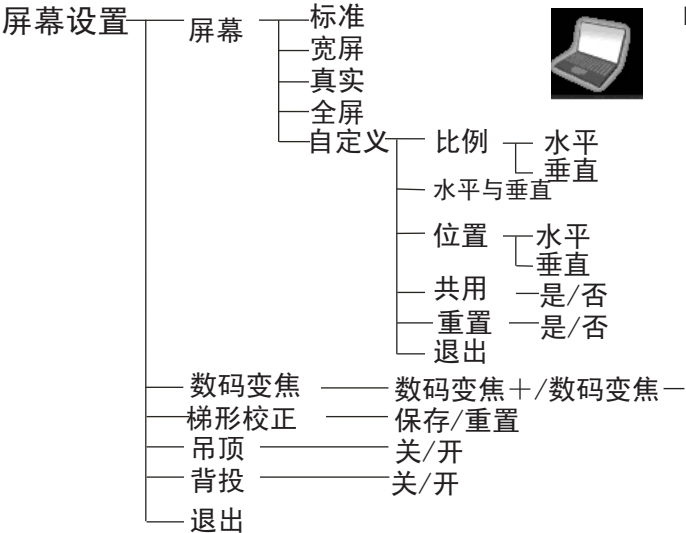
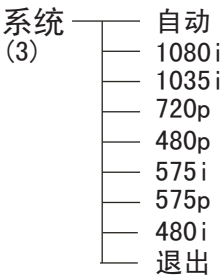
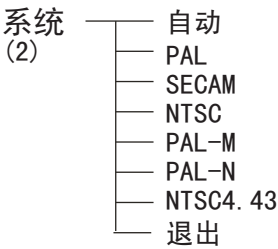
	型号
投影机USB key	: EUB-100
防烟盒	: AH-69601

选配接口板型号	型号
高级网络接口板	: AH-72143（选配调节号：06）
双SDI接口板	: AH-72162
Faroudja模块	: AH-72091
DVI接口板（HDCP兼容）	: AH-72003
D-Sub接口板	: AH-72031

菜单构成



*根据不同的输入信号，系统目录的显示会有变化。





图像

- 标准 (视频)
- 影院
- 标准 (电脑)
- 真实
- 图像1
- 图像2
- 图像3
- 图像4
- 图像5
- 图像6
- 图像7
- 图像8
- 图像9
- 图像10
- 退出



图像调整

- 对比度 ———— 0 - 63
- 亮度 ———— 0 - 63
- 色彩 ———— 0 - 63
- 色调 ———— 0 - 63
- 色彩管理
 - 色彩
 - 伽马值
 - 列表
 - 色彩管理
 - 菜单
- 全部删除
- 菜单
- 色彩管理
- 自动图像控制
 - 关
 - 1级
 - 2级
- 色温
 - 超低
 - 低
 - 中
 - 高
- 红 ———— 0 - 63
- 绿 ———— 0 - 63
- 蓝 ———— 0 - 63
- 锐度 ———— 0 - 15
- 伽马值 ———— 0 - 15
- 图像降噪
 - 关
 - 1级
 - 2级
- 逐行扫描 ———— 关/开
- 电影 ———— 关/开
- 重置 ———— 关/开
- 保存
 - 图像1
 - 图像2
 - 图像3
 - 图像4
 - 图像5
 - 图像6
 - 图像7
 - 图像8
 - 图像9
 - 图像10
- 退出

设置

- 语言
 - 英语
 - 德语
 - 法语
 - 意大利语
 - 西班牙语
 - 葡萄牙语
 - 荷兰语
 - 瑞典语
 - 俄语
 - 中文
 - 韩语
 - 日语
- 菜单
 - 位置
 - 我的菜单
 - 简单菜单 — 关/开
- 图标
 - 图标选择
 - 默认
 - 我的图标
 - 关
 - 捕捉 ———— 是/否
 - 锁定 ———— 关/开
- 背景
 - 修改密码
 - 蓝色
 - 我的图标
 - 黑色
- 灯泡
 - 控制
 - 标准
 - 自动
 - 节能
 - 模式
 - 双灯泡
 - 单灯泡
 - 自动
 - 灯泡1
 - 灯泡2
- 遥控器代码
 - 频道1-4
 - ID 1-8
- 显示 ———— 关/开
- 输入搜索 ———— 关/开
- 电源管理
 - 关/就绪/关机
 - 1~60分钟
- 立即开启 ———— 关/开
- 模拟输出 ———— 关/开
- 镜头记忆
 - 输入1-5
 - 关
 - 记忆
- 快门
 - 级别
 - 标准
 - 高 对比度
 - 保护
 - 遥控器
 - 投影机
 - 管理 ———— 5~180分钟
- 安全
 - 按键锁定
 - 投影机
 - 遥控器
 - 关
 - USB锁定
 - 设置
 - 开 (1)
 - 开 (2)
 - 关
 - 注册
 - 删除
 - 插入的USB
 - 另外一个USB
 - 投影机锁定
 - 开 (1)
 - 开 (2)
 - 关
 - 修改投影机密码
- 出厂设置 ———— 是/否
- 退出



信息

- 输入
- 系统
- 信号
- 屏幕
- 语言
- 灯泡模式
- 灯泡状态
- 电源管理
- 快门管理
- 防烟状态
- 选配过滤网使用时间
- 安全
- 遥控器
- 退出

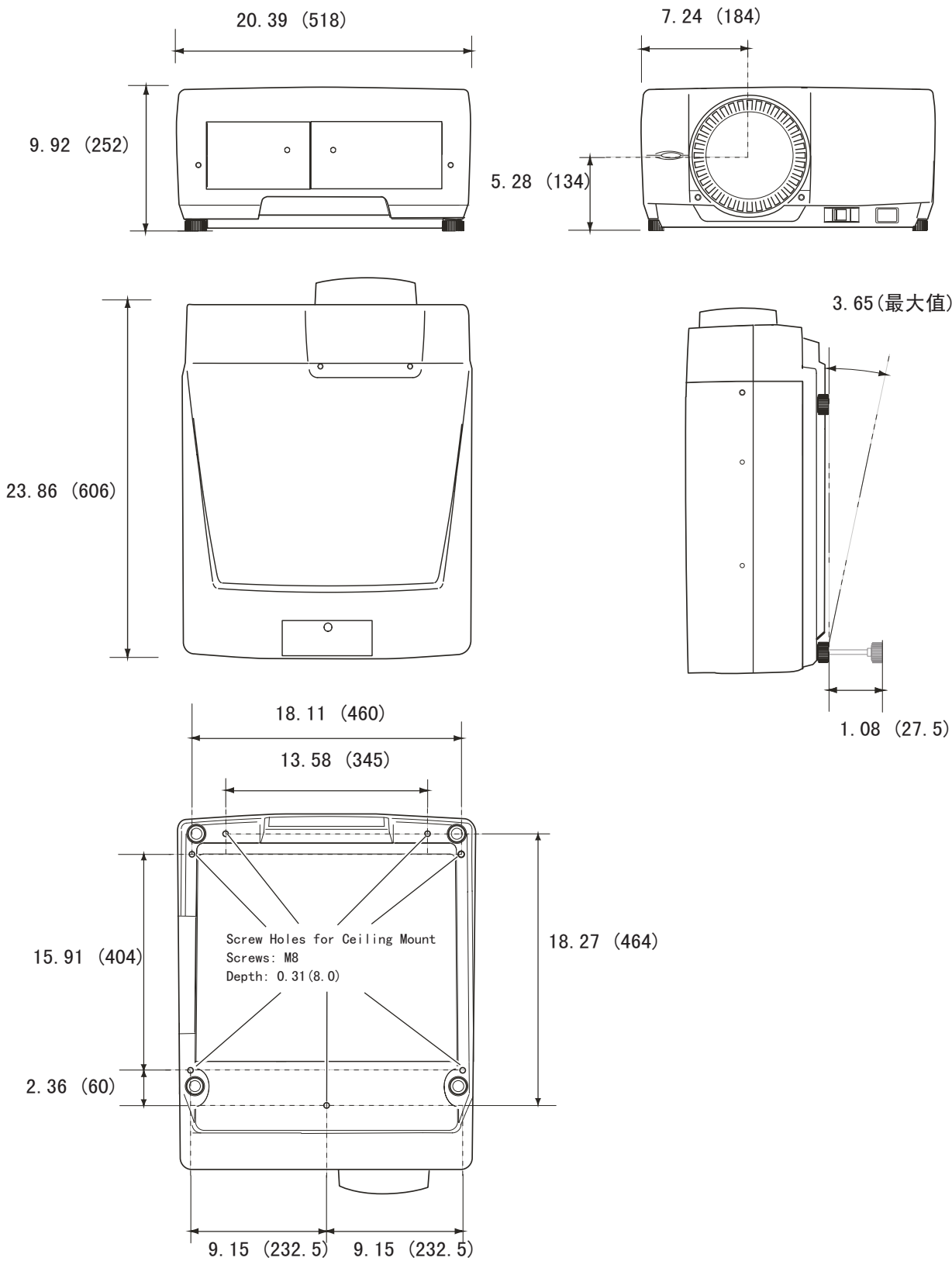


特别控制

- 灯泡
 - 灯泡1
 - 功率
 - 小时
 - 重置 — 是/否
 - 灯泡2
 - 功率
 - 小时
 - 重置 — 是/否
- 冷却扇控制
 - 标准
 - 最大
- 过滤网
 - 投影机
 - 小时
 - 重置 — 是/否
 - 选配盒
 - 小时
 - 重置 — 是/否
- 自动电脑调整 — 关/开
- 测试图案
 - 交叉1 (W)
 - 交叉2 (R)
 - 交叉3 (G)
 - 交叉4 (B)
 - 交叉5 (M)
 - 交叉6 (C)
 - 交叉7 (Y)
 - 渐变1~4
 - 色彩
 - 平面1~8
- RS-232C
 - 波特率
 - 9600
 - 19200
 - 投影机ID — 001~999
 - 默认 — 是/否
- USB记忆
 - 电脑模式
 - 保存
 - USB记忆1-10
 - 退出
 - 读取
 - USB记忆1-10
 - 退出
 - 删除
 - USB记忆1-10
 - 退出
 - 图像调整
 - 保存
 - USB记忆1-10
 - 退出
 - 读取
 - USB记忆1-10
 - 退出
 - 删除
 - USB记忆1-10
 - 退出
- 警告日志
- 退出

尺寸

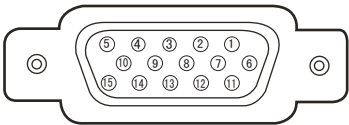
单位： 英寸（毫米）



端子配置

模拟输入/输出端子（模拟）

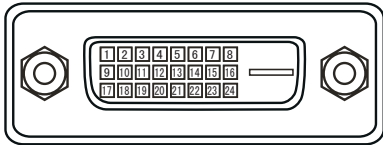
端子： HDB 15针



1	红 (R/Cr) 输入/输出	9	-----
2	绿 (G/Y) 输入/输出	10	接地（垂直同步）
3	蓝 (B/Cb) 输入/输出	11	接地/-----
4	-----	12	-----
5	接地（水平同步）	13	水平同步输入/输出（分量水平/垂直同步）
6	接地（红）	14	垂直同步
7	接地（绿）	15	-----
8	接地（蓝）		

DVI-D端子（数字）

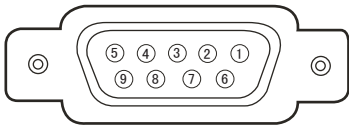
端子：（DVI-D）



1	T.M.D.S. 数据2-	9	T.M.D.S. 数据1-	17	T.M.D.S. 数据0
2	T.M.D.S. 数据2+	10	T.M.D.S. 数据1+	18	T.M.D.S. 数据0+
3	T.M.D.S. 数据2 屏蔽	11	T.M.D.S. 数据1 屏蔽	19	T.M.D.S. 数据0 屏蔽
4	未连接	12	未连接	20	未连接
5	未连接	13	未连接	21	未连接
6	DDC时钟	14	+5V电源	22	T.M.D.S. 时钟 屏蔽
7	DDC数据	15	接地（+5V）	23	T.M.D.S. 时钟+
8	模拟垂直同步	16	热插入检测	24	T.M.D.S. 时钟

串行端口输入/输出端子

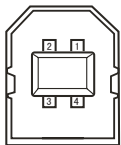
端子： DIB 9针



	串行
1	-----
2	RXD
3	TXD
4	-----
5	GND
6	-----
7	-----
8	-----
9	-----

USB接口（B型）

B型



1	电源+
2	-数据
3	+数据
4	接地

PIN码备忘

将密码记录在下表中，并妥善保管这本手册。 如果用户遗忘或丢失该号码，不能操作本投影机，请联系维修中心。

锁定密码

出厂设置：1234*

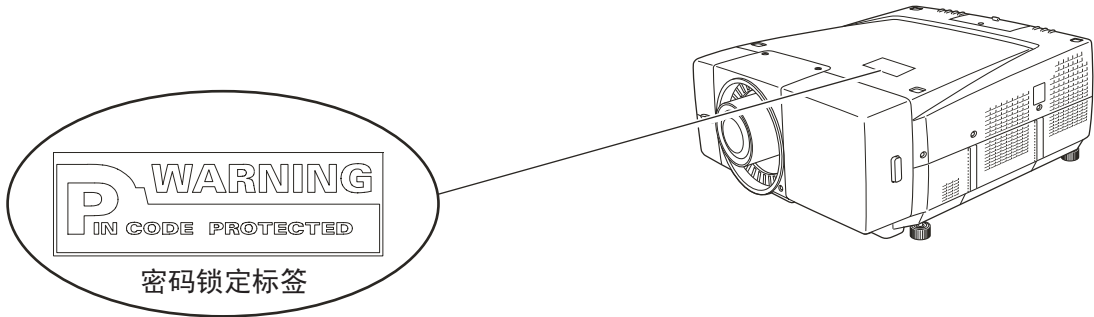
图标锁定密码

出厂设置：4321*

*一旦更改此四位数，出厂设置号码将无效。

如果投影机被密码或USB key锁定...

用密码锁定投影机时，请在投影机机壳的明显位置贴上合适的标签（附送）。



CE标志为欧洲共同体（EC）的指令合格标志

UL US LISTED

该标志表示该产品已列入美国保险商实验所（UL）清单。本产品严格按照UL在防止火灾、人员伤亡以及电气伤害等方面的标准进行设计和生产。

索引

数字

2: 2下拉 47
2: 3下拉 47

A

交流电源线插头类型 20
交流电源线 8, 20
配件 75
可调节支脚 9, 19
模拟输出 55
附录 70
宽高比设置 48
自动电脑调整 31, 41
自动图像控制 46
视频系统 40

B

低音 50
波特率 60
亮度 45

C

捕捉 52
手柄 7, 9
吊顶 49
吊装 79
清洁 66
影院 44
色彩 45
色彩管理列表 46
色彩管理 45
色彩选择 45
彩色制式 74
色温 46
兼容电脑的规格 72
分量 40
连接至计算机 22
连接至数字电脑/视频设备 23
连接至视频设备 24, 25
对比度 45
控制板 2, 11
前护盖连接绳 66

D

数码变焦 27, 33, 49
尺寸 74, 79
显示 54
双SDI 75
DVI-D 12, 13, 80

F

出厂设置 58

冷却扇控制 59
Faroudja 75
美国通信委员会公告 8
电影 2, 47
过滤网 59, 63
过滤网指示灯 68
焦距 27, 30
定格 32
前盖 21
全屏 48

G

伽马值 47

H

水平与垂直 48
移动投影机 7
HDB 15针 80

I

图像 44
图像调整 45
指示灯 10, 67
信息显示 31, 61
输入 31, 37
输入搜索 54
安装 18
接口 74
接口板 21

K

按键锁定 56
梯形校正 27, 32, 49

L

灯泡 53, 59
灯泡控制 53
灯泡模式 53
灯泡更换指示灯 69
更换灯泡 64
语言 5
镜头安装 18
镜头记忆 55
镜头移动 2, 19, 27, 30
图标 52
图标锁定 52
图标密码 52
图标选择 52

M

手动电脑调整 42
菜单 51
菜单图标 36

菜单位置	51
菜单构成	76
鼠标操作	26, 34
移动投影机	7
静音	50
我的菜单	2, 51

N

网络管理员	75
图像降噪	47
标准	48

O

立即开启	54
屏幕菜单	34, 35, 36
选配调节号	21, 75
选配件	75

P

投影机计时器	32
面板分辨率	74
部件名称	9
电脑调整	41
电脑系统	39
密码	28, 57, 81
投影机锁定	57
位置	48
放置	6, 18
电源管理	54
逐行扫描	47
投影机的状态	67
投影机ID	60

R

无线电波	17
就绪指示灯	10
真实	44
背投	49
相关按键	27
遥控器	14, 16, 74
遥控	53
遥控器电池安装	17
遥控频道和ID	16
替换灯泡	63, 65
复位	13
RS-232C	60

S

比例	48
扫描频率	74
屏幕	32, 48
安全	56
串行端口	13, 80

设置	51
快门	2, 30, 55
快门指示灯	10, 68
快门级别	55
快门管理	56
快门保护	55
防烟盒	75
简单菜单	51
声音	50
特别设置	59
扬声器	9
规格	74

T

Telecine	47
端子配置	80
端子	12, 21
测试图案	60
顶部控制面板	9, 11
高音	50
故障排除	70
真实	48
关闭投影机	29
开启投影机	28

U

USB接口	80
USB key	75
USB锁定	56
USB记忆	60

V

音量	33, 50
----	--------

W

警告日志	6
温度警告指示灯	10, 62
扭曲与混合	2, 23
宽屏	48
有线遥控	16, 26

Z

变焦	27, 30
----	--------



A-key to better communications

China

爱其影像（上海）有限公司
中国上海市打浦路一号金玉兰广场
西楼2109室
Tel : 86-21-53960088
Fax: 86-21-53960318
E-Mail : eiki@eikichina.com.cn

Japan & World wide

EIKI Industrial Company Limited.
4-12 Banzai-Cho, Kita-Ku, Osaka,
530-0028 Japan
Tel : +81-6-6311-9479
Fax: +81-6-6311-8486
E-Mail : japan@eiki.com

U.S.A.

EIKI International, Inc.
30251 Esperanza
Rancho Santa Margarita
CA 92688-2132
U.S.A.
Tel : 800-242-3454 (949)-457-0200
Fax: 800-457-3454 (949)-457-7878
E-Mail : usa@eiki.com

Canada

EIKI CANADA - Eiki International, Inc.
P.O. Box 156, 310 First St. - Unit 2,
Midland, ON, L4R 4K8, Canada
Tel : 800-563-3454 (705)-527-4084
Fax: 800-567-4069 (705)-527-4087
E-Mail : canada@eiki.com

Deutschland & ...sterreich

EIKI Deutschland GmbH
Am Frauwald 12
65510 Idstein
Deutschland
Tel : 06126-9371-0
Fax: 06126-9371-14
E-Mail : info@eiki.de

Eastern Europe

EIKI CZECH spol. s.r.o.
Umelecka 15
170 00 Praha 7
Czech Republic
Tel : +42 02 20570024
+42 02 20571413
Fax: +42 02 20571411
E-Mail : easterneurope@eiki.de

www.eikichina.com.cn